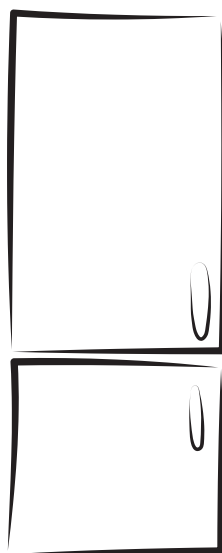
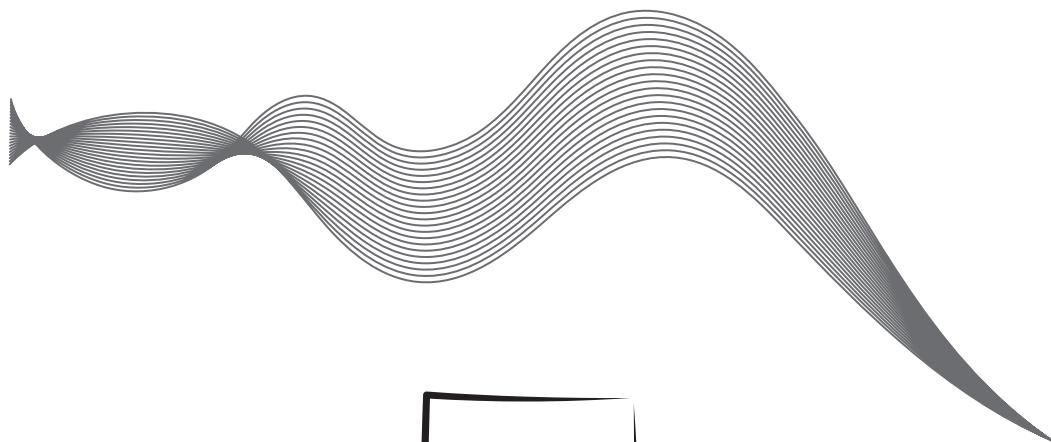




# edesa



[www.edesa.com](http://www.edesa.com)



EFT-1711 WH /B  
EFT-1711 EX /B

- ES** Manual de instrucciones
- EN** Instruction manual
- PT** Manual de instruções
- FR** Manuel d'instructions
- DE** Bedienungsanleitung



# ÍNDICE

<b>INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD</b>	-----	ES-01
<b>ELIMINACIÓN Y RECICLAJE</b>	-----	ES-08
<b>ESPECIFICACIONES</b>	-----	ES-09
<b>RESUMEN DEL PRODUCTO</b>	-----	ES-10
<b>INSTALACIÓN DEL PRODUCTO</b>	-----	ES-11
<b>INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO</b>	-----	ES-17
<b>LIMPIEZA Y CUIDADOS</b>	-----	ES-20
<b>RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS</b>	-----	ES-22
<b>ANEXO</b>	-----	ES-24



# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

## Uso previsto

**Antes de encender el electrodoméstico por primera vez, lea las siguientes indicaciones de seguridad.**

Este electrodoméstico ha sido diseñado para un uso doméstico y otras aplicaciones similares, como para su uso en las zonas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo; en casas rurales y para el uso de los clientes en hoteles, hostales, albergues y otros entornos de tipo residencial; catering y aplicaciones similares no minoristas.

Si el electrodoméstico se utiliza con fines comerciales o para otros fines que no sean la refrigeración de alimentos, tenga en cuenta que el fabricante no se hace responsable de ningún daño.

No se permiten modificaciones ni alteraciones en la unidad por motivos de seguridad.

## Descripción de los símbolos

	<b>Peligro</b> Este símbolo indica que existen peligros para la vida y la salud de las personas debido al gas extremadamente inflamable.
	<b>Advertencia de tensión eléctrica</b> Este símbolo indica que existe peligro para la vida y la salud de las personas causado por una corriente eléctrica.
	<b>Advertencia</b> La palabra de señalización indica un peligro con un nivel de riesgo medio que, de no evitarse, podría causar la muerte o graves lesiones.
	<b>Precaución</b> La palabra de señalización indica un peligro con un nivel de riesgo bajo que, de no evitarse, podría causar lesiones leves o moderadas.
	<b>Atención</b> La palabra de señalización indica información importante (por ejemplo, daños materiales), pero no peligro.
	<b>Observar las instrucciones</b> Este símbolo indica que solo un técnico de servicio debe utilizar y mantener este aparato de acuerdo con las instrucciones de funcionamiento.

Lea detenida y atentamente este manual de instrucciones antes de utilizar/poner en marcha el aparato y consérvelo en las inmediaciones del lugar de instalación o del aparato para su uso posterior.



## ADVERTENCIA

Riesgo de incendio/materiales inflamables

**Este símbolo le avisa de materiales inflamables que pueden inflamarse y provocar un incendio si no se tiene el debido cuidado.**

- El material refrigerante y la espuma de ciclopentano utilizados en el electrodoméstico son inflamables. Por ello, si el electrodoméstico está dañado, debe mantenerse alejado de cualquier fuente inflamable y ser reparado por una empresa especializada con la cualificación correspondiente mediante un método que no implique su combustión para evitar daños al medioambiente o de cualquier otro tipo.



## ADVERTENCIA

- Es necesario mantener las llaves de las puertas o tapas con candados y cerraduras fuera del alcance de los niños y lejos del aparato de refrigeración para evitar que se queden encerrados dentro.
- Mantenga las aberturas de ventilación situadas en el cuerpo del electrodoméstico o en la estructura interna libres de toda obstrucción.
- No utilice dispositivos mecánicos ni otros medios para acelerar el proceso de descongelación distintos de los recomendados por el fabricante.
- No dañe el circuito refrigerante.
- No utilice electrodomésticos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del electrodoméstico, a menos que hayan sido recomendados por el fabricante.
- Elimine el producto de acuerdo con la normativa local, ya que contiene gas propelente inflamable y refrigerante.
- Para evitar un riesgo de inestabilidad, el electrodoméstico deberá fijarse de acuerdo con las instrucciones.
- Para aparatos de refrigeración independientes: este aparato de refrigeración no está destinado para su uso como aparato de refrigeración empotrado.



## **ADVERTENCIA** Seguridad eléctrica

**Una instalación eléctrica incorrecta o una tensión de red excesiva pueden provocar descargas eléctricas.**

- Conecte su frigorífico-congelador únicamente a una toma de corriente con toma de tierra correctamente instalada si la tensión de red de la toma de corriente se corresponde con la especificada en la etiqueta de características\*.
- No utilice alargadores ni adaptadores sin toma de tierra (dos clavijas).
- Asegúrese de que todos los cables eléctricos fuera del electrodoméstico estén protegidos contra daños (por ejemplo, producidos por animales o bordes afilados). Al colocar el equipo, asegúrese de que el cable de alimentación no esté atrapado o dañado.
- No ponga tomas de corriente múltiples portátiles ni fuentes de alimentación portátiles en la parte posterior del electrodoméstico.
- Una alimentación inadecuada puede provocar un incendio o descargas eléctricas.
- Evite las sobrecargas eléctricas. Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de realizar trabajos de cuidado, mantenimiento y reparación en el aparato.
- Apague el aparato y desenchúfelo de la toma de corriente cuando no lo utilice.
- Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio de mantenimiento u otras personas con cualificación equivalente para evitar riesgos.
- Si los productos están equipados con LED, no retire la cubierta de iluminación ni el LED usted mismo. Cualquier cambio o mantenimiento de los LED deben llevarse a cabo por parte del fabricante, su servicio de mantenimiento u otras personas cualificadas.

No se recomienda utilizar este producto con enchufes o interruptores principales con la función A/GFCI, ya que de lo contrario podría provocar falsos disparos.

1. No supone un riesgo para la seguridad cuando se dispara.
2. Si persisten los disparos, se recomienda sustituir las tomas o el interruptor principal sin función a/gfci.



## **ADVERTENCIA** Seguridad eléctrica

- Los niños deben estar vigilados para garantizar que no jueguen con el electrodoméstico.
- Destruya el cartón, las bolsas de plástico y cualquier material de embalaje exterior inmediatamente después de desembalar el producto.
- Los niños nunca deben utilizar estos objetos para jugar. Las cajas de cartón cubiertas con alfombras, colchas, láminas de plástico o envoltorios elásticos pueden convertirse en cámaras herméticas y provocar rápidamente asfixia.
- Retire todas las grapas de la caja. Las grapas pueden provocar cortes graves y destruir los acabados si entran en contacto con otros electrodomésticos o muebles.

**Existe riesgo de que los niños puedan quedar atrapados. Antes de eliminar su frigorífico o congelador antiguos:**

- Desmonte las puertas.
- Deje los estantes colocados para que los niños no puedan meterse dentro con facilidad.



## **PRECAUCIÓN** ¡Riesgo de lesiones y daños!

- Nunca se lleve a la boca alimentos congelados inmediatamente después de sacarlos del congelador.
- Evite el contacto prolongado de la piel con los alimentos congelados, el hielo y las tuberías del congelador.
- No guarde en el frigorífico sustancias explosivas, como aerosoles con propelente inflamable. Tampoco coloque productos inflamables cerca del producto.
- ¡No guarde cerveza, bebidas u otros líquidos en botellas o recipientes herméticamente cerrados en el congelador!



## **PRECAUCIÓN** ¡Riesgo de lesiones y daños!

**El incumplimiento de la información y las instrucciones de seguridad puede provocar lesiones.**

- Este electrodoméstico lo pueden usar niños a partir de 8 años y personas con capacidades sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si cuentan con la supervisión o las instrucciones necesarias relativas al uso seguro del electrodoméstico y comprenden los peligros que este entraña. Los niños no deben jugar con el electrodoméstico. Los niños no realizarán las tareas de limpieza y mantenimiento sin supervisión.
- Los niños de 3 a 8 años pueden introducir y sacar productos de los aparatos de refrigeración.



## **ADVERTENCIA**

- Compruebe la etiqueta del compresor de la parte trasera del electrodoméstico o la etiqueta de características en el interior del frigorífico para ver qué refrigerante utiliza su electrodoméstico. Cuando este producto contenga gas inflamable (refrigerante R-600a), póngase en contacto con las autoridades locales en relación con la eliminación segura de este producto.
- Al transportar y montar la unidad, asegúrese de que no se dañe ninguna pieza del circuito de refrigerante.
- Para evitar la formación de una mezcla inflamable de gas y aire en caso de fuga en el circuito de refrigerante, el local de instalación debe tener un tamaño mínimo de 1 m<sup>3</sup> por cada 8 g de refrigerante según la norma EN378. La cantidad de refrigerante de su producto viene indicada en la placa de características.

**Si el circuito de refrigerante está dañado:**

- Evite a toda costa las llamas abiertas y las fuentes de ignición.
- Ventile bien la habitación en la que se encuentra el electrodoméstico.



## PRECAUCIÓN

Para evitar la contaminación de los alimentos, siga las siguientes instrucciones:

- Abrir la puerta durante mucho tiempo puede provocar un importante aumento de la temperatura en los compartimentos.
- Limpie con regularidad las superficies que puedan estar en contacto con alimentos y los sistemas de drenaje accesibles.
- Limpie los depósitos de agua si no se han utilizado durante 48 horas; purgue el sistema de agua conectado al suministro si el agua no se ha extraído durante 5 días. (Nota 1)(\*)
- Almacene la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el frigorífico para que no estén en contacto con otros alimentos ni goteen sobre ellos.
- Los compartimentos de dos estrellas para alimentos congelados son adecuados para almacenar alimentos precongelados, almacenar o hacer helados y cubitos de hielo. (Nota 2)(\*)
- Los compartimentos de 1, 2 y 3 estrellas no son adecuados para la congelación de alimentos frescos. (Nota 3)(\*)
- Para los aparatos de refrigeración sin un compartimento de 4 estrellas: este aparato de refrigeración no es apto para congelar alimentos. (Nota 4)(\*)
- Si el aparato de refrigeración se deja vacío durante mucho tiempo, apáguelo, descongélelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar que se cree moho en su interior.
- **ADVERTENCIA:** Llenar solo con agua potable. (Apto para dispensador de agua.)(\*)
- **ADVERTENCIA:** solo debe conectarse a un suministro de agua potable. (Aplicable para la máquina de hacer hielo.)(\*)



### ATENCIÓN

(\*): Esta función varía en función del modelo adquirido.

Nota 1, 2, 3, 4: confirme si son aplicables en función del tipo de compartimento de su producto.



## PRECAUCIÓN

- El electrodoméstico no es apto para el almacenamiento y la refrigeración de medicamentos, plasma sanguíneo, preparados de laboratorio o sustancias y productos similares en virtud de la Directiva 2007/47/CE sobre productos sanitarios.
- Las piezas de plástico que entran en contacto con aceites/ácidos (animales o vegetales) durante un largo periodo de tiempo o con frecuencia envejecen más rápidamente y pueden agrietarse o romperse.
- Cuando sustituya la iluminación interior del producto, desenchúfelo siempre, ya que de lo contrario existe riesgo de descarga eléctrica.
- Si la sustitución de la iluminación interior le resulta demasiado complicada, póngase en contacto con el servicio técnico.

## Antes del primer uso

El embalaje debe estar intacto. Compruebe si el aparato ha sufrido daños durante el transporte.

No conecte bajo ningún concepto un dispositivo dañado. En caso de daños, póngase en contacto con el proveedor.

Retire el recubrimiento de transporte.

La unidad y partes del interior están protegidas para el transporte. Puede retirar todas las cintas adhesivas de los lados derecho e izquierdo de la puerta del aparato, así como cualquier resto de adhesivo con disolvente de limpieza. Retire también todas las cintas adhesivas y piezas de embalaje del interior del aparato.

Tras el transporte, el aparato debe permanecer en reposo durante 12 horas para que el refrigerante se acumule en el compresor. De no hacerlo, se podría dañar el compresor y provocar el fallo del aparato.



## PRECAUCIÓN ¡Riesgo de daños!

### Configurar el dispositivo

- La temperatura ambiente afecta al consumo de energía y al correcto funcionamiento del aparato. Por lo tanto, el aparato debe colocarse en una habitación bien ventilada y seca con una temperatura ambiente correspondiente a la clase climática para la que se ha diseñado el aparato.
- No coloque el aparato al aire libre (por ejemplo, en un balcón, una terraza, una caseta de jardín, etc.).

**No utilice cuchillos afilados ni objetos puntiagudos al abrir el aparato. Tenga en cuenta las notas al instalarlo: "Consejos para ahorrar energía"**

### Retire las puertas del aparato.

- Si la unidad no cabe por la puerta del apartamento, se pueden desatornillar las puertas de la unidad.

### ● ATENCIÓN

El desatornillado de las puertas de la unidad solo puede ser realizado por el servicio de atención al cliente.

## Notas sobre limpieza



### PRECAUCIÓN

#### **Desconecte la fuente de alimentación del electrodoméstico antes de realizar la limpieza.**

- Para mejorar el efecto de refrigeración y ahorrar energía, debe limpiar el polvo que se acumula detrás del aparato y en el suelo.
- Revise con regularidad la junta de la puerta para asegurarse de que no haya residuos. Limpie la junta de la puerta con un paño suave humedecido con agua jabonosa o detergente diluido.
- Limpie el interior del aparato habitualmente para evitar malos olores.
- Apague el aparato antes de limpiar el interior y retire todos los alimentos, bebidas, estantes, cajones, etc.
- Utilice un paño suave o una esponja para limpiar el interior del aparato, con dos cucharadas de bicarbonato de sodio y un litro de agua tibia. Luego aclárelo con agua y límpielo. Tras la limpieza, abra la puerta y deje que se seque al aire antes de encenderlo.
- Se recomienda limpiar las zonas difíciles del frigorífico (como rendijas estrechas, huecos o esquinas) con regularidad, con un paño suave, un cepillo suave, etc. y, cuando sea necesario, utilizar alguna herramienta adicional (como palitos finos) para que no se acumulen contaminantes o bacterias en estas zonas.
- No utilice jabón, detergente, detergente en polvo, limpiadores en aerosol, etc., ya que pueden provocar olores en el interior del producto o contaminar los alimentos.
- Limpie la bandeja de la puerta, los estantes y los cajones con un paño suave humedecido con agua jabonosa o detergente diluido. Séquelos con un paño suave o al aire.
- Limpie la superficie exterior del aparato con un paño suave humedecido con agua jabonosa, detergente, etc., y séquela.
- No utilice cepillos duros, estropajos, cepillos metálicos, elementos abrasivos (como pasta de dientes), disolventes orgánicos (como alcohol, acetona, aceite de banana, etc.), agua hirviendo o artículos ácidos o alcalinos que puedan dañar el interior y la superficie del frigorífico. El agua hirviendo y los disolventes orgánicos como el benceno pueden deformar o dañar las piezas de plástico.
- No vierta agua u otros líquidos directamente durante la limpieza para evitar cortocircuitos o situaciones que puedan afectar al aislamiento eléctrico tras la inmersión.

# ELIMINACIÓN Y RECICLAJE

## Instrucciones importantes para el medio ambiente

Cumplimiento de la Directiva RAEE y eliminación del producto usado: Este producto cumple la Directiva RAEE de la UE (2012/19/UE). Este producto lleva el símbolo de clasificación para residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

Este símbolo indica que este producto no debe eliminarse con otros residuos domésticos al final de su vida útil. El aparato usado debe devolverse al punto de recogida oficial para el reciclaje de dispositivos eléctricos y electrónicos. Para encontrar estos sistemas de recogida, póngase en contacto con las autoridades locales o con el minorista donde adquirió el producto. Cada hogar desempeña un papel importante en la recuperación y el reciclaje de los electrodomésticos viejos. La eliminación adecuada de los electrodomésticos usados ayuda a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.



## Cumplimiento de la Directiva RoHS

El producto que ha adquirido cumple la Directiva RoHS de la UE (2011/65/UE). No contiene materiales nocivos y prohibidos especificados en la Directiva.

## Información sobre el paquete

Los materiales de embalaje del producto se fabrican a partir de materiales reciclables de acuerdo con nuestra Normativa Nacional de Medio Ambiente. No elimine los materiales de embalaje junto con los residuos domésticos o de otro tipo. Llévelos a los puntos de recogida de material de embalaje designados por las autoridades locales.



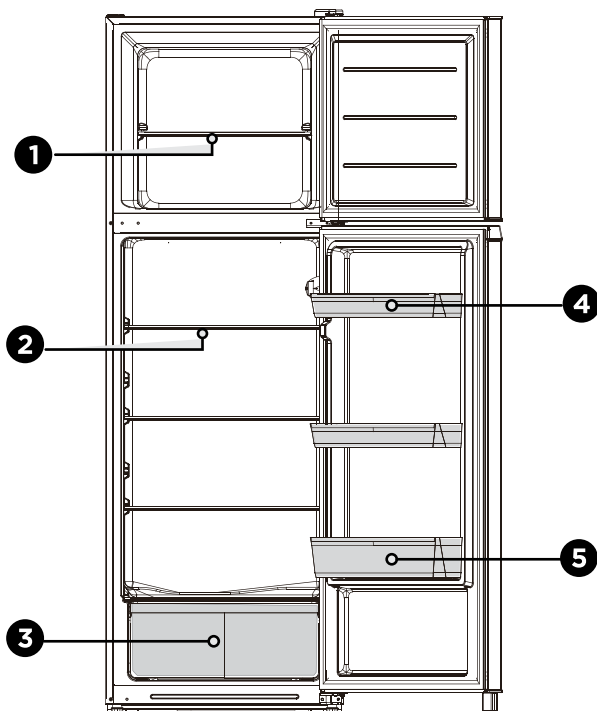


# ESPECIFICACIONES

<b>Modelo del producto</b>	<b>EFT-1711 WH /B EFT-1711 EX /B</b>
Volumen del compartimento de almacenamiento de alimentos frescos	225 L
Volumen de almacenamiento de alimentos congelados	69 L
Tipo de descongelación	Descongelación manual
Tiempo de subida de temperatura	8 h
Capacidad de congelación	3.2 kg/24h
Tensión nominal	220-240 V
Corriente nominal	0.8 A
Dimensiones generales (Al x An x Pr)	1760x595x550 mm

# RESUMEN DEL PRODUCTO

## Nombres de los componentes



- |   |                              |   |                               |
|---|------------------------------|---|-------------------------------|
| 1 | Estante del congelador       | 4 | Bandeja de la puerta, pequeña |
| 2 | Estante del frigorífico      | 5 | Bandeja de la puerta, grande  |
| 3 | Cajón para frutas y verduras |   |                               |

### ● ATENCIÓN

La imagen anterior es meramente ilustrativa. La configuración real dependerá del producto físico o de lo indicado por el distribuidor.

# INSTALACIÓN DEL PRODUCTO

## Instrucciones de instalación

### Para aparatos de refrigeración aparato de refrigeración con clase climática

- Dependiendo de la clase climática, este aparato de refrigeración aparato de refrigeración está diseñado para ser utilizado a las temperaturas ambiente especificadas en la siguiente tabla.
- La clase climática se indica en la placa de características. El producto puede no funcionar correctamente a temperaturas fuera del rango específico.
- Encontrará la clase climática en la etiqueta del producto.

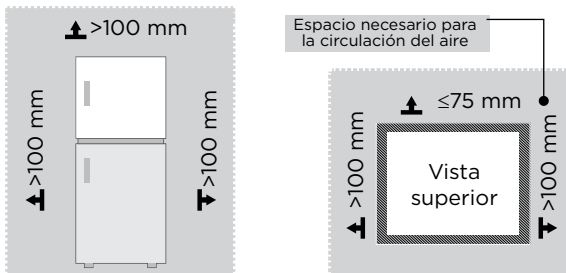
### Rango de temperatura efectiva

- El producto está diseñado para funcionar normalmente en el rango de temperatura especificado por su clasificación.

Clase	Símbolo	Rango de temperatura ambiente °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Templado extendido	SN	+10 a +32	+10 a +32
Templado	N	+16 a +32	+16 a +32
Subtropical	ST	+16 a +38	+18 a +38
Tropical	T	+16 a +43	+18 a +43

### Dimensiones y espacios libres

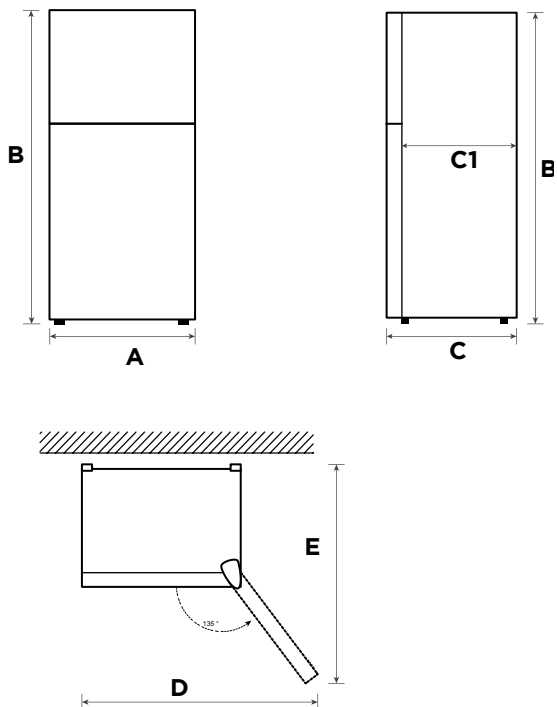
- Una distancia demasiado pequeña de los elementos adyacentes puede disminuir la capacidad de congelación y el aumento de los costes de electricidad. Ambos lados del frigorífico deben colocarse contra la pared con una distancia libre superior a 100 mm, y la parte posterior del frigorífico contra la pared a una distancia no superior a 75 mm.



### ⚠ ATENCIÓN

La imagen anterior es meramente ilustrativa. La configuración real dependerá del producto físico o de lo indicado por el distribuidor.

Diagrama de necesidades de espacio (con la puerta abierta y con la puerta cerrada)

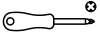
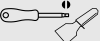




Anchura	Altura total	Profundidad	Profundidad, solo armario	Anchura con las puertas abiertas 135°	Profundidad, puertas abiertas 135°
A	B	C	C1	D	E
595	1760	550	470	991	975

Aviso: todas las dimensiones en mm

## Cambio del lado de apertura de la puerta

### Listado de herramientas que deberá aportar el usuario

	Llave Allen-Destornillador de estrella
	Espátula o destornillador fino
	Llave de vaso de 5/16"
	Cinta adhesiva

### Piezas que se utilizarán para la inversión de la puerta

SN	Partes	Cantidad
1	Bisagra superior derecha	1
2	Cubierta de la bisagra superior derecha	1
3	Manguito del vástago de la bisagra superior	1
4	Tornillo de la bisagra superior	3
5	Tapón del orificio	1
6	Tornillo de la bisagra central	2
7	Bisagra central	1
8	Tapón	2
9	Tornillo de la viga central	1
10	Tapón del tornillo de la viga central	1
11	Pata ajustable	1
12	Tornillo de la bisagra inferior	3
13	Conjunto de bisagra inferior	1
14	Tornillo de la tapa inferior de la puerta del congelador	1
15	Tope de la tapa inferior de la puerta del congelador	1
16	Tornillo de la tapa inferior de la puerta del frigorífico	1
17	Tope de la tapa inferior de la puerta del frigorífico	1
18	Manguito del vástago de la tapa superior de la puerta del frigorífico	1
19	Soporte inferior de la puerta del frigorífico	1
20	Paquete de accesorios	4
21	Autocierre de la puerta derecha	1

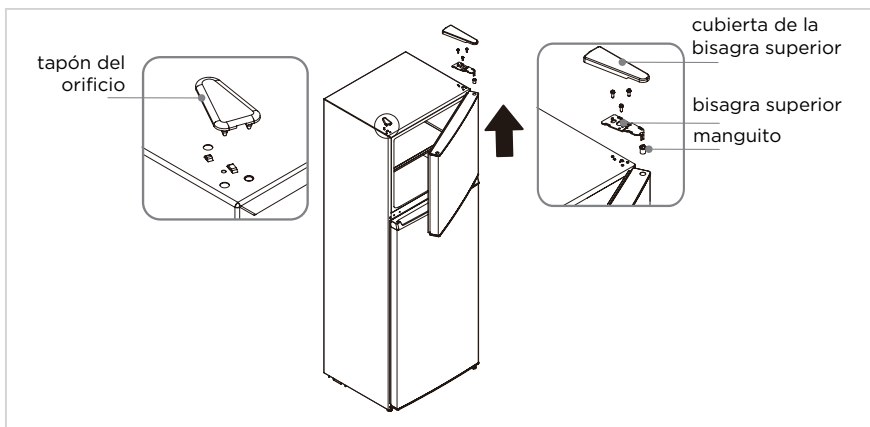
#### Notas:

1-19/Preinstaladas en el frigorífico y se utilizan al cambiar la puerta

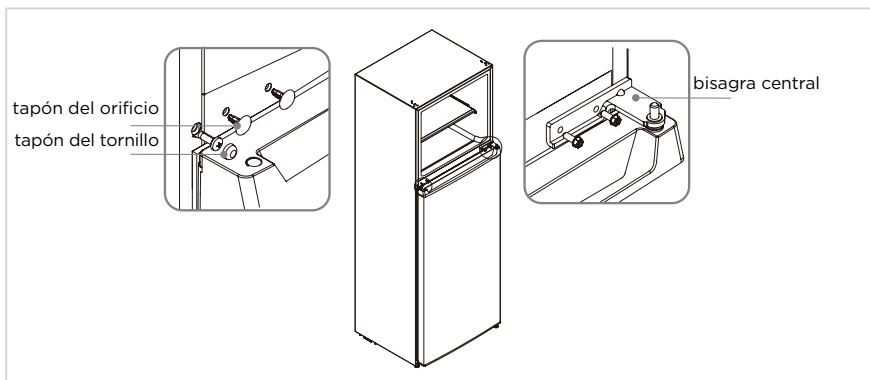
20/Bisagra superior izquierda, cubierta de la bisagra superior izquierda, autocierre de la puerta izquierda, cubierta decorativa izquierda

21/Preinstalados en el frigorífico; se retiran y se conservan al cambiar la puerta

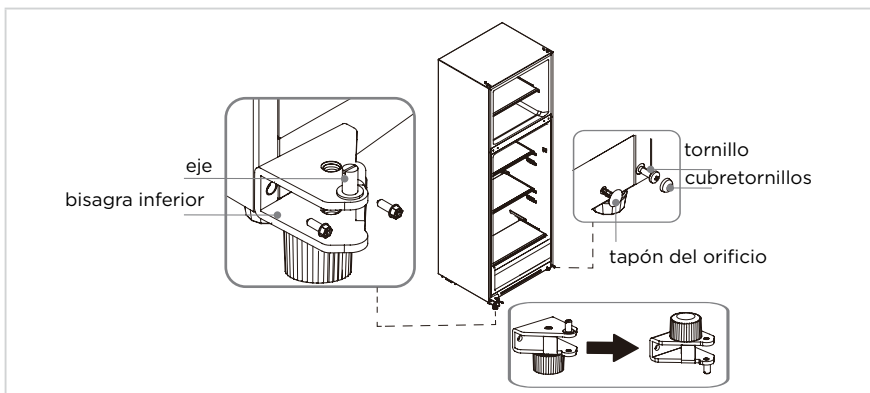
1. Apague este aparato antes de realizar esta operación.
2. Desmonte la cubierta de la bisagra superior, la bisagra superior y la tapón del orificio del otro lado, y después retire la puerta del congelador.



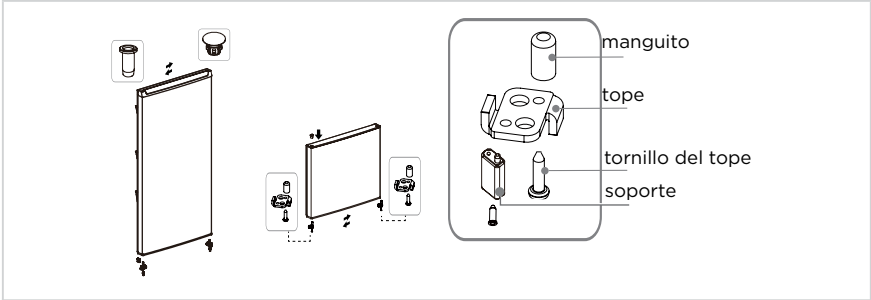
3. Desmonte la bisagra central, los tapones de los orificios de los tornillos y retire la puerta del congelador.



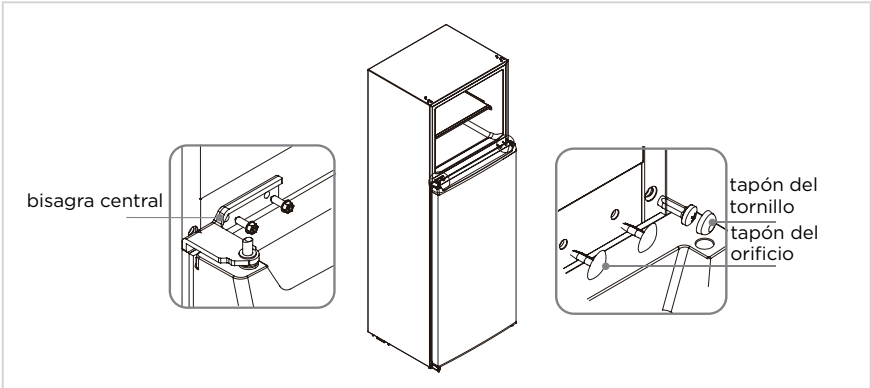
4. Desmonte la bisagra inferior, los tapones de los orificios y los tornillos. Instale el eje de la bisagra inferior y el pie de ajuste en el otro lado de la bisagra inferior y, a continuación, instale la bisagra en el otro lado.



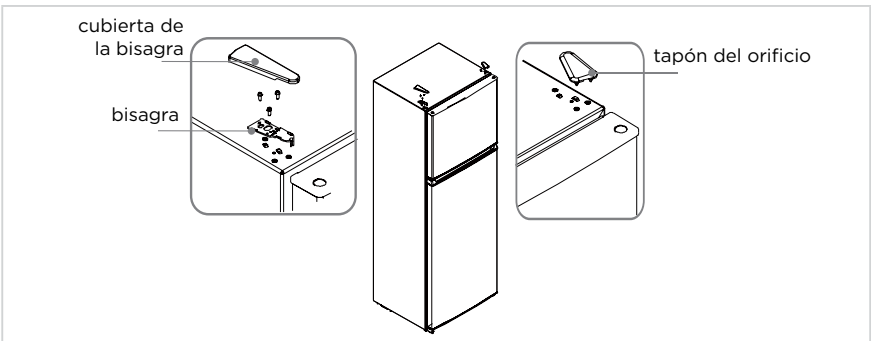
6. Desmonte el tornillo, el manguito y el tope de la puerta del frigorífico y del congelador; retire también el soporte de la tapa inferior de la puerta del frigorífico.
7. A continuación, instálelos en el otro lado de las puertas, por orden.
8. Intercambie la posición del tubo del manguito y los tapones del orificio en la cubierta superior de la puerta del frigorífico, e instale el manguito de la bisagra superior de la puerta del congelador en el orificio del otro lado del manguito del eje.



9. Coloque la puerta del congelador sobre la bisagra inferior, instale la bisagra central, la tapa, el tornillo y el tapón del orificio del tornillo.



10. Coloque la puerta frigorífica en la bisagra central, instale la bisagra superior, la cubierta de la bisagra y el tapón del orificio.





## Patas niveladoras

Para evitar vibraciones, la unidad debe estar nivelada.

Si fuera necesario, ajuste los tornillos de nivelación para compensar las irregularidades del suelo.

La parte delantera debe ser ligeramente más alta que la trasera para facilitar el cierre de la puerta.

Los tornillos de nivelación se pueden girar fácilmente inclinando ligeramente el mueble.

Gire los tornillos de nivelación hacia la izquierda  para elevar la unidad y hacia la derecha , para bajarla.

## Conexión del electrodoméstico

Después de instalar el electrodoméstico, conecte el enchufe a una toma de corriente.

### ATENCIÓN

Después de conectar el cable de alimentación (o el enchufe) a la toma de corriente, espere 2 o 3 horas antes de introducir alimentos en el electrodoméstico. Si añade alimentos antes de que el electrodoméstico se haya enfriado completamente, la comida podría estropearse.

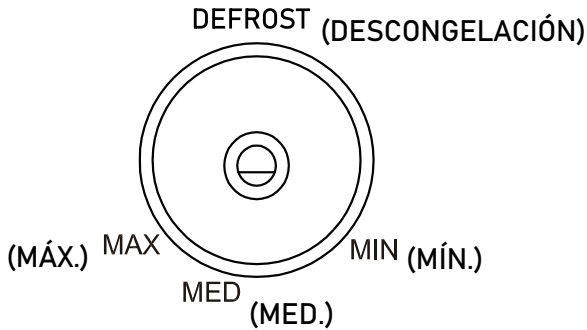
## Consejos para ahorrar energía

- No coloque el electrodoméstico cerca de cocinas, radiadores u otras fuentes de calor. Si la temperatura ambiente es alta, el compresor funcionará con mayor frecuencia y durante más tiempo, lo que se traduce en un incremento del consumo energético.
- Asegúrese de que haya suficiente ventilación en la base, en los laterales y en la parte posterior del electrodoméstico. No cubra nunca las aberturas de ventilación.
- Observe también las dimensiones de las distancias en el capítulo "Instalación".
- La disposición de cajones, estantes y estanterías que se muestra en la ilustración ofrece el uso energético más eficiente y, por lo tanto, debe respetarse en la medida de lo posible. Todos los cajones y estantes deben permanecer dentro del electrodoméstico para mantener la temperatura estable y ahorrar energía.
- Para obtener un mayor espacio de almacenamiento (por ejemplo, para productos refrigerados/congelados de gran tamaño), se pueden extraer los cajones centrales. Los cajones y estantes superiores e inferiores deben retirarse en último lugar, si fuera necesario.
- Un compartimento frigorífico/congelador uniformemente lleno contribuye a un uso óptimo de la energía. Por tanto, evite dejar compartimentos vacíos o semivacios.
- Deje que los alimentos calientes se enfríen antes de introducirlos en el frigorífico/congelador. Los alimentos que ya se hayan enfriado aumentan la eficiencia energética.
- Deje que los alimentos congelados se descongelen en el frigorífico. El frío de los alimentos congelados reduce el consumo de energía en el compartimento frigorífico y aumenta así la eficiencia energética.
- Abra la puerta solo el tiempo necesario para minimizar la pérdida de frío. Abrir la puerta brevemente y cerrarla correctamente reduce el consumo de energía.
- Las juntas de las puertas de su electrodoméstico deben estar perfectamente intactas para que las puertas cierren correctamente y no aumente innecesariamente el consumo de energía.



# INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

## Botón de control



- Gire el dial de control de temperatura a "MAX" (MÁX.), la temperatura interna del frigorífico se reduce.
- Gire el mando de control de temperatura a la posición "MIN" (MÍN.), la temperatura interna del frigorífico aumenta.
- Por favor, ajuste la temperatura entre "MAX" (MÁX.) y "MIN" (MÍN.).
- Cuando el mando se gira a "DEFROST" (DESCONGELACIÓN), significa que el compresor deja de funcionar.

## Consejos para conservar los alimentos

### Compartimento del congelador





- El congelador está destinado al almacenamiento de alimentos congelados a muy baja temperatura, al almacenamiento a largo plazo de alimentos congelados y a la producción de hielo.
- Utilice los estantes de la puerta del congelador solo para guardar alimentos congelados, no para guardar alimentos calientes destinados a la congelación.
- No coloque alimentos frescos y congelados uno al lado del otro. Los alimentos congelados se pueden descongelar.
- Cuando congele alimentos frescos (como carne, pescado o carne picada), córtelos en partes que puedan utilizarse al mismo tiempo.
- Conservación de alimentos congelados: en los envases suelen figurar instrucciones que se deben respetar. Si no se dispone de información en el envase, los alimentos no se deben guardar durante más de tres meses después de la fecha de compra.
- Cuando compre alimentos congelados, asegúrese de que se hayan congelado a una temperatura adecuada y de que el envase no esté dañado.
- Los alimentos congelados deben conservarse en envases adecuados para mantener su calidad y deben devolverse al congelador lo antes posible.
- Si un paquete de alimentos congelados presenta humedad o un abombamiento anormal, es probable que se haya almacenado a una temperatura incorrecta y su contenido esté estropeado.
- El periodo de conservación de los alimentos congelados depende de la temperatura ambiente, el ajuste del termostato, la frecuencia de apertura de la puerta del congelador, el tipo de alimento y el tiempo de transporte del producto de la tienda al hogar. Siga siempre las instrucciones impresas en el envase y no supere nunca el tiempo máximo de conservación indicado en el mismo.

### Compartimento de refrigeración

- Para reducir la humedad y la consiguiente formación de escarcha, no introduzca nunca líquidos en el frigorífico en recipientes sin cerrar. La escarcha tiende a concentrarse en las partes más frías del evaporador. Si almacena líquidos sin tapar, necesitará descongelarlos con más frecuencia.
- No ponga nunca alimentos calientes en el frigorífico. Primero deben enfriarse a temperatura ambiente y después colocarlos de forma que se garantice una circulación de aire adecuada en el frigorífico.
- Los alimentos o los recipientes de alimentos no deben tocar la pared trasera del frigorífico, ya que podrían congelarse y quedar pegados a la pared. No abra regularmente la puerta del frigorífico.
- La carne y el pescado limpios (envasados en un paquete o en una lámina de plástico) se pueden colocar en el frigorífico, donde pueden utilizarse en 1-2 días.
- Las frutas y hortalizas sin envasar pueden colocarse en la parte destinada a las frutas y hortalizas frescas.

### ATENCIÓN

El ajuste óptimo de la temperatura de cada compartimento depende de la temperatura ambiente. La temperatura óptima superior se basa en la temperatura ambiente de 25 °C.

Orden	TIPO compartimentos	Temp. de almacenamiento [°C]	Alimentación adecuada
1	Frigorífico	$+2 \leq x \leq +8$	Los huevos, alimentos cocinados, alimentos envasados, frutas y verduras, productos lácteos, pasteles, bebidas y otros alimentos no son aptos para la congelación.
2	 4 estrellas, congelados	$x \leq -18$	Con capacidad de congelación, velocidad de congelación rápida, puede congelar y almacenar alimentos rápidamente. Adecuado para alimentos frescos congelados, como marisco (pescado, gambas, crustáceos), productos acuáticos de agua dulce y productos cárnicos. Recomendado para 3 - 6 meses; cuanto mayor sea el tiempo de almacenamiento, peor será el sabor y su valor nutricional.
3	 3 estrellas, congelados	$x \leq -18$	Con capacidad de congelación. Adecuado para alimentos frescos congelados, como marisco (pescado, gambas, crustáceos), productos acuáticos de agua dulce y productos cárnicos. No se recomienda más de 3 meses.
4	 2 estrellas, congelados	$x \leq -12$	Solo apto para el almacenamiento a medio plazo de alimentos ya congelados, por ejemplo, helados. No se recomienda más de 1 mes.
5	 1 estrella, congelados	$x \leq -6$	Solo apto para refrigeración y almacenamiento a corto plazo de pequeñas cantidades de alimentos ya congelados. No se recomienda más de 1 semana.
6	0 estrellas	$-6 \leq x \leq 0$	Carne fresca de cerdo, ternera, pescado, pollo, algunos alimentos procesados envasados, etc. (Se recomienda consumir en el mismo día, preferiblemente no más tarde de 3 días). Alimentos procesados parcialmente encapsulados (alimentos no congelables).
7	Enfriar	$-2 \leq x \leq +3$	Carne fresca/congelada de cerdo, ternera, pollo, productos acuáticos de agua dulce, etc. (7 días por debajo de 0 °C y por encima de 0 °C se recomienda consumir dentro de ese día, preferiblemente en no más de 2 días). Marisco (menos de 0 durante 15 días), no se recomienda almacenar por encima de 0 °C.
8	Alimentos frescos	$0 \leq x \leq +4$	Carne fresca de cerdo, ternera, pescado, pollo, alimentos cocinados, etc. (Se recomienda gastar en el mismo día, preferiblemente en no más de 3 días)
9	Vino	$+5 \leq x \leq +20$	Vino tinto, vino blanco, vino espumoso, etc.

## ATENCIÓN

Cumpla con las recomendaciones del fabricante indicadas en el embalaje. Almacene los alimentos en función de los compartimentos o de la temperatura de conservación deseada.

# LIMPIEZA Y CUIDADOS

## Descongelar

- Apague el frigorífico.
- Saque los alimentos del frigorífico y colóquelos correctamente para evitar que se descongelen.
- Limpie el tubo de desagüe (utilice materiales blandos para no dañar el revestimiento) y prepare los recipientes de agua para la descongelación. (preste atención a la limpieza de la bandeja de drenaje de agua del compartimento del compresor para evitar que se derrame al suelo).
- También puede utilizar la cantidad adecuada de agua caliente para acelerar la descongelación, secando el agua después con un paño seco.
- También puede utilizar la cantidad adecuada de agua caliente para acelerar la descongelación, secando el agua después con un paño seco.
- Después de descongelar, vuelva a colocar los alimentos en el compartimento y encienda el frigorífico.

## Detención

### Fallo de alimentación:

en caso de fallo de alimentación, aunque sea en verano, los alimentos que se encuentran dentro del electrodoméstico podrán conservarse durante varias horas; deberá reducir el número de veces que abre la puerta y no deben colocarse más alimentos en el frigorífico durante el fallo de alimentación.

### Si pasa mucho tiempo sin que se utilice:

el aparato deberá desenchufarse y limpiarse; las puertas deben dejarse abiertas para prevenir malos olores.

### Traslado:

antes de mover el frigorífico, saque todos los objetos, fije los separadores de cristal, el cajón para verduras, los cajones de la cámara de congelación, etc., con cinta y apriete la pata niveladora; cierre las puertas y fíjelas con cinta. Durante los traslados, el electrodoméstico no deberá dejarse del revés, ni en posición horizontal, ni someterse a vibraciones; la inclinación durante el movimiento no deberá ser superior a 45°.

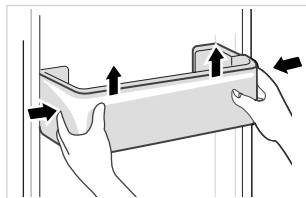


## PRECAUCIÓN

El electrodoméstico funcionará de manera constante una vez puesto en marcha. En general, el funcionamiento no deberá interrumpirse, de lo contrario, la vida útil podría verse afectada. En caso de fallo de alimentación, la comida puede conservarse durante varias horas incluso en verano. Se recomienda reducir la frecuencia con la que se abre la puerta.

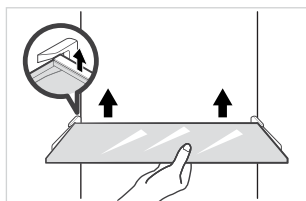
## Limpieza de la bandeja de la puerta

- Para sacar la bandeja, apriétela con ambas manos y empújela hacia arriba, tal como indica la flecha de dirección de la figura a continuación.
- Después de lavar la bandeja una vez extraída, puede ajustar la altura de instalación de acuerdo con sus necesidades.



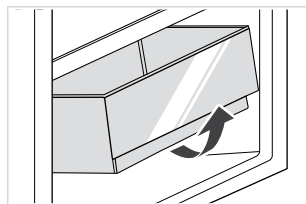
## Limpieza del estante de cristal

- Puesto que la parte más interna del revestimiento del frigorífico, donde entra en contacto con los estantes, tiene un tope trasero, hay que levantar los estantes hacia arriba para poderlos sacar.
- Ajuste o limpie los estantes según sus necesidades.



## Limpieza del cajón para frutas y verduras

- Retire el contenido del cajón. Sujete el asa del cajón para verduras y tire de él completamente hasta que se detenga.
- Levante el cajón para verduras y extráigalo tirando de él.



### ⚠ ATENCIÓN

Se recomienda utilizar toallas suaves o una esponja sumergida en agua y un detergente neutro no corrosivo para la limpieza. El congelador se limpiará con agua limpia y un paño seco. Abra la puerta para que se seque al aire antes de activar la corriente. No utilice cepillos duros, estropajos, cepillos metálicos, elementos abrasivos como pasta de dientes, disolventes orgánicos (como alcohol, acetona, aceite de banana, etc.), agua hirviendo, artículos ácidos o alcalinos para limpiar el frigorífico, ya que podría dañar el interior y la superficie de este.

# RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Los problemas que se indican a continuación son sencillos y puede gestionarlos el usuario. Llame al departamento de servicio posventa si no logra resolver los problemas.

Problema	Posible motivo
Fallo de funcionamiento	• Compruebe que el electrodoméstico esté conectado a la alimentación y que el enchufe haga buen contacto.
	• Compruebe si la tensión es demasiado baja.
	• Compruebe si hay un fallo de corriente o si parte del circuito se ha disparado.
Olor	• Los alimentos con un olor fuerte se deberán envolver herméticamente.
	• Compruebe si hay algún alimento podrido.
	• Limpie el interior del frigorífico.
Funcionamiento del compresor durante mucho tiempo	• El funcionamiento del frigorífico durante mucho tiempo es normal en verano.
	• cuando la temperatura ambiente sea alta, no se recomienda guardar demasiados alimentos en el electrodoméstico al mismo tiempo.
	• Los alimentos deberán enfriarse antes de introducirlos en el electrodoméstico.
La luz no se enciende	• Las puertas se abren con demasiada frecuencia.
	• Compruebe si el frigorífico está conectado a la alimentación y si la luz está dañada.
	• Pida a un especialista que cambie la luz.
La puerta no puede cerrarse correctamente	• La puerta está atascada por los paquetes de comida Se ha colocado demasiada comida.
	• El frigorífico está inclinado.
Ruidos fuertes	• Compruebe si el suelo está nivelado y si el frigorífico está en un lugar estable.
	• Compruebe si los accesorios están colocados en posición correcta.

Problema	Posible motivo
La puerta no cierra herméticamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Retire los cuerpos extraños de la junta de la puerta.</li> <li>• Caliente la junta de la puerta y luego enfríela para volverla a colocar (o soplela con un secador eléctrico o utilice una toalla caliente para calentarla).</li> </ul>
La bandeja de agua se ha desbordado	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hay demasiados alimentos en la cámara o los alimentos almacenados contienen demasiada agua, lo da como resultado una gran descongelación.</li> <li>• Las puertas no están bien cerradas, lo que da como resultado la creación de escarcha por la entrada de aire y un aumento del agua por descongelación.</li> </ul>
Carcasa caliente	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Disipación del calor del condensador integrado por la carcasa, que es algo normal. Si la carcasa se calienta debido a una alta temperatura ambiente, al almacenamiento de demasiados alimentos o al paro del compresor, se recomienda una ventilación profunda para facilitar la disipación del calor.</li> </ul>
Condensación en la superficie	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La condensación en la superficie exterior y en las juntas de la puerta del frigorífico es normal cuando la humedad ambiental es demasiado alta. Seque la condensación con una toalla limpia.</li> </ul>
Ruido anormal	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zumbido: el compresor puede emitir un zumbido durante su funcionamiento, y los zumbidos son fuertes, particularmente, al arrancar o parar. Es algo normal.</li> <li>• Chirrido: el refrigerante que fluye por dentro del aparato puede producir un chirrido, lo cual es normal.</li> </ul>

# ANEXO

## Especial para la nueva normativa europea

Las piezas que aparecen en la siguiente tabla se pueden adquirirse a través del canal de Atención al Cliente del proveedor

Pieza pedida	Proporcionada por	Tiempo mínimo necesario para el suministro
Termostatos	Personal profesional de mantenimiento	Al menos 7 años después de la comercialización del último modelo
Sensores de temperatura	Personal profesional de mantenimiento	Al menos 7 años después de la comercialización del último modelo
Placas de circuitos impresos	Personal profesional de mantenimiento	Al menos 7 años después de la comercialización del último modelo
Fuentes de luz	Personal profesional de mantenimiento	Al menos 7 años después de la comercialización del último modelo
Tiradores de la puerta	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después de la comercialización del último modelo
Bisagras de la puerta	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después de la comercialización del último modelo
Bandejas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después de la comercialización del último modelo
Cestas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después de la comercialización del último modelo
Juntas de puertas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 10 años después de la comercialización del último modelo

## Estimado cliente

1. Si desea devolver o sustituir el producto, póngase en contacto con la tienda donde lo compró.

(Recuerde llevar la factura de compra.)

2. Si su producto se avería y necesita reparación, póngase en contacto con el proveedor de servicios posventa.

## ATENCIÓN

La información y el identificador del modelo contenidos en la base de datos del producto pueden obtenerse a través de un enlace web escaneando el código QR que pudiera haber en la etiqueta de eficiencia energética del producto.

Para más información sobre la eficiencia energética del electrodoméstico, visite <https://ec.europa.eu> y busque utilizando el nombre del modelo.

El nombre del modelo se encuentra en la etiqueta de características del electrodoméstico.





# CONTENTS

<b>SAFETY INSTRUCTIONS</b> -----	EN-25
<b>DISPOSAL AND RECYCLING</b> -----	EN-32
<b>SPECIFICATIONS</b> -----	EN-33
<b>PRODUCT OVERVIEW</b> -----	EN-34
<b>PRODUCT INSTALLATION</b> -----	EN-35
<b>OPERATION INSTRUCTIONS</b> -----	EN-41
<b>CLEANING AND MAINTENANCE</b> -----	EN-44
<b>TROUBLESHOOTING</b> -----	EN-46
<b>APPENDIX</b> -----	EN-48

# SAFETY INSTRUCTIONS

## Intended use







**Before switching on the appliance for the first time read the following safety hints!**

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments; catering and similar non-retail applications.

If the appliance is used commercially or for purposes other than cooling food, please note that the manufacturer cannot accept any liability for any damage.

Modifications or alterations to the unit are not permitted for safety reasons.

## Explanation of symbols

	<b>Danger</b> This symbol indicates that there are dangers to the life and health of persons due to extremely flammable gas.
	<b>Warning of electrical voltage</b> This symbol indicates that there is a danger to life and health of persons due to voltage.
	<b>Warning</b> The signal word indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, may result in death or serious injury.
	<b>Caution</b> The signal word indicates a hazard with a low degree of risk which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	<b>Attention</b> The signal word indicates important information (e.g. damage to property), but not danger.
	<b>Observe instructions</b> This symbol indicates that a service technician should only operate and maintain this appliance in accordance with the operating instructions.

Read these operating instructions carefully and attentively before using/ commissioning the unit and keep them in the immediate vicinity of the installation site or unit for later use!



## WARNING

Risk of fire/Flammable material

**This symbol alerts you to flammable materials that can ignite and cause a fire if you do not take care.**

- Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the appliance are flammable. Therefore, when the appliance is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.



## WARNING

- The necessity that, for doors or lids fitted with locks and keys, the keys be kept out of the reach of children and not in the vicinity of the refrigerating appliance, in order to prevent children from being locked inside .
- Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Please dispose of the product in accordance with local regulations as it contains flammable propellant gas and refrigerant.
- To avoid a hazard due to instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.
- For a freestanding appliance: this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.



## **WARNING** Electrical safety

**Incorrect electrical installation or excessive mains voltage can lead to electric shocks!**

- Only connect your fridge-freezer to a properly installed earthed socket if the mains voltage of the socket corresponds to the specification on the rating label\*.
- Do not use extension cords or ungrounded (two-pin) adapters.
- Make sure that all electrical cables outside the appliance are protected from damage (e.g. by animals or sharp edges). When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- Do not locate multiple portable socket outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
- Improper power supply may result in fire or electric shocks.
- Avoid electrical overload. Disconnect the mains plug from the mains socket before carrying out care, maintenance and repair work on the unit.
- Switch off the unit and disconnect the mains plug from the mains socket when you are not using the unit.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- If the products are equipped with LEDs, do not remove the lighting cover and LED yourself. Any replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person.

This product is not recommended for use with sockets or main switch with the A/GFCI function, otherwise it may cause false tripping.

1. It's not pose a safety risk when tripped.
2. If tripping persists, it is recommended to replace the sockets or main switch without a/gfci function.



## **WARNING** Electrical safety

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Destroy carton, plastic bags, and any exterior wrapping material immediately after the product is unpacked.
- Children should never use these items to play. Cartons covered with rugs, bedspreads, plastic sheets or stretch wrap may become airtight chambers, and can quickly cause suffocation.
- Remove all staples from the carton. Staples can cause severe cuts, and destroy finishes if they come in contact with other appliances or furniture.

**Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer:**

- Take off the doors.
- Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.



## **CAUTION Risk of injury and damage!**

- Never put frozen food in your mouth immediately after taking it out of the freezer.
- Avoid prolonged skin contact with frozen food, ice and the pipes in the freezer compartment.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance. Also do not place flammable products near the product.
- Do not store beer, drinks or other liquids in bottles or tightly closed containers in the freezer compartment!



## **CAUTION Risk of injury and damage!**

**Failure to comply with the safety information and instructions may result in injury.**

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.



## **WARNING**

- Check the compressor label on the rear of the appliance or the rating label inside the fridge to see which refrigerant is used for your appliance. When this product contains flammable gas (Refrigerant R-600a), contact your local authority in regard to safe disposal of this product.
- When transporting and setting up the unit, make sure that no parts of the refrigerant circuit are damaged.
- To prevent the formation of a flammable gas-air mixture in the event of a leak in the refrigerant circuit, the installation room must have a minimum size of 1 m<sup>3</sup> per 8 g of refrigerant according to standard EN378. The amount of refrigerant in your product can be found on the type plate.

### **If the refrigerant circuit is damaged:**

- Avoid open flames and sources of ignition at all costs.
- Ventilate the room in which the appliance is located thoroughly.



## CAUTION

To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days. (Note1)(\*).
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes. (Note 2)(\*).
- 1-star, 2-star and 3-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food. (note 3)(\*).
- For appliances without a 4-star compartment: this refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs. (note 4)(\*).
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.
- **WARNING:** Fill with potable water only. (Suitable for Water Dispenser)(\*).
- **WARNING:** Connect to potable water supply only. (Suitable for ice making machine)(\*).



## ATTENTION

(\*): This feature varies depending on the model purchased.

Note 1,2,3,4: Please confirm whether it is applicable according to your product compartment type.



## CAUTION

- The appliance is not suitable for the storage and cooling of medicines, blood plasma, laboratory preparations or similar substances and products underlying the Medical Device Directive 2007/47/EC.
- Plastic parts that come into contact with oils/acids (animal or vegetable) over a long period of time or frequently age more quickly and can crack or break.
- When replacing the interior lighting of the product, always unplug the product - otherwise there is a risk of electric shock.
- If the replacement of the interior lighting is too complicated for you, contact your service representative.

## Before The First Use

The packaging must be undamaged. Check the device for transport damage.

Do not connect a damaged device under any circumstances. In case of damage, please contact the supplier.

Remove transport cover

The unit and parts of the interior are protected for transport. You can remove all adhesive tapes on the right and left side of the device door as well as any adhesive residues with cleaning solvent. Remove all adhesive tapes and packaging parts from the interior of the device as well.

After transport, the device should stand for 12 hours to allow the coolant to collect in the compressor. Non-observance could damage the compressor and thus lead to failure of the device.



### **CAUTION** Risk of damage!

#### **Set up device**

- The ambient temperature affects the power consumption and proper functioning of the device. Therefore, the device should be placed in a well-ventilated and dry room with an ambient temperature corresponding to the climate class for which the device is designed.
- Do not place the device outdoors (e.g. balcony, terrace, garden shed, etc.).

**Do not use sharp knives or pointed objects when opening the device. Please observe the notes when setting up: “Tips for energy saving”**

#### **Remove the device doors**

- If the unit does not fit through the apartment door, the unit doors can be unscrewed.

#### **ATTENTION**

The unscrewing of the unit doors may only be carried out by the customer service.



## Notes For Cleaning



### CAUTION

#### **Disconnect the appliance from the power supply before cleaning.**

- Dust behind the product and on the floor must be cleaned to improve the cooling effect and energy saving.
- Check the door gasket regularly to make sure there is no debris. Clean the door gasket with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent.
- The interior of the product should be cleaned regularly to avoid odors.
- Please turn off the power before cleaning the interior, remove all foods, drinks, shelves, drawers, etc.
- Use a soft cloth or sponge to clean the inside of the product, with two tablespoons of baking soda and a quart of warm water. Then rinse with water and wipe clean. After cleaning, open the door and let it dry naturally before turning on the power.
- For areas that are difficult to clean inside the product (such as narrow places, gaps or corners), we recommend to wipe them regularly with a soft rag, soft brush, etc. and when necessary, with some tools (such as thin sticks) to ensure no contaminants or bacterial accumulation in these areas.
- Do not use soap, detergent, scrub powder, spray cleaner, etc., as these may cause odors inside the product or contaminate food.
- Clean the door tray, shelves and drawers with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent. Dry with a soft cloth or dry naturally.
- Wipe the outer surface of the product with a soft cloth dampened with soapy water, detergent, etc., and then wipe dry.
- Do not use hard brushes, scouring pads, wire brushes, abrasives (such as toothpaste), organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items, which may damage the fridge surface and interior. Boiling water and organic solvents such as benzene may deform or damage plastic parts.
- Do not rinse directly with water or other liquids during cleaning to avoid short circuit or affect electrical insulation after immersion.

# DISPOSAL AND RECYCLING

## Important instructions for environment

Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waster Product: This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waster electrical and electronic equipment (WEEE).

This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.



## Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

## Package information

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

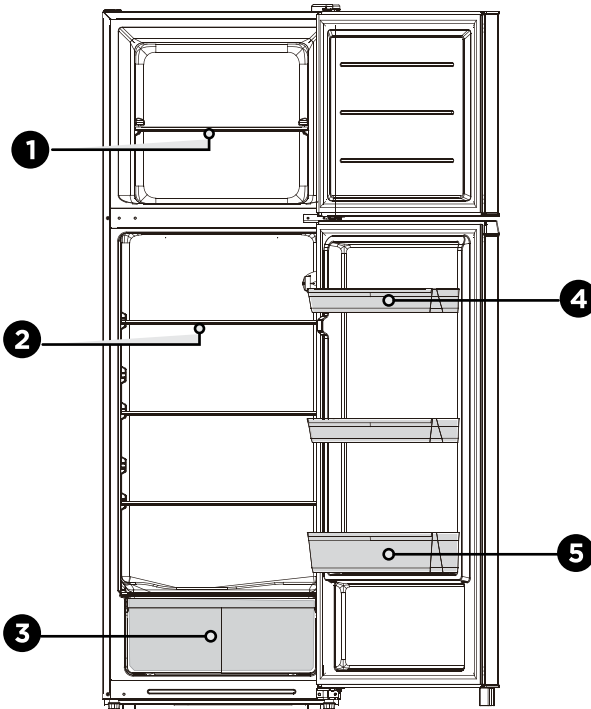


# SPECIFICATIONS

<b>Product model</b>	<b>EFT-1711 WH /B EFT-1711 EX /B</b>
Fresh Food Storage Compartment Volume	225 L
Frozen Food Storage Volume	69 L
Defrosting Type	Manual defrost
Temperature Rise Time	8 h
Freezing Capacity	3.2 kg/24h
Rated Voltage	220-240 V
Rated Current	0.8 A
Overall Dimension (H x W x D)	1760x595x550 mm

# PRODUCT OVERVIEW

## Names of components



- |   |                           |   |                 |
|---|---------------------------|---|-----------------|
| 1 | Freezer Shelf             | 4 | Small Door tray |
| 2 | Refrigerator Shelf        | 5 | Big Door tray   |
| 3 | Fruits and vegetables box |   |                 |

### ATTENTION

The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor.

# PRODUCT INSTALLATION

## Install Instruction

### For refrigerating appliances with climate class

- Depending on the climate class, This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures range as specified following table.
- The climate class can be found on the rating plate. The product may not operate properly at temperatures outside of the specific range.
- You can find the climate class on the product label.

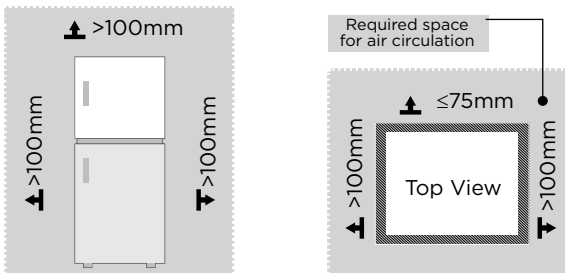
### Effective temperature range

- The product is designed to operate normally in the temperature range specified by its class rating.

Class	Symbol	Ambient temperature range °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Extended temperate	SN	+ 10 to + 32	+ 10 to + 32
Temperate	N	+ 16 to + 32	+ 16 to + 32
Subtropical	ST	+ 16 to + 38	+ 18 to + 38
Tropical	T	+ 16 to + 43	+ 18 to + 43

### Dimensions and Clearances

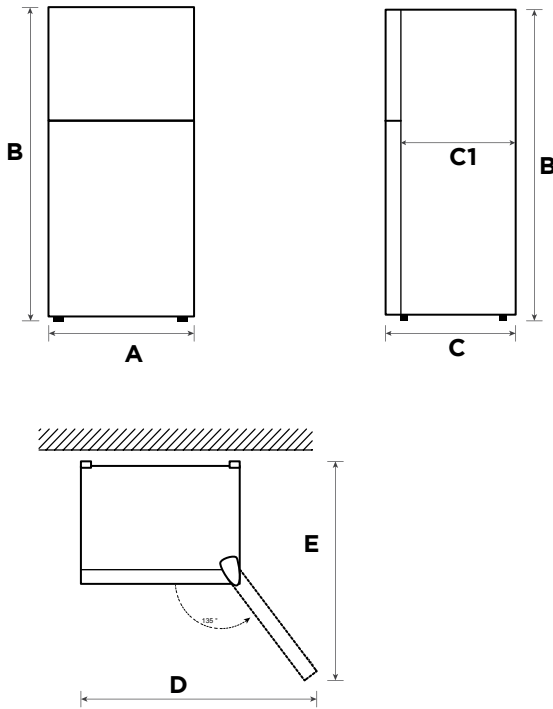
- Too small of a distance from adjacent items may result in the degradation of freezing capability and increased electricity costs. The refrigerator both sides should be placed against the wall with a free distance more than 100 mm, and the refrigerator back against the wall distance not more than 75 mm.



### ATTENTION

The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor.

Space requirement diagram (when the door is open and when the door is closed)

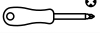
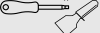




Width	Overall Height	Depth	Depth Only Cabinet	Width doors open 135°	Depth doors open 135°
A	B	C	C1	D	E
595	1760	550	470	991	975

Notice: All dimensions in mm

## Door right-left change

### List of tools to be provided by the user

	Allen wrench-Cross screwdriver
	Putty knife Thin-blade screwdriver
	5/16" socket spanner
	Masking tape

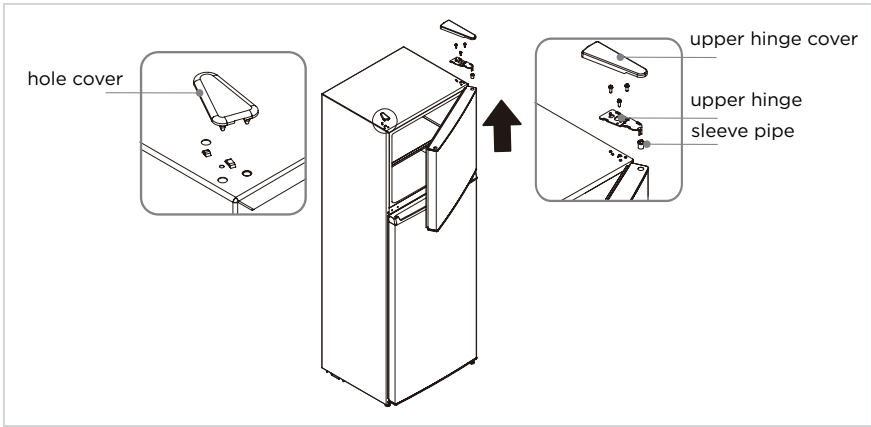
### Parts to be used for door reverse

SN	Parts	Quantity
1	Right upper hinge	1
2	Right upper hinge cover	1
3	Upper hinge axle sleeve	1
4	Upper hinge screw	3
5	Hole cover	1
6	Middle hinge screw	2
7	Middle hinge	1
8	Hole plug	2
9	Middle beam screw	1
10	Middle beam screw cap	1
11	Adjustable foot	1
12	Lower hinge screw	3
13	Lower hinge assembly	1
14	Lower end cover screw of freezing door	1
15	Lower end cover limiting block of freezing door	1
16	Lower end cover screw of refrigerator door	1
17	Lower end cover limiting block of refrigerator door	1
18	Upper end cover axle sleeve of refrigerator door	1
19	Lower support of refrigeration door	1
20	Accessory package	4
21	Self-locking of right door	1

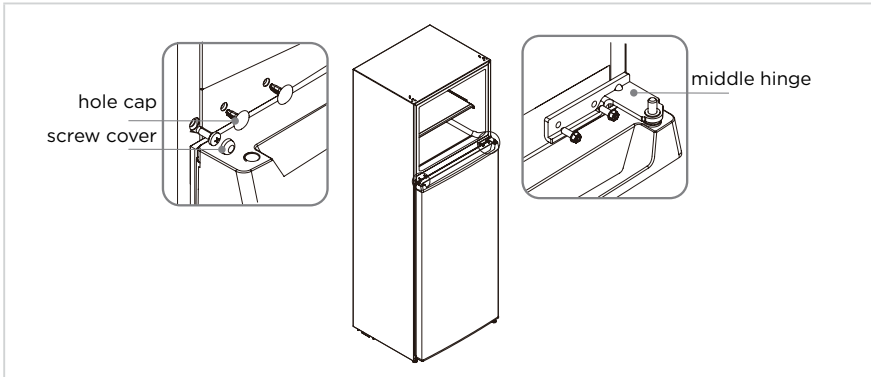
#### Notes:

1-19/Pre-installed on the refrigerator and to be used when changing the door  
20/Left upper hinge,left upper hinge cover,Self-locking of left door,left decorative cover  
21/Pre-installed on refrigerator, removed and retained it when changing the door

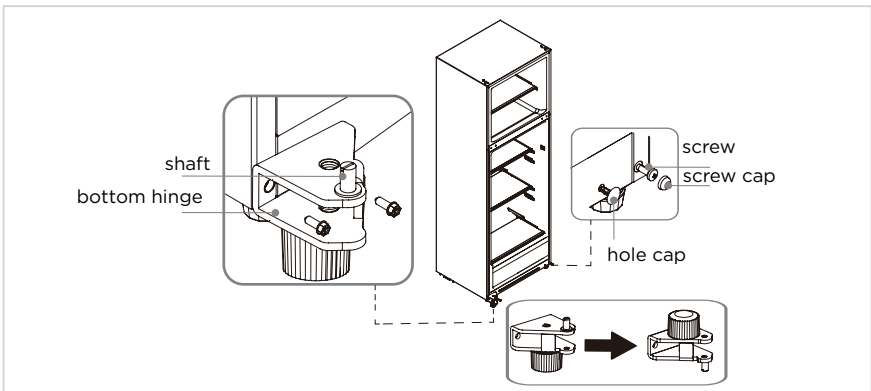
1. Please power off this appliance before conduct this operation.
2. Dismantle upper hinge cover, upper hinge and hole cap of the other side, and then remove the freezer door.



3. Dismantle the middle hinge, the screw hole caps and remove the refrigerating door.

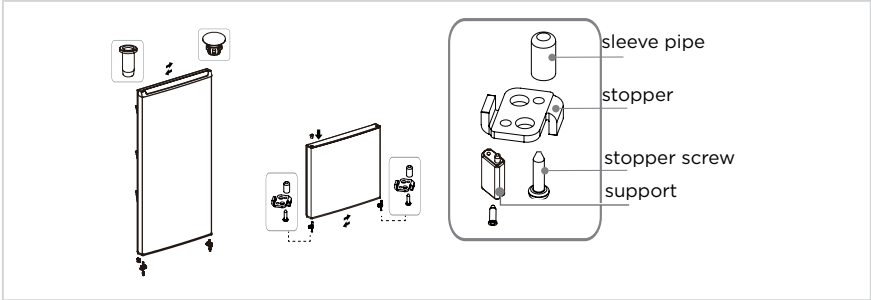


4. Dismantle the bottom hinge, hole caps and screws, Install the bottom hinge shaft and adjust foot on other side of the bottom hinge, then install the hinge on the other side.

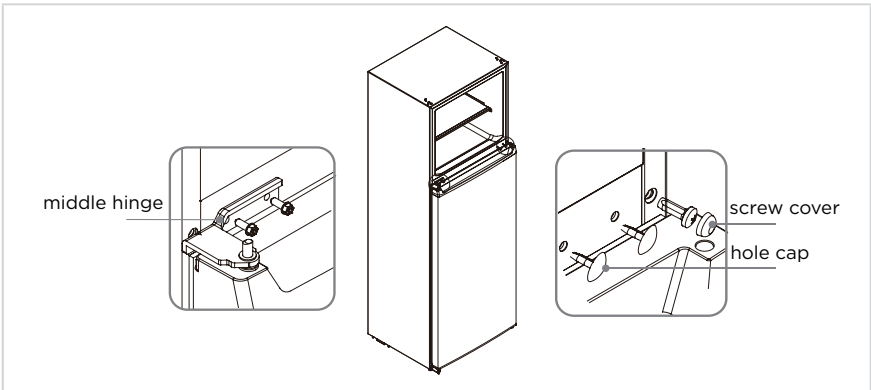




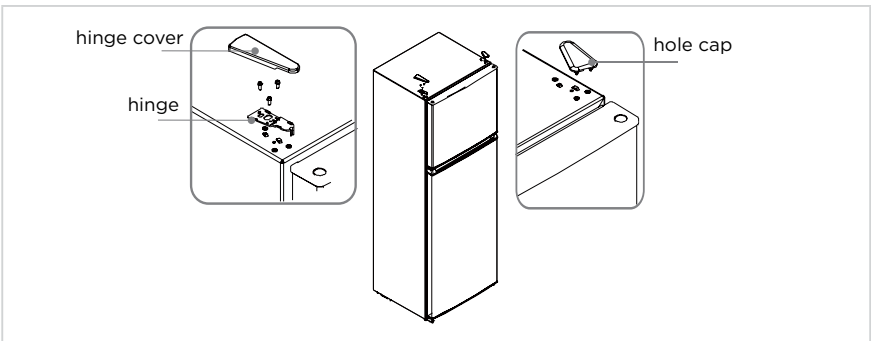
6. Dismantle the screw, sleeve pipe and stopper from the refrigerating door and freezer door, and the support on the lower cover of the refrigerating door is also removed.
7. Then install them on the other side of the doors in order.
8. Exchange the position of sleeve pipe and hole cap at the top cover of refrigerating door, and install the upper hinge sleeve on the freezer door to the hole on the other side of axis sleeve.



9. Put the cold door on the lower hinge , install the middle hinge, cover, screw and screw cap.



10. Put the refrigerating door on the middle hinge , install the upper hinge, hinge cover and hole cap.





## Leveling feet

To avoid vibration, the unit must be leveled.

If required, adjust the leveling screws to compensate for the uneven floor.

The front should be slightly higher than the rear to aid in door closing.

Leveling screws can be turned easily by tipping the cabinet slightly.

Turn the leveling screws counterclockwise  to raise the unit, clockwise  to lower it.

## Connecting the appliance

After installing the appliance, connect the power plug into a socket outlet.

### ATTENTION

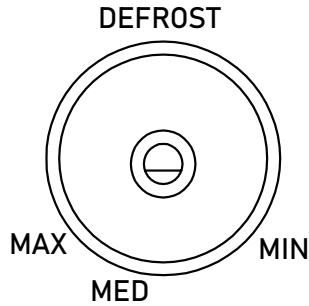
After connecting the power supply cord (or plug) to the outlet, wait 2 or 3 hours before you put food into the appliance. If you add food before the appliance has cooled completely, your food may spoil.

## Tips for energy saving

- Do not place the appliance near cookers, radiators or other heat sources. If the ambient temperature is high, the compressor will run more frequently and for longer, resulting in increased energy consumption.
- Ensure that there is sufficient ventilation at the base of the appliance, on the sides of the appliance and at the back of the appliance. Never cover ventilation openings.
- Please also observe the spacing dimensions in the chapter „Installation“.
- The arrangement of drawers, shelves and racks as shown in the illustration offers the most efficient use of energy and should therefore be retained as far as possible. All drawers and shelves should remain in the appliance to keep the temperature stable and save energy.
- To obtain a larger storage space (e.g. for large refrigerated/frozen goods), the middle drawers can be removed. The top and bottom drawers and shelves should be removed last if necessary.
- An evenly filled refrigerator/freezer compartment contributes to optimal energy use. Therefore, avoid empty or half-empty compartments.
- Allow warm food to cool before placing it in the refrigerator/freezer. Food that has already cooled down increases energy efficiency.
- Allow frozen food to defrost in the refrigerator. The coldness of the frozen food reduces the energy consumption in the refrigerator compartment and thus increases the energy efficiency.
- Open the door only as briefly as necessary to minimise cold loss. Opening the door briefly and closing it properly reduces energy consumption.
- The door seals of your appliance must be perfectly intact so that the doors close properly and energy consumption is not increased unnecessarily.

# OPERATION INSTRUCTIONS

## Control Knob



- Turn the temperature control knob to MAX, the internal temperature of the refrigerator becomes lower.
- Turn the temperature control knob to MIN, the internal temperature of the refrigerator becomes higher.
- Please adjust the temperature between “MAX” and “MIN”.
- When the knob is turned to “DEFROST”, it means that the compressor stops running.

## Tips on storing food

### Freezer compartment





- The freezer is designated for the storage of food frozen at very low temperature, long-term storage of frozen food, and for the production of ice.
- Only use the shelves in the door of the freezer to store frozen food, not for storing hot food designated for freezing.
- Do not put fresh and frozen food next to each other. The frozen food may thaw.
- When freezing fresh food (such as meat, fish or chopped meat), cut them into parts that can be used at the same time.
- Storing frozen food: instructions are usually stated on the packages, which must be followed. If there is no information on the packaging, food should not be stored for longer than three months from the date of purchase.
- When purchasing frozen food, make sure that it was frozen at a suitable temperature and that the packaging is not damaged.
- Frozen food should be kept in suitable packages to retain the quality and should be returned to the freezer compartment as soon as possible.
- If a package of frozen food shows moisture or abnormal bulging, it is probable that it was stored at the wrong temperature and the content is spoiled.
- The storage period for frozen food depends on the room temperature, the thermostat setting, the frequency of opening the door of the freezer, the type of food and the time of transporting the product from the shop to the household. Always follow the instructions printed on the packaging and never exceed the maximum storage time stated on the package.

### Cooling compartment

- To reduce moisture and subsequent ice build-up, never put liquid into the refrigerator in unsealed containers. Frost tends to concentrate in the coolest parts of the evaporator. Storing uncovered liquids results in a more frequent need for defrosting.
- Never put warm foods in the refrigerator. These should first cool down at room temperature and then be placed so as to ensure adequate air circulation in the refrigerator.
- Foods or food containers should not touch the back wall of the refrigerator because they could freeze to the wall. Do not keep regularly opening the door of the refrigerator.
- Meat and clean fish (packed in a package or plastic foil) can be placed in the refrigerator, which can be used in 1-2 days.
- Fruit and vegetables without packaging can be placed in the part designated for fresh fruit and vegetables.

### ATTENTION

The optimal temperature setting of each compartment depends on the ambient temperature. Above optimal temperature is based on the ambient temperature of 25 °C.

Order	Compartments TYPE	Target storage temp. [°C]	Appropriate food
1	Fridge	$+2 \leq x \leq +8$	Eggs, cooked food, packaged food, fruits and vegetables, dairy products, cakes, drinks and other foods are not suitable for freezing.
2	 Four-star rating frozen	$x \leq -18$	With freezing capacity, fast freezing speed, can quickly freeze and store food. Suitable for frozen fresh food such as seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater aquatic products and meat products. Recommended for 3 - 6 months, the longer the storage time, the worse the taste and nutrition.
3	 Three-star rating frozen	$x \leq -18$	With freezing capacity. Suitable for frozen fresh food such as seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater aquatic products and meat products. Recommended no more than 3 months.
4	 Two-star rating frozen	$x \leq -12$	Only suitable for medium-term storage of already frozen food, e.g. ice cream. Recommended no more than 1 month.
5	 One-star rating frozen	$x \leq -6$	Only suitable for refrigeration, and short-term storage of small quantities of already frozen food. Recommended no more than 1 week.
6	0-star	$-6 \leq x \leq 0$	Fresh pork, beef, fish, chicken, some packaged processed foods, etc. (Recommended to eat within the same day, preferably no more than 3 days). Partially encapsulated processed foods (non-freezable foods).
7	Chill	$-2 \leq x \leq +3$	Fresh/ frozen pork, beef, chicken, freshwater aquatic products, etc. (7 days below 0°C and above 0°C is recommended for consumption within that day, preferably no more than 2 days).  Seafood less than 0 for 15 days, it is not recommended to store above 0°C.
8	Fresh food	$0 \leq x \leq +4$	Fresh pork, beef, fish, chicken, cooked food, etc. (Recommended to eat within the same day, preferably no more than 3 days)
9	Wine	$+5 \leq x \leq +20$	Red wine, white wine, sparkling wine, etc.

### ATTENTION

Please note the manufacturer instructions on the packaging. Please store different foods according to the compartments or target storage temperature of your purchased.

# CLEANING AND MAINTENANCE

## Defrost

- Power off the refrigerator.
- Remove the food from the refrigerator and place it properly to prevent food from melting.
- Clear the drain pipe (to use soft materials to prevent damage to the liner), Prepare the water containers for defrosting. (pay attention to clean the compressor compartment water draining tray, avoiding overflow to the ground).
- You can also use the appropriate amount of hot water to speed up the defrost, with a dry towel to dry the water after defrosting.
- You can also use the appropriate amount of hot water to speed up the defrost, with a dry towel to dry the water after defrosting.
- After defrosting, put back the foods in cabinet, and power on the refrigerator.

## Stop using

### Power failure:

In case of power failure, even if it is in summer, foods inside the appliance can be kept for several hours; during the power failure, the times of door opening shall be reduced, and no more fresh food shall be put into the appliance.

### Long-time nonuse:

The appliance shall be unplugged and then cleaned; then the doors are left open to prevent odor.

### Moving:

Before the refrigerator is moved, take all objects inside out, fix the glass partitions, vegetable holder, freezing chamber drawers and etc. with tape, and tighten the leveling feet; close the doors and seal them with tape. During moving, the appliance shall not be laid upside down or horizontally, or be vibrated; the inclination during movement shall be no more than 45°.

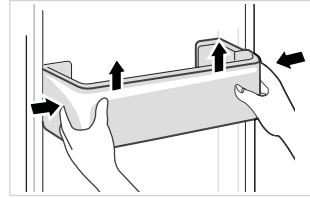


## CAUTION

The appliance shall run continuously once it is started. Generally, the operation of the appliance shall not be interrupted; otherwise the service life may be impaired. Foods can be preserved for a couple of hours even in summer in case of power failure; it is recommended to reduce the frequency of opening door.

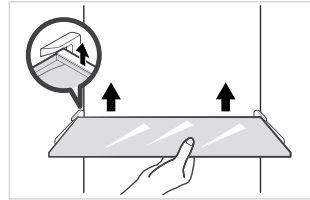
## Cleaning of door tray

- According to the direction arrow in the figure below, use both hands to squeeze the tray, and push it upward, then you can take it out.
- After washing the tray having been taken out, you can adjust its installing height in accordance with your requirement.



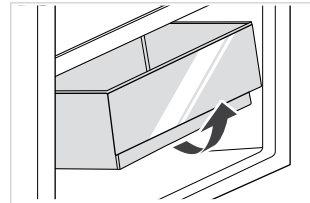
## Cleaning of glass shelf

- As the innermost part of the refrigerator liner where contacting the shelves has a backstop, you shall raise the shelves upward, then you can be able to take it out.
- Adjust or clean the shelves according to your requirement.



## Cleaning the Fruits and vegetables box

- Remove the contents of the drawer. Hold the handle of the vegetable drawer and pull it out completely until it stops.
- Lift the vegetable drawer up and remove it by pulling it out.



### ● ATTENTION

Soft towels or sponge dipped in water and non-corrosive neutral detergents are suggested for cleaning. The freezer shall be finally cleaned with clean water and dry cloth. Open the door for natural drying before the power is turned on. Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives, such as toothpastes, organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items clean refrigerator considering that this may damage the fridge surface and interior.

# TROUBLESHOOTING

The following simple issues can be handled by the user. Please call the after-sale service department if the issues are not solved.

Problem	Possible reason
Failed operation	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check whether the appliance is connected to power or whether the plug is in well contact</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check whether the voltage is too low</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check whether there is a power failure or partial circuits have tripped</li> </ul>
Odor	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Odorous foods shall be tightly wrapped</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check whether there is any rotten food</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Clean the inside of the refrigerator</li> </ul>
Long-time operation of the compressor	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Long operation of the refrigerator is normal in summer</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• when the ambient temperature is high It is not suggestible having too much food in the appliance at the same time</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Food shall get cool before being put into the appliance</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The doors are opened too frequently</li> </ul>
Light fails to get lit	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check whether the refrigerator is connected to power supply and whether the illuminating light is damaged</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Have the light replaced by a specialist</li> </ul>
Door can not be properly closed	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The door is stuck by food packages Too much food is placed</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The refrigerator is tiltedr.</li> </ul>
Loud noises	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check whether the floor is level and whether the refrigerator is placed stably</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check whether accessories are placed at proper locations</li> </ul>



Problem	Possible reason
Door seal fails to be tight	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remove foreign matters on the door seal</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Heat the door seal and then cool it for restoration (or blow it with an electrical drier or use a hot towel for heating)</li> </ul>
Water pan overflows	<ul style="list-style-type: none"> <li>• There is too much food in the chamber or food stored contains too much water,resulting in heavy defrosting</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The doors are not closed properly, resulting in frosting due to entry of air and increased water due to defrosting</li> </ul>
Hot housing	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Heat dissipation of the built-in condenser via the housing, which is normal When housing becomes hot due to high ambient temperature, storage of too much food or shutdown of the compressor is shut down, provide sound ventilation to facilitate heat dissipation</li> </ul>
Surface condensation	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Condensation on the exterior surface and door seals of the refrigerator is normal when the ambient humidity is too high. Just wipe the condensate with a clean towel.</li> </ul>
Abnormal noise	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Buzz: The compressor may produce buzzes during operation, and the buzzes are loud particularly upon start or stop. This is normal.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Creak: Refrigerant flowing inside of the appliance may produce creak, which is normal.</li> </ul>

# APPENDIX

## Special for new European standard

The ordered parts in the following table can be acquired from Service provider channel

Ordered part	Provided by	Minimum time required for Provision
Thermostats	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
Temperature sensors	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
Printed circuit boards	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
Light sources	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
Door handles	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
Door hinges	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
Trays	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
Baskets	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
Door gaskets	Professional repairers and final users	At least 10 years after the last model is launched on the market

## Dear customer

1. If you want to return or replace the product, please contact the store where you buy.

(Remember to bring the purchase invoice)

2. If your product breaks down which needs to repair, please contact after-sales service provider.

## ATTENTION

The model information in the product database, as well as the model identifier, can be obtained through a weblink scanned by a QR code, if any, on the energy efficiency label of the product.

For more information about the energy efficiency of the appliance, visit <https://ec.europa.eu> and search using the model name.

The model name can be found on the rating label of the appliance.



# ÍNDICE

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	PT-49
ELIMINAÇÃO E RECICLAGEM	PT-56
ESPECIFICAÇÕES	PT-57
VISÃO GERAL DO PRODUTO	PT-58
INSTALAÇÃO DO PRODUTO	PT-59
INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO	PT-65
LIMPEZA E MANUTENÇÃO	PT-68
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	PT-70
ANEXO	PT-72

# INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

## Utilização prevista







### Antes de ligar o aparelho pela primeira vez, leia as seguintes indicações de segurança!

Este aparelho destina-se a ser utilizado em ambientes domésticos e similares, como, por exemplo, na copa de lojas, escritórios e outros ambientes profissionais; em alojamentos de turismo rural e pelos clientes de hotéis, motéis bem como nouro tipo de alojamentos; pensões; serviços de catering e outros semelhantes sem intenção comercial.

Se o aparelho for utilizado para fins comerciais ou para outros fins que não a refrigeração de alimentos, o fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer danos.

Por razões de segurança, não são permitidas modificações ou alterações no aparelho.

## Explicação dos símbolos

	<b>Perigo</b> Este símbolo indica que existem perigos para a vida e saúde das pessoas devido a gás extremamente inflamável.
	<b>Aviso de tensão elétrica</b> Este símbolo indica que existe perigo de vida e para a saúde das pessoas devido a tensão elétrica.
	<b>Aviso</b> Este aviso indica um perigo com um nível de risco médio que, se não for prevenido, poderá causar morte ou ferimentos graves.
	<b>Atenção</b> Este aviso indica um perigo com um baixo grau de risco que, se não for prevenido, poderá causar ferimentos ligeiros a moderados.
	<b>Atenção</b> Este aviso indica informações importantes (por exemplo, danos materiais), mas não perigo.
	<b>Respeite as instruções</b> Este símbolo indica que o técnico de assistência só deverá operar e efetuar a manutenção deste aparelho de acordo com o manual de instruções.

Leia este manual de instruções com atenção e cuidado antes da utilização/ colocação em funcionamento do aparelho e guarde-o nas imediações do local de instalação ou do aparelho para utilização posterior!



## AVISO

Perigo de incêndio / material inflamável

**Este símbolo alerta-o para materiais inflamáveis que podem inflamar-se e provocar um incêndio se não tiver cuidado.**

- O material espumante ciclopentano e refrigerante utilizados no eletrodoméstico são inflamáveis. Portanto, ao dismantelar o eletrodoméstico, deve mantê-lo afastado de qualquer fonte de calor e o mesmo deve ser recolhido por uma empresa especializada com a devida qualificação no tratamento deste tipo de resíduos para prevenir danos ambientais ou quaisquer outros.



## AVISO

- É necessário que, no caso de portas ou tampas equipadas com fechaduras e chaves, as chaves sejam mantidas fora do alcance das crianças e longe do frigorífico para prevenir que as crianças se tranquem no interior.
- Mantenha desobstruídas as aberturas de ventilação, as do espaço de encastramento do eletrodoméstico ou as incorporadas na estrutura.
- Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelação, para além dos recomendados pelo fabricante.
- Não danifique o circuito de refrigeração.
- Não utilize eletrodomésticos elétricos no interior dos compartimentos de conservação de alimentos do eletrodoméstico, exceto se forem do tipo recomendado pelo fabricante.
- Elimine o produto de acordo com os regulamentos locais, uma vez que contém gás propulsor inflamável e refrigerante.
- Para evitar perigos devido à instabilidade do eletrodoméstico, este deve ser fixado de acordo com as instruções.
- No caso de eletrodoméstico independente: este frigorífico não se destina a ser utilizado encastrado.



## **AVISO** Segurança elétrica

### **Uma instalação elétrica incorreta ou uma tensão de rede excessiva podem provocar choques elétricos!**

- Ligue o seu frigorífico/congelador apenas a uma tomada com ligação à terra devidamente instalada, se a tensão de rede da tomada corresponder à especificação da etiqueta de características\*.
- Não utilize extensões ou adaptadores sem fio de terra (dois pinos na tomada).
- Certifique-se de que todos os cabos elétricos no exterior do aparelho estão protegidos contra danos (por exemplo, por animais ou arestas afiadas). Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não está preso ou danificado.
- Não coloque blocos de tomadas múltiplas ou geradores portáteis na parte de trás do eletrodoméstico.
- Uma fonte de alimentação inadequada pode resultar em incêndio ou choques elétricos.
- Evite a sobrecarga elétrica. Desligue a ficha de alimentação da tomada de corrente antes de efetuar trabalhos de conservação, manutenção e reparação no aparelho.
- Desligue o aparelho e retire a ficha de alimentação da tomada de corrente quando não estiver a utilizar o aparelho.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de serviço de assistência autorizado ou por um técnico devidamente qualificado a fim de evitar situações de perigo.
- Se os produtos estiverem equipados com LEDs, não retire a tampa de iluminação nem o LED. Qualquer substituição ou manutenção das lâmpadas LED deve ser feita pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou pessoa qualificada similar.

Este produto não é recomendado para utilização com tomadas ou um interruptor principal com a função A/GFCI, caso contrário pode provocar falsos disparos.

1. Não representa um risco de segurança em caso de disparo.
2. Se os disparos persistirem, recomenda-se a substituição das tomadas ou do interruptor geral sem função a/gfci.



## **AVISO** Segurança elétrica

- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o eletrodoméstico.
- Elimine a caixa de cartão, os sacos de plástico e qualquer material de embalagem exterior imediatamente após o produto ter sido desembalado.
- As crianças não devem utilizar estes objetos para brincar. As caixas de cartão cobertas com tapetes, colchas, folhas de plástico ou películas extensíveis podem transformar-se em câmaras herméticas e provocar rapidamente a asfixia.
- Retire todos os agramos da caixa. Os agramos podem causar cortes graves e destruir os acabamentos se entrarem em contacto com outros aparelhos ou móveis.

### **Risco de entalamento para as crianças. Antes de deitar fora o seu antigo frigorífico ou congelador:**

- Retire as portas.
- Disponha as prateleiras de modo a que as crianças não consigam subir.



## **CUIDADO** Perigo de ferimentos e danos!

- Nunca coloque alimentos congelados na boca imediatamente após os ter retirado do congelador.
- Evite o contacto prolongado da pele com os alimentos congelados, o gelo e os tubos do compartimento do congelador.
- Não guarde substâncias explosivas, tais como aerossóis com gás inflamável, neste eletrodoméstico. Além disso, não coloque produtos inflamáveis perto do produto.
- Não guarde cerveja, bebidas ou outros líquidos em garrafas ou recipientes fechados no compartimento do congelador!



## **CUIDADO** Perigo de ferimentos e danos!

**O não cumprimento das informações e instruções de segurança pode resultar em ferimentos.**

- Este eletrodoméstico pode ser utilizado por crianças com uma idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem a experiência ou conhecimento desde que devidamente instruídas acerca de uma utilização segura do eletrodoméstico e que tenham compreendido os perigos. As crianças não devem brincar com o eletrodoméstico. Os trabalhos de limpeza e manutenção não devem ser realizados por crianças sem supervisão.
- As crianças de 3 a 8 anos de idade podem colocar e retirar alimentos dos frigoríficos.



## **AVISO**

- Verifique a etiqueta do compressor na parte traseira do aparelho ou a etiqueta de classificação no interior do frigorífico para saber qual o refrigerante utilizado no seu aparelho. Se este produto contiver gás inflamável (fluido frigorigéneo R-600a), contacte as autoridades locais relativamente à eliminação segura deste produto.
- Ao transportar e montar a unidade, certifique-se de que nenhuma peça do circuito de refrigeração está danificada.
- Para evitar a formação de uma mistura inflamável de gás e ar em caso de fuga no circuito do refrigerante, a sala de instalação deve ter uma dimensão mínima de 1 m<sup>3</sup> por cada 8 g de refrigerante, de acordo com a norma EN378. A quantidade de refrigerante no seu produto pode ser encontrada na placa de identificação.

**Se o circuito do refrigerante estiver danificado:**

- Evite a todo o custo chamas abertas e fontes de ignição.
- Ventile bem o local onde se encontra o aparelho.





## ATENÇÃO

**Para evitar a contaminação dos alimentos, respeite as seguintes instruções:**

- A abertura da porta durante longos períodos pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do eletrodoméstico.
- Limpe regularmente as superfícies que possam estar em contacto com os alimentos e com os sistemas de escoamento acessíveis.
- Limpe os depósitos de água se não tiverem sido utilizados durante 48 h; lave o sistema de água ligado ao abastecimento de água se não tiver sido retirada água durante 5 dias. (Nota 1)(\*)
- Guarde a carne e o peixe crus em recipientes adequados no frigorífico, para que não entrem em contacto ou pinguem sobre outros alimentos.
- Os compartimentos de congelação de duas estrelas são adequados para conservar alimentos congelados, conservar ou fazer gelados e cubos de gelo. (Nota 2)(\*)
- Os compartimentos de 1 estrela, 2 estrelas e 3 estrelas não são adequados para a congelação de alimentos frescos. (nota 3)(\*)
- Para aparelhos sem compartimento de 4 estrelas: este aparelho frigorífico não é adequado para congelar alimentos. (nota 4)(\*)
- Se o frigorífico permanecer vazio durante muito tempo, desligue, descongele, limpe, seque e deixe a porta aberta para evitar o surgimento de bolor no interior do eletrodoméstico.
- **AVISO:** Encher apenas com água potável. (Adequado para dispensador de água)(\*)
- **AVISO:** Ligue apenas ao abastecimento de água potável. (Adequado para máquina de fazer gelo)(\*)

### ATENÇÃO

(\*): Esta funcionalidade varia consoante o modelo adquirido.

Nota 1,2,3,4: Confirme se é aplicável de acordo com o seu tipo de compartimento do produto.



## ATENÇÃO

- O aparelho não é adequado para o armazenamento e a refrigeração de medicamentos, plasma sanguíneo, preparações laboratoriais ou substâncias e produtos semelhantes subjacentes à Diretiva de Dispositivos Médicos 2007/47/CE.
- As peças de plástico que entrem em contacto com óleos/ácidos (animais ou vegetais) durante um longo período de tempo ou com frequência envelhecem mais rapidamente e podem rachar ou partir.
- Ao substituir a iluminação interior do produto, desligue sempre o produto da tomada - caso contrário, existe o risco de choque elétrico.
- Se a substituição da iluminação interior for demasiado complicada para si, contacte o seu representante de assistência.

## Antes da primeira utilização

A embalagem não deve estar danificada. Verifique se o aparelho apresenta danos de transporte.

Não ligue, em circunstância alguma, um dispositivo danificado. Em caso de danos, contacte o fornecedor.

Retirar a tampa de transporte

A unidade e partes do seu interior estão protegidas para o transporte. Pode remover todas as fitas adesivas do lado direito e esquerdo da porta do aparelho, bem como quaisquer resíduos de cola, com um solvente de limpeza. Remova também todas as fitas adesivas e peças de embalagem do interior do dispositivo.

Após o transporte, o aparelho deve permanecer em repouso durante 12 horas para permitir que o líquido de refrigeração se acumule no compressor. A inobservância pode danificar o compressor e levar à avaria do aparelho.



## **CUIDADO** Perigo de danos!

### Configurar o dispositivo

- A temperatura ambiente afeta o consumo de energia e o bom funcionamento do aparelho. Por conseguinte, o dispositivo deve ser colocado numa sala bem ventilada e seca, com uma temperatura ambiente correspondente à classe climática para a qual o dispositivo foi concebido.
- Não coloque o aparelho no exterior (por exemplo, varanda, terraço, abrigo de jardim, etc.).

**Não utilize facas afiadas nem objetos pontiagudos para abrir o aparelho. Siga as recomendações energéticas: "Dicas para poupar energia"**

### Retirar as portas do aparelho

- Se a unidade não couber na porta do apartamento, as portas da unidade podem ser desaparafusadas.

### ATENÇÃO

O desaparafusamento das portas do aparelho só pode ser efetuado pelo serviço de apoio ao cliente.

## Notas para a limpeza



### ATENÇÃO

#### **Desligue o aparelho da alimentação elétrica antes de o limpar.**

- O pó atrás do produto e no chão deve ser limpo para melhorar o efeito de arrefecimento e a poupança de energia.
- Verifique regularmente o vedante da porta para se certificar de que não há detritos. Limpe o vedante da porta com um pano macio humedecido em água com sabão ou detergente diluído.
- Deve limpar regularmente o interior do produto para evitar os maus odores.
- Desligue a energia antes de limpar o interior, retire todos os alimentos, bebidas, prateleiras, gavetas, etc.
- Use um pano macio ou esponja para limpar o interior do produto, com duas colheres de sopa de bicarbonato de sódio e um litro de água morna. Em seguida, enxague com água e limpe. Após a limpeza, abra a porta e deixe-a secar naturalmente antes de ligar à corrente elétrica.
- Para áreas difíceis de limpar no interior do produto (como locais estreitas, fendas ou cantos), recomenda-se uma limpeza regular com um pano macio, escova macia, etc. e, quando necessário, em combinação com algumas ferramentas (como palitos) para garantir que não há acumulação de contaminantes ou bactérias nessas áreas.
- Não utilize sabão, detergente, pó para esfregar, produtos de limpeza em spray, etc., uma vez que estes podem provocar odores no interior do produto ou contaminar os alimentos.
- Limpe o tabuleiro da porta, as prateleiras e as gavetas com um pano macio humedecido em água com sabão ou detergente diluído. Seque com um pano macio ou deixe secar naturalmente.
- Limpe a superfície exterior do produto com um pano macio humedecido em água com sabão, detergente, etc., e depois limpe com um pano seco.
- Não utilize esponjas abrasivas, esfregões de aço, escovas de arame, produtos abrasivos (tais como pasta de dentes), solventes orgânicos (por ex.: álcool, acetona, óleo de banana, etc.), água a ferver, produtos de limpeza ácidos ou alcalinos, dado que podem danificar a superfície e o interior do frigorífico. Água a ferver e solventes orgânicos como o benzeno podem deformar ou danificar peças de plástico.
- Não enxague diretamente com água ou outros líquidos durante a limpeza para evitar curtos-circuitos ou afetar o isolamento elétrico após a imersão.

# ELIMINAÇÃO E RECICLAGEM

## Instruções importantes para o ambiente

Conformidade com a Diretiva REEE e eliminação do produto usado: Este produto está em conformidade com a Diretiva REEE da UE (2012/19/UE). Este produto tem o símbolo de classificação para resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE).

Este símbolo indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos no final da sua vida útil. O aparelho usado deve ser devolvido ao ponto de recolha oficial para reciclagem de aparelhos elétricos e eletrónicos. Para encontrar estes sistemas de recolha, contacte as autoridades locais ou o retalhista onde o produto foi comprado. Cada agregado familiar desempenha um papel importante na recuperação e reciclagem de aparelhos antigos. A eliminação correta dos aparelhos usados ajuda a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana.



## Conformidade com a Diretiva RoHS

O produto que adquiriu está em conformidade com a Diretiva RoHS da UE (2011/65/UE). Não contém materiais nocivos e proibidos especificados na Diretiva.

## Informações sobre a embalagem

Os materiais de embalagem do produto são fabricados a partir de materiais recicláveis, em conformidade com os nossos regulamentos nacionais em matéria de ambiente. Não deite fora os materiais de embalagem juntamente com os resíduos domésticos ou outros resíduos. Entregue-os nos pontos de recolha de materiais de embalagem designados pelas autoridades locais.

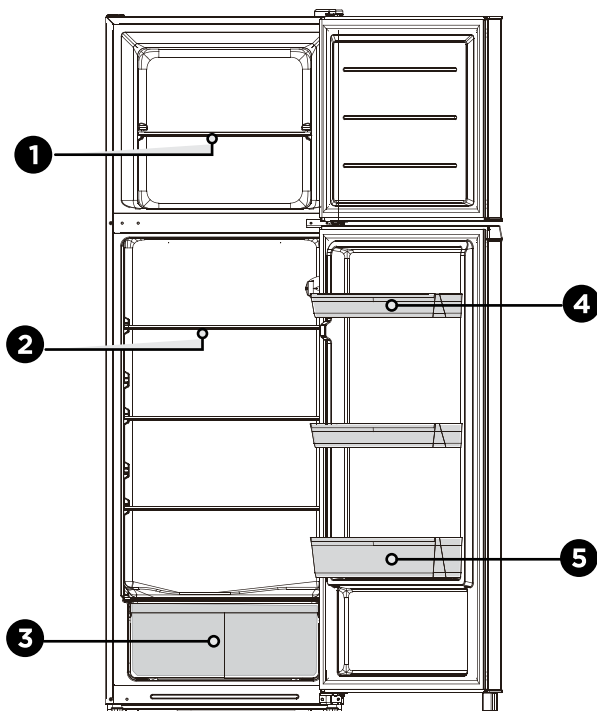


# ESPECIFICAÇÕES

<b>Modelo do produto</b>	<b>EFT-1711 WH /B EFT-1711 EX /B</b>
Volume do compartimento de armazenamento de alimentos frescos	225 L
Volume de armazenamento de alimentos congelados	69 L
Tipo de descongelação	Descongelação manual
Tempo de subida da temperatura	8 h
Capacidade de congelação	3.2 kg/24h
Tensão nominal	220-240 V
Corrente nominal	0.8 A
Dimensões totais (A x L x P)	1760x595x550 mm

# VISÃO GERAL DO PRODUTO

## Identificação dos componentes



- |   |                           |   |                            |
|---|---------------------------|---|----------------------------|
| 1 | Prateleira do congelador  | 4 | Tabuleiro pequeno da porta |
| 2 | Prateleira do frigorífico | 5 | Tabuleiro grande da porta  |
| 3 | Caixa de frutas e legumes |   |                            |

### ATENÇÃO

A imagem acima é meramente ilustrativa. A configuração real dependerá do produto em si ou da declaração do distribuidor.

# INSTALAÇÃO DO PRODUTO

## Instruções de instalação

### Para aparelhos de refrigeração com classe climática

- Consoante a classe climática, este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado à temperatura ambiente especificada na tabela seguinte.
- A classe climática pode ser encontrada na placa de características. O produto pode não funcionar corretamente a temperaturas fora do intervalo específico.
- A classe climática pode ser consultada na etiqueta do produto.

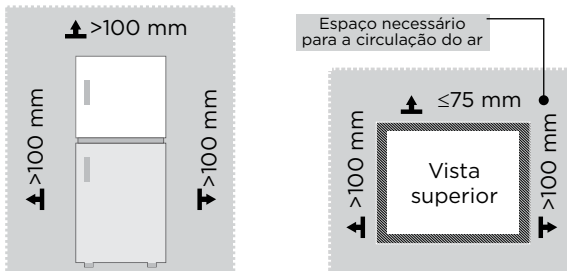
### Intervalo de temperaturas efetivo

- O produto foi concebido para funcionar normalmente no intervalo de temperatura especificado na respetiva classificação de classe.

Classe	Símbolo	Intervalo de temperatura ambiente °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Temperado prolongado	SN	+ 10 a + 32	+ 10 a + 32
Temperado	N	+ 16 a + 32	+ 16 a + 32
Subtropical	ST	+ 16 a + 38	+ 18 a + 38
Tropical	T	+ 16 a + 43	+ 18 a + 43

### Dimensões e folgas

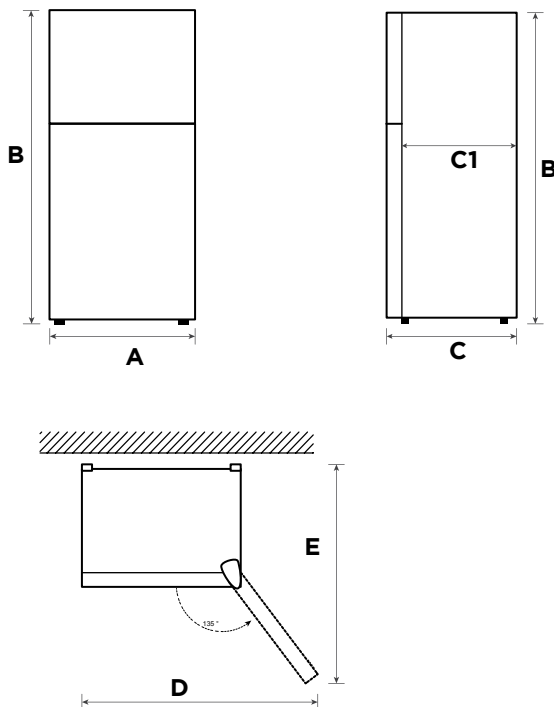
- Uma distância demasiado pequena entre os produtos adjacentes pode resultar na redução da capacidade de congelação e no aumento do gasto energético. Os dois lados do frigorífico devem ser colocados a uma distância livre superior a 100 mm da parede, e a parte de trás do frigorífico a uma distância não superior a 75 mm da parede.



### ⚠️ ATENÇÃO

A imagem acima é meramente ilustrativa. A configuração real dependerá do produto em si ou da declaração do distribuidor.

Diagrama das necessidades de espaço (quando a porta está aberta e quando a porta está fechada)







Largura	Altura total	Profundidade	Armário apenas em profundidade	Largura das portas abertas 135°	Profundidade das portas abertas 135°
A	B	C	C1	D	E
595	1760	550	470	991	975

Aviso: Todas as dimensões estão em mm



## Inversão direita-esquerda da porta

### Lista de ferramentas a serem fornecidas pelo utilizador

	Chave Allen - Chave de fendas cruzada
	Espátula ou chave de fendas plana
	Chave de caixa de 5/16"
	Fita adesiva

### Peças a utilizar para a inversão da porta

SN	Peças	Quantidade
1	Dobradiça superior direita	1
2	Tampa da dobradiça superior direita	1
3	Manga do eixo da dobradiça superior	1
4	Parafuso da dobradiça superior	3
5	Tampa do orifício	1
6	Parafuso da dobradiça central	2
7	Dobradiça central	1
8	Tampão do orifício	2
9	Parafuso do eixo central	1
10	Tampa do parafuso do eixo central	1
11	Pé regulável	1
12	Parafuso da dobradiça inferior	3
13	Conjunto da dobradiça inferior	1
14	Parafuso da tampa inferior da porta do congelador	1
15	Tampa inferior do bloco da porta do congelador	1
16	Parafuso da tampa inferior da porta do frigorífico	1
17	Tampa inferior do bloco da porta do frigorífico	1
18	Tampa da manga do eixo superior da porta do frigorífico	1
19	Suporte inferior da porta do frigorífico	1
20	Conjunto de acessórios	4
21	Fecho automático da porta direita	1

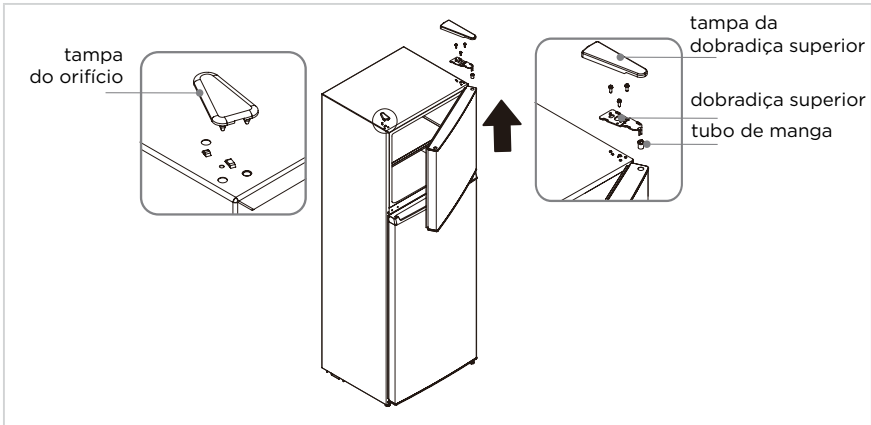
#### Notas:

1-19/Pré-instalado no frigorífico e a ser utilizado quando se muda a porta

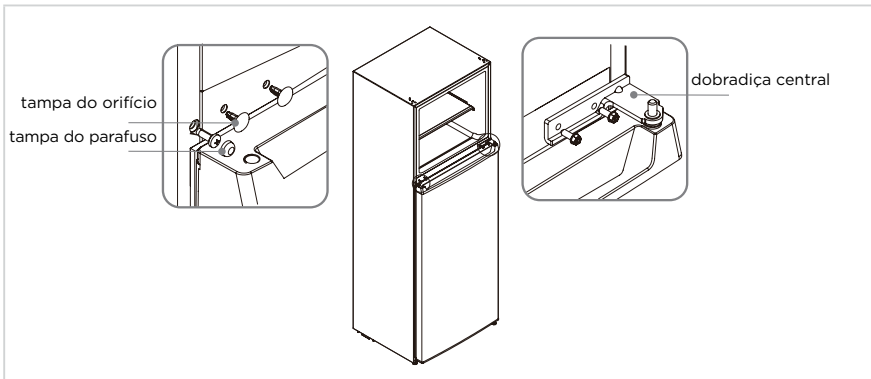
20/Dobradiça superior esquerda, tampa da dobradiça superior esquerda, fecho automático da porta esquerda, tampa decorativa esquerda

21/Pré-instalado no frigorífico, retirado e mantido quando se muda a porta

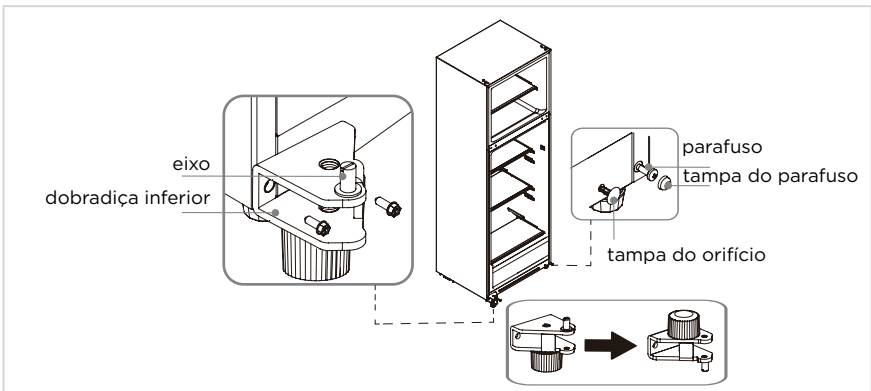
1. Desligue o aparelho antes de efetuar esta operação.
2. Desmonte a tampa da dobradiça superior, a dobradiça superior e a tampa do orifício do outro lado, e em seguida, retire a porta do congelador.



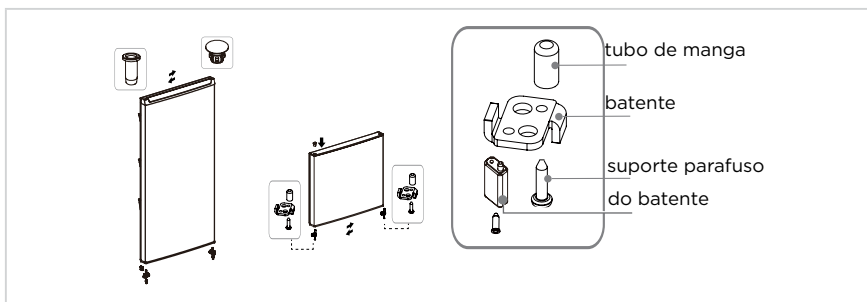
3. Desmonte a dobradiça central, as tampas dos orifícios dos parafusos e retire a porta do congelador.



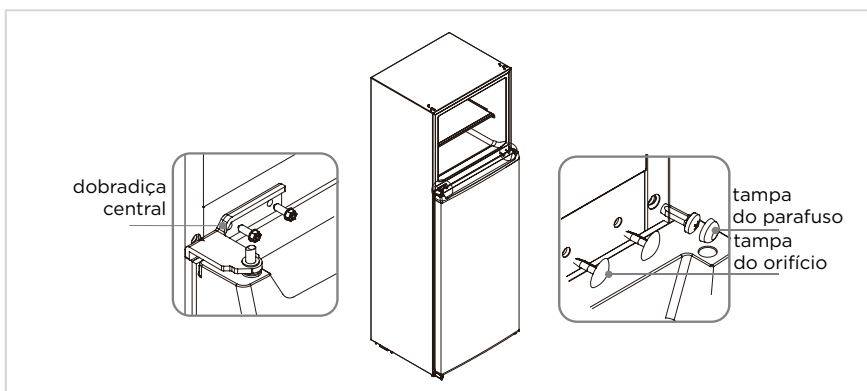
4. Desmonte a dobradiça inferior, as tampas dos orifícios e os parafusos, instale o eixo da dobradiça inferior e ajuste o pé do outro lado da dobradiça inferior e, em seguida, instale a dobradiça do outro lado.



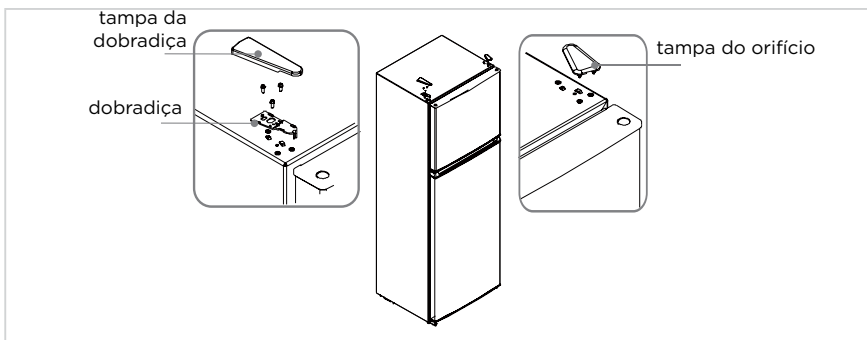
6. Desaperte o parafuso, desmonte o tubo de manga e o batente da porta do frigorífico e da porta do congelador bem como o suporte da tampa inferior do congelador.
7. Em seguida, instale-os, pela mesma ordem, no outro lado das portas.
8. Troque a posição do tubo da manga e da tampa do orifício na tampa superior da porta do frigorífico e instale a manga da dobradiça superior da porta do congelador no orifício do outro lado da manga do eixo.



9. Coloque a porta do congelador na dobradiça inferior, instale a dobradiça central, a tampa, o parafuso e a tampa do parafuso.



10. Coloque a porta do frigorífico na dobradiça central, instale a dobradiça superior, a tampa da dobradiça e a tampa do orifício.





## Pés de nivelamento

Para evitar vibrações, o aparelho deve estar nivelado.

Se necessário, ajuste os parafusos de nivelamento para compensar o piso irregular.

A parte da frente deve ser ligeiramente mais alta do que a parte de trás para facilitar o fecho da porta.

Os parafusos de nivelamento podem ser rodados facilmente, inclinando ligeiramente o armário.

Rode os parafusos de nivelamento no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio  para levantar a unidade e no sentido dos ponteiros do relógio  para a baixar.

## Ligar o aparelho

Depois de instalar o aparelho, ligue a ficha de alimentação a uma tomada elétrica.

### ATENÇÃO

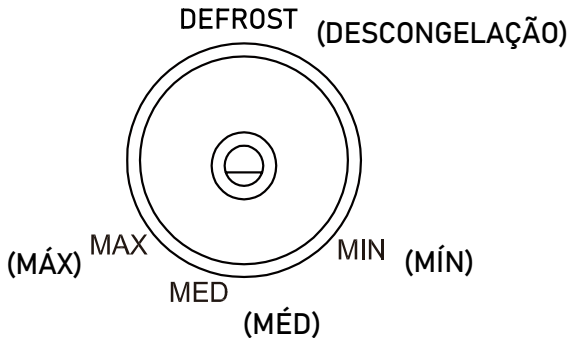
Depois de ligar o cabo de alimentação (ou a ficha) à tomada, aguarde 2 ou 3 horas antes de colocar alimentos no aparelho. Se adicionar alimentos antes de o aparelho ter arrefecido completamente, os alimentos podem estragar-se.

## Dicas para poupar energia

- Não coloque o aparelho perto de fogões, radiadores ou outras fontes de calor. Se a temperatura ambiente for elevada, o compressor funcionará com mais frequência e durante mais tempo, resultando num maior consumo de energia.
- Assegure-se de que existe ventilação suficiente na base do aparelho, nas partes laterais do aparelho e na parte de trás do aparelho. Nunca tape as aberturas de ventilação.
- Tenha também em atenção as medidas de espaçamento no capítulo "Instalação".
- A disposição das gavetas, prateleiras e estantes, tal como ilustrada na figura, permite a utilização mais eficiente da energia, pelo que deve ser mantida na medida do possível. Todas as gavetas e prateleiras devem permanecer no aparelho para manter a temperatura estável e poupar energia.
- Para obter um espaço de arrumação maior (por exemplo, para produtos refrigerados/congelados de grandes dimensões), as gavetas intermédias podem ser retiradas. As gavetas e prateleiras superiores e inferiores devem ser retiradas em último lugar, se necessário.
- Um compartimento do frigorífico/congelador uniformemente cheio contribui para uma utilização ideal da energia. Por conseguinte, evite compartimentos vazios ou meio vazios.
- Deixe arrefecer os alimentos quentes antes de os colocar no frigorífico/congelador. Os alimentos que já arrefeceram aumentam a eficiência energética.
- Deixe descongelar os alimentos congelados no frigorífico. O frio dos alimentos congelados reduz o consumo de energia no compartimento do frigorífico, aumentando assim a eficiência energética.
- Abra a porta apenas durante o tempo necessário para minimizar a perda de frio. Abrir a porta por breves instantes e fechá-la corretamente reduz o consumo de energia.
- As vedações das portas do seu aparelho devem estar perfeitamente intactas para que as portas fechem corretamente e o consumo de energia não aumente desnecessariamente.

# INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

## Botão de controlo



- Se rodar o botão de controlo da temperatura para "MAX" (MÁX,) a temperatura interna do frigorífico desce.
- Se rodar o botão de controlo da temperatura para "MIN" (MÍN), a temperatura interna do frigorífico aumenta.
- Regule a temperatura entre "MAX" (MÁX) e "MIN" (MÍN).
- Se rodar o botão para "DEFROST" (DESCONGELAÇÃO), o compressor irá parar de funcionar.

## Conselhos para armazenar alimentos

### Compartimento do congelador





- O congelador destina-se ao armazenamento de alimentos congelados a temperaturas muito baixas, ao armazenamento a longo prazo de alimentos congelados e à produção de gelo.
- Utilize as prateleiras da porta do congelador apenas para guardar alimentos congelados e não para guardar alimentos quentes destinados a serem congelados.
- Não colocar alimentos frescos e congelados uns ao lado dos outros. Os alimentos congelados podem descongelar.
- Quando congelar alimentos frescos (como carne, peixe ou carne picada), corte-os em partes que possam ser utilizadas ao mesmo tempo.
- Armazenamento de alimentos congelados: as instruções são geralmente indicadas nas embalagens e devem ser seguidas. Se não houver qualquer informação na embalagem, os alimentos não devem ser armazenados durante mais de três meses a partir da data de compra.
- Ao comprar alimentos congelados, certifique-se de que foram congelados a uma temperatura adequada e de que a embalagem não está danificada.
- Os alimentos congelados devem ser mantidos em embalagens adequadas para conservar a sua qualidade e devem ser reintroduzidos no congelador o mais rapidamente possível.
- Se uma embalagem de alimentos congelados apresentar humidade ou uma protuberância anormal, é provável que tenha sido armazenada a uma temperatura incorreta e que o conteúdo se tenha estragado.
- O período de conservação dos alimentos congelados depende da temperatura ambiente, da regulação do termóstato, da frequência com que se abre a porta do congelador, do tipo de alimento e do tempo de transporte do produto da loja para casa. Siga sempre as instruções impressas na embalagem e nunca exceda o tempo máximo de armazenamento indicado na embalagem.

### Compartimento de arrefecimento

- Para reduzir a humidade e a consequente formação de gelo, nunca coloque líquidos no frigorífico em recipientes não fechados. O gelo tende a concentrar-se nas partes mais frias do evaporador. A conservação de líquidos não cobertos resulta numa necessidade mais frequente de descongelação.
- Nunca coloque alimentos quentes no frigorífico. Estes devem primeiro arrefecer à temperatura ambiente e depois ser colocados no frigorífico de modo a assegurar uma circulação de ar adequada.
- Os alimentos ou os recipientes para alimentos não devem tocar na parede traseira do frigorífico porque podem congelar na parede. Não abra regularmente a porta do frigorífico.
- A carne e o peixe limpo (embalados numa embalagem ou em plástico) podem ser colocados no frigorífico, podendo ser utilizados no prazo de 1 a 2 dias.
- As frutas e produtos hortícolas sem embalagem podem ser colocados na parte destinada às frutas e produtos hortícolas frescos.

### ATENÇÃO

A regulação ideal da temperatura de cada compartimento depende da temperatura ambiente. A temperatura acima do ideal é baseada na temperatura ambiente de 25 °C.

Ordem	TIPO de compartimentos	Temperatura de armazenamento alvo [°C]	Alimentos adequados
1	Frigorífico	$+2 \leq x \leq +8$	Os ovos, os alimentos cozinhados, os alimentos embalados, as frutas e os legumes, os produtos lácteos, os bolos, as bebidas e outros alimentos não são adequados para congelação.
2	 Congelador com classificação de quatro estrelas	$x \leq -18$	Com capacidade de congelação, velocidade de congelação rápida, pode congelar e armazenar alimentos rapidamente. Adequado para alimentos frescos congelados, tais como marisco (peixe, camarão, marisco), peixe fresco e produtos à base de carne. Recomendado para 3 - 6 meses, quanto maior for o tempo de armazenamento, pior será o sabor e a nutrição.
3	 Congelador com classificação de três estrelas	$x \leq -18$	Com capacidade de congelação. Adequado para alimentos frescos congelados, tais como marisco (peixe, camarão, marisco), peixe fresco e produtos à base de carne. Recomendado por um período não superior a 3 meses.
4	 Congelador com classificação de duas estrelas	$x \leq -12$	Apenas adequado para o armazenamento a médio prazo de alimentos já congelados, por exemplo, gelados. Recomendado por um período não superior a 1 mês.
5	 Congelador com classificação de uma estrela	$x \leq -6$	Adequado apenas para refrigeração e armazenamento a curto prazo de pequenas quantidades de alimentos já congelados. Recomendado por um período não superior a 1 semana.
6	0 estrelas	$-6 \leq x \leq 0$	Carne de porco fresca, carne de vaca, peixe, frango, alguns alimentos transformados embalados, etc. (Recomenda-se o seu consumo no próprio dia ou de preferência não superior a 3 dias). Alimentos transformados parcialmente encapsulados (alimentos não congeláveis).
7	Refrigeração	$-2 \leq x \leq +3$	Carne de porco fresca/congelada, carne de vaca, frango, peixe fresco, etc. (7 dias abaixo de 0 °C e acima de 0 °C recomenda-se o consumo no próprio dia, de preferência nunca superior a 2 dias). Marisco inferior a 0 durante 15 dias, não é recomendável conservar acima de 0°C.
8	Alimentos frescos	$0 \leq x \leq +4$	Carne de porco fresca, carne de vaca, peixe, frango, alimentos cozinhados, etc. (Recomenda-se que sejam consumidos no próprio dia, de preferência não esperar mais de 3 dias)
9	Vinho	$+5 \leq x \leq +20$	Vinho tinto, vinho branco, espumante, etc.

## ATENÇÃO

Respeite as instruções do fabricante que constam na embalagem. Guarde os diferentes alimentos de acordo com os compartimentos ou a temperatura de conservação pretendida.

# LIMPEZA E MANUTENÇÃO

## Descongelação

- Desligue o frigorífico.
- Retire os alimentos do frigorífico e guarde-os adequadamente para evitar que descongelem.
- Limpe o tubo de escoamento (utilize materiais macios para evitar danificar o revestimento). Prepare os recipientes de água para a descongelação. (preste atenção à limpeza do tabuleiro de drenagem da água do compartimento do compressor, evitando o transbordo para o chão).
- Também pode usar uma quantidade adequada de água quente para acelerar o descongelamento e uma toalha seca para limpar a água após estar descongelado.
- Também pode usar uma quantidade adequada de água quente para acelerar o descongelamento e uma toalha seca para limpar a água após estar descongelado.
- Depois de descongelar, guarde novamente os alimentos nos compartimentos e ligue a frigorífico.

## Parar de utilizar

### Falha elétrica:

Em caso de falha de energia, mesmo que seja no verão, os alimentos dentro do aparelho podem ser mantidos por várias horas; durante a falha de energia, os tempos de abertura das portas devem ser reduzidos e não devem ser colocados mais alimentos frescos dentro do aparelho.

### Tempo prolongado sem utilização:

O eletrodoméstico deve ser desligado da tomada e depois limpo; as portas devem ser deixadas abertas para evitar a formação de maus odores.

### Deslocação:

Antes de deslocar o frigorífico, retire todos os objetos, fixe as divisórias de vidro, o recipiente de legumes, as gavetas da câmara de congelação, etc. com fita adesiva, e aperte os pés de nivelamento; feche as portas e sele-as com fita adesiva. Durante o movimento, o eletrodoméstico não deve ser colado de cabeça para baixo ou horizontalmente, nem abanado; a inclinação durante o movimento não deve ser superior a 45°.



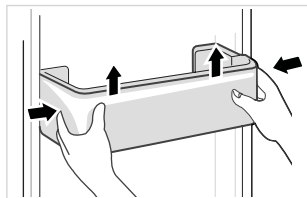
## ATENÇÃO

O eletrodoméstico deve funcionar continuamente assim que for ligado. Geralmente, o funcionamento do aparelho não deve ser interrompido; caso contrário, a vida útil pode ser prejudicada. Os alimentos podem ser conservados durante algumas horas, mesmo no verão, em caso de falha de energia; recomenda-se que se reduza a frequência de abertura da porta.



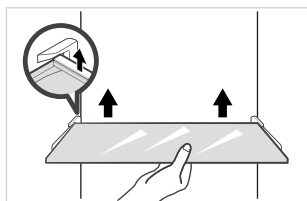
## Limpeza do tabuleiro da porta

- De acordo com a seta de direção na figura abaixo, use ambas as mãos para apertar a bandeja, e empurre-a para cima, depois pode retirá-la.
- Após a lavagem da bandeja retirada, pode ajustar a altura de instalação de acordo com as suas necessidades.



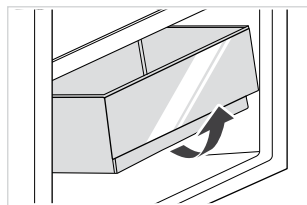
## Limpeza da prateleira de vidro

- Como a parte mais interior do revestimento do frigorífico contacta com as prateleiras com um batente traseiro, deve levantar as prateleiras para cima para a poder tirar.
- Ajuste ou limpe as prateleiras de acordo com as suas necessidades.



## Limpeza do compartimento de Frutas e Legumes

- Retire o conteúdo da gaveta. Segure a pega da gaveta e puxe-a completamente para fora até parar.
- Levante a gaveta e retire-a puxando-a para fora.



## ⚠ ATENÇÃO

Para a limpeza sugere-se a utilização de panos ou esponjas macios humedecidos em água e detergentes neutros não corrosivos. Pode finalmente limpar o frigorífico com água limpa e um pano seco. Abra a porta para que seque naturalmente antes de ligar a alimentação elétrica. Não utilize esponjas abrasivas, esfregões de aço, escovas de arame, produtos abrasivos, tais como pasta de dentes, solventes orgânicos (por ex.: álcool, acetona, óleo de banana, etc.), água a ferver, produtos de limpeza ácidos ou alcalinos, dado que podem danificar a superfície e o interior do frigorífico.

# RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Os seguintes problemas simples podem ser resolvidos pelo utilizador. Ligue para o departamento de serviço pós-venda se os problemas não forem solucionados.

Problema	Razão possível
Falha de funcionamento	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verificar se o eletrodoméstico está ligado à corrente elétrica ou se a ficha está bem colocada.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verifique se a tensão não é demasiado baixa.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verifique se há uma falha de energia ou se os disjuntores de fase dispararam.</li></ul>
Mau odor	<ul style="list-style-type: none"><li>• Alimentos com odores fortes devem ser bem embrulhados.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verificar se há alimentos deteriorados.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Limpar o interior do frigorífico.</li></ul>
Funcionamento a longo prazo do compressor	<ul style="list-style-type: none"><li>• O funcionamento prolongado do frigorífico é normal no verão.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Quando a temperatura ambiente é elevada, não é recomendável ter demasiados alimentos no aparelho ao mesmo tempo.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Os alimentos devem arrefecer antes de serem colocados no aparelho.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• As portas são abertas muitas vezes.</li></ul>
A luz não se acende	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verifique se o frigorífico está ligado à rede elétrica e se a luz de iluminação está danificada.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Mandar substituir a luz por um especialista.</li></ul>
A porta não pode ser fechada corretamente	<ul style="list-style-type: none"><li>• A porta está bloqueada por embalagens de alimentos. Demasiada comida colocada.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• O frigorífico está inclinado.</li></ul>
Barulho alto	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verifique se o chão está nivelado e se o frigorífico está colocado de forma estável.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verifique se os acessórios são colocados em locais apropriados.</li></ul>

Problema	Razão possível
O vedante da porta não veda	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remova matérias estranhas do vedante da porta.</li> <li>• Aqueça a junta da porta e depois arrefeça-a para a restaurar (ou sopre com um secador elétrico ou utilize uma toalha quente para aquecimento).</li> </ul>
Transbordo do recipiente de água	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Há demasiados alimentos na câmara frigorífica ou os alimentos conservados contêm demasiada água, resultando em descongelação significativa.</li> <li>• As portas não estão devidamente fechadas, resultando em congelação devido à entrada de ar e aumento de água devido à descongelação.</li> </ul>
Estrutura quente	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dissipação de calor do condensador incorporado através da estrutura, o que é normal Quando a estrutura fica quente devido à alta temperatura ambiente, o armazenamento de demasiados alimentos ou o desligamento do compressor é desligado, proporcionada ventilação sonora para facilitar a dissipação de calor.</li> </ul>
Condensação da superfície	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A condensação na superfície exterior e nas juntas das portas do frigorífico é normal quando a humidade ambiente é demasiado elevada. Limpe o condensado com uma toalha limpa.</li> </ul>
Ruído anormal	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zumbido: O compressor pode produzir zumbidos durante o funcionamento, e os zumbidos são fortes, especialmente no início ou na paragem. Isto é normal.</li> <li>• Rangido: O fluxo de refrigerante no interior do eletrodoméstico pode produzir rangidos, o que é normal.</li> </ul>

# ANEXO

## Especial para a nova norma europeia

As peças encomendadas na tabela seguinte podem ser adquiridas no canal do fornecedor de serviços

Peça encomendada	Fornecida por	Tempo mínimo necessário para o fornecimento
Termóstatos	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ter sido lançado no mercado
Sensores de temperatura	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ter sido lançado no mercado
Placas de circuito impressas	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ter sido lançado no mercado
Fontes de luz	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ter sido lançado no mercado
Puxadores das portas	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ter sido lançado no mercado
Dobradiças das portas	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ter sido lançado no mercado
Bandejas	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ter sido lançado no mercado
Cestos	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ter sido lançado no mercado
Juntas da porta	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 10 anos após o último modelo ter sido lançado no mercado

## Estimado cliente

1. Se quiser devolver ou substituir o produto, entre em contacto com a loja onde o comprou.

(Não se esqueça de levar a fatura de compra)

2. Se o seu produto avariar e precisar de reparação, contacte o prestador do serviço pós-venda.

## ATENÇÃO

As informações sobre o modelo na base de dados do produto, bem como o identificador do modelo, podem ser obtidas através de uma hiperligação web lida por um código QR, caso exista, no rótulo de eficiência energética do produto.

Para obter mais informações sobre a eficiência energética do aparelho, visite <https://ec.europa.eu> e pesquise utilizando o nome do modelo.

O nome do modelo encontra-se na etiqueta de identificação do aparelho.



# SOMMAIRE

CONSIGNES DE SÉCURITÉ	FR-73
ÉLIMINATION ET RECYCLAGE	FR-80
SPÉCIFICATIONS	FR-81
PRÉSENTATION DU PRODUIT	FR-82
INSTALLATION DU PRODUIT	FR-83
CONSIGNES D'UTILISATION	FR-89
NETTOYAGE ET ENTRETIEN	FR-92
DÉPANNAGE	FR-94
ANNEXE	FR-96

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

## Utilisation prévue




**Avant d'allumer l'appareil pour la première fois, lisez les conseils de sécurité suivants !**

Cet appareil est prévu pour une utilisation dans les foyers et autres applications du même type, telles que les espaces cuisine réservés aux employés dans les boutiques, les bureaux et autres environnements de travail ; dans les fermes ou pour les clients des hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel ; les chambres d'hôtes ; les traiteurs et autres applications similaires non destinées à la vente au détail.

Si l'appareil est utilisé à des fins commerciales ou à d'autres fins que la réfrigération d'aliments, veuillez noter que le fabricant ne peut être tenu responsable de tout dommage.

Les modifications ou altérations de l'appareil ne sont pas autorisées pour des raisons de sécurité.

## Explication des symboles

	<b>Danger</b> Ce symbole indique qu'il existe des dangers pour la vie et la santé des personnes en raison de la présence de gaz extrêmement inflammable.
	<b>Avertissement de tension électrique</b> Ce symbole indique qu'il existe un danger pour la vie et la santé des personnes en raison de la tension.
	<b>Avertissement</b> Ce symbole indique un danger avec un niveau de risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
	<b>Mise en garde</b> Ce symbole indique un danger avec un faible niveau de risque qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.
	<b>Attention</b> Ce symbole indique une information importante (par exemple, des dommages matériels), mais pas un danger.
	<b>Appliquer les consignes</b> Ce symbole indique qu'un technicien ne doit utiliser et entretenir cet appareil que conformément au mode d'emploi.

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser ou de mettre en service l'appareil et conservez-le à proximité immédiate du lieu d'installation ou de l'appareil pour pouvoir le consulter ultérieurement !



## AVERTISSEMENT

Risque d'incendie / matériaux inflammables

**Ce symbole vous avertit de la présence de matériaux inflammables qui peuvent s'enflammer et provoquer un incendie si vous n'y prenez pas garde.**

- Le réfrigérant et la mousse de cyclopentane utilisés pour l'appareil sont inflammables. Par conséquent, lors de la mise au rebut de l'appareil, il doit être tenu à l'écart des sources de feu et être enlevé par une société d'enlèvement disposant de la qualification correspondante, au lieu d'être brûlé, afin d'éviter les dégâts sur l'environnement ou tout autre dommage.



## AVERTISSEMENT

- Pour les portes ou les couvercles dotés de verrous et de clés, les clés doivent être rangées hors de portée des enfants et éloignées du réfrigérateur, afin d'éviter que les enfants ne puissent rester enfermés à l'intérieur.
- N'obstruez pas les bouches d'aération dans l'enveloppe de l'appareil ou dans la structure intégrée.
- N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant.
- N'endommagez pas le circuit de refroidissement.
- N'utilisez pas d'appareils électriques dans les compartiments d'entreposage des aliments de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.
- Veuillez éliminer le produit conformément aux réglementations locales, car il contient des gaz propulseurs inflammables et du réfrigérant.
- Pour éviter tout risque dû à l'instabilité de l'appareil, il doit être fixé conformément aux instructions.
- Pour un appareil autonome : cet appareil de réfrigération n'est pas destiné à être encastré.





## **AVERTISSEMENT** Sécurité électrique

**Une mauvaise installation électrique ou une tension secteur trop élevée peut entraîner des chocs électriques !**

- Ne branchez votre réfrigérateur-congélateur à une prise de courant correctement installée et reliée à la terre que si la tension secteur de la prise correspond à la spécification indiquée sur la plaque signalétique\*.
- N'utilisez pas de rallonges électriques ou d'adaptateurs sans prise de terre (deux fiches).
- Veillez à ce que tous les câbles électriques situés à l'extérieur de l'appareil soient protégés contre les dommages (par exemple, par des animaux ou des arêtes tranchantes). Lorsque vous placez l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas pincé ou endommagé.
- Ne placez pas de prises multiples ou de blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.
- Une alimentation électrique inadéquate peut provoquer un incendie ou des chocs électriques.
- Évitez les surcharges électriques. Débranchez la fiche de la prise de courant avant de procéder à l'entretien, à la maintenance et à la réparation de l'appareil.
- Éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise de courant lorsque vous n'utilisez pas l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation est abîmé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou d'autres personnes qualifiées du même type afin d'éviter les dangers.
- Si les produits sont équipés de LED, ne retirez pas vous-même le couvercle de l'éclairage et la LED. Tout remplacement ou entretien des lampes LED doit être effectué par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée du même type.

Il n'est pas recommandé d'utiliser ce produit avec des prises ou des interrupteurs principaux dotés de la fonction A/GFCI, sous peine de provoquer des déclenchements intempestifs.

1. Il ne présente pas de risque de sécurité en cas de déclenchement.
2. Si le déclenchement persiste, il est recommandé de remplacer les prises ou l'interrupteur principal sans fonction A/GFCI.



## **AVERTISSEMENT** Sécurité électrique

- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Détruire le carton, les sacs en plastique et tout matériau d'emballage extérieur immédiatement après le déballage du produit.
- Les enfants ne doivent jamais utiliser ces objets pour jouer. Les cartons recouverts de tapis, de couvre-lits, de feuilles de plastique ou de film étirable peuvent devenir des chambres hermétiques et provoquer rapidement une asphyxie.
- Retirez toutes les agrafes du carton. Les agrafes peuvent provoquer de graves coupures et détruire les finitions si elles entrent en contact avec d'autres appareils ou meubles.

**Risque de prise au piège pour les enfants. Avant de jeter votre ancien réfrigérateur ou congélateur :**

- Retirez les portes.
- Laissez les étagères en place afin d'éviter que les enfants puissent y rentrer facilement.



## **MISE EN GARDE**    Risque de blessures et de dommages !

- Ne mettez jamais en bouche un aliment congelé immédiatement après l'avoir sorti du congélateur.
- Évitez tout contact prolongé de la peau avec les aliments congelés, la glace et les tuyaux du compartiment congélateur.
- N'entreposez pas de substances explosives telles que des aérosols contenant du gaz propulseur inflammable dans cet appareil. Ne placez pas non plus de produits inflammables à proximité de l'appareil.
- Ne conservez pas de bière, de boissons ou d'autres liquides dans des bouteilles ou des récipients fermés hermétiquement dans le compartiment congélateur !



## **MISE EN GARDE**    Risque de blessures et de dommages !

**Le non-respect des informations et des instructions de sécurité peut entraîner des blessures.**

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans, et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, uniquement sous surveillance ou après avoir reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et avoir compris les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne doivent pas charger et décharger les appareils frigorifiques.



## **AVERTISSEMENT**

- Vérifiez l'étiquette du compresseur à l'arrière de l'appareil ou la plaque signalétique à l'intérieur du réfrigérateur pour savoir quel fluide frigorigène est utilisé pour votre appareil. Si ce produit contient des gaz inflammables (réfrigérant R-600a), contactez les autorités locales pour une mise au rebut en toute sécurité de ce produit.
- Lors du transport et de l'installation de l'appareil, veillez à ce qu'aucune pièce du circuit de réfrigération ne soit endommagée.
- Pour éviter la formation d'un mélange gaz-air inflammable en cas de fuite dans le circuit frigorifique, le local d'installation doit avoir une taille minimale de 1 m<sup>3</sup> pour 8 g de fluide frigorigène selon la norme EN378. La quantité de réfrigérant contenue dans votre produit est indiquée sur la plaque signalétique.

**Si le circuit du réfrigérant est endommagé :**

- Évitez à tout prix les flammes nues et les sources d'inflammation.
- Ventilez bien la pièce dans laquelle se trouve l'appareil.



## MISE EN GARDE

**Pour éviter la contamination des aliments, veuillez respecter les instructions suivantes :**

- Si la porte est ouverte pendant de longues périodes de temps, la température des compartiments de l'appareil peut augmenter de manière significative.
- Nettoyez régulièrement les surfaces qui peuvent entrer en contact avec les aliments et les systèmes d'évacuation accessibles.
- Nettoyez les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 h. Rincez le système d'eau relié à une arrivée d'eau si de l'eau n'a pas été prélevée pendant 5 jours. (Note 1)(\*)
- Conservez la viande et le poisson crus au réfrigérateur dans des récipients appropriés, de manière à ce qu'ils ne soient pas en contact avec d'autres aliments ou qu'ils ne dégoulinent pas sur ces derniers.
- Les compartiments pour aliments surgelés deux étoiles conviennent pour l'entreposage d'aliments pré-congelés, le stockage ou la fabrication de glaces ainsi que la fabrication de glaçons. (Note 2)(\*)
- Les compartiments à 1 étoile, 2 étoiles et 3 étoiles ne sont pas adaptés à la congélation d'aliments frais. (Note 3)(\*)
- Pour les appareils sans compartiment à 4 étoiles : cet appareil de réfrigération ne convient pas pour la congélation de denrées alimentaires. (Note 4)(\*)
- Si le réfrigérateur-congélateur doit rester vide pendant de longues périodes de temps, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte pour éviter la formation de moisissures à l'intérieur.
- **AVERTISSEMENT** : Remplir uniquement avec de l'eau potable. (Adapté au distributeur d'eau)(\*)
- **AVERTISSEMENT** : Raccordez l'appareil à une arrivée d'eau potable uniquement. (Concerne les machines fabriquant de la glace)(\*)

### ATTENTION

(\*) : Cette fonction varie en fonction du modèle acheté.

Notes 1,2,3,4 : Veuillez confirmer si ces remarques sont applicables selon le type de compartiments de votre produit.



## MISE EN GARDE

- L'appareil ne convient pas au stockage et à la réfrigération de médicaments, de plasma sanguin, de préparations de laboratoire ou de substances et produits similaires relevant de la directive sur les dispositifs médicaux 2007/47/CE.
- Les pièces en plastique qui entrent en contact avec des huiles/acides (animaux ou végétaux) pendant une longue période ou fréquemment vieillissent plus rapidement et peuvent se fissurer ou se casser.
- Lorsque vous remplacez l'éclairage intérieur de l'appareil, débranchez toujours l'appareil, sinon vous risquez de vous électrocuter.
- Si le remplacement de l'éclairage intérieur est trop compliqué pour vous, contactez votre service après-vente.

## Avant la première utilisation

L'emballage doit être intact. Vérifiez que l'appareil n'a pas été endommagé pendant le transport.

Ne connectez en aucun cas un appareil endommagé. En cas de dommage, veuillez contacter le fournisseur.

Retirer les protections de transport

L'appareil et certaines parties de l'intérieur sont protégés pour le transport. Vous pouvez enlever tous les rubans adhésifs sur les côtés droit et gauche de la porte de l'appareil ainsi que les résidus de colle avec un solvant de nettoyage. Retirez également tous les rubans adhésifs et les éléments d'emballage à l'intérieur de l'appareil.

Après le transport, l'appareil doit rester au repos pendant 12 heures pour permettre au liquide de refroidissement de s'accumuler dans le compresseur. Le non-respect de cette consigne peut endommager le compresseur et entraîner une défaillance de l'appareil.



## **MISE EN GARDE**    Risque d'endommagement !

### Mise en place de l'appareil

- La température ambiante influe sur la consommation d'énergie et le bon fonctionnement de l'appareil. Par conséquent, l'appareil doit être placé dans une pièce bien ventilée et sèche, avec une température ambiante correspondant à la classe climatique pour laquelle l'appareil est conçu.
- Ne pas placer l'appareil à l'extérieur (balcon, terrasse, abri de jardin, etc.).

**Ne pas utiliser de couteaux ou d'objets pointus pour ouvrir l'appareil. Appliquer les consignes lors de l'installation : « Conseils d'économie d'énergie »**

### Retirer les portes de l'appareil

- Si l'appareil ne passe pas par la porte de l'appartement, les portes de l'appareil peuvent être dévissées.

### ATTENTION

Le dévissage des portes de l'appareil ne peut être effectué que par le service après-vente.

## Conseils de nettoyage



### MISE EN GARDE

#### **Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant tout nettoyage.**

- La poussière qui s'accumule derrière le produit et sur le sol doit être nettoyée régulièrement pour améliorer l'effet de refroidissement et l'économie d'énergie.
- Vérifiez régulièrement le joint de porte pour vous assurer de l'absence de débris. Nettoyez le joint de porte avec un chiffon doux humidifié avec de l'eau savonneuse ou du détergent dilué.
- L'intérieur du produit doit être nettoyé régulièrement pour éviter les mauvaises odeurs.
- Veuillez l'éteindre avant de nettoyer l'intérieur. Retirez tous les aliments, les boissons, les étagères, les tiroirs, etc.
- Utilisez un chiffon doux ou une éponge pour nettoyer l'intérieur du produit, avec deux cuillères à soupe de bicarbonate de soude et un quart d'eau chaude. Ensuite, rincez à l'eau et essuyez. Après le nettoyage, ouvrez la porte et laissez sécher naturellement avant de le rallumer.
- Pour les zones difficiles à nettoyer dans le produit (comme les endroits étroits, les interstices ou les coins), nous recommandons de les essuyer régulièrement avec un chiffon doux, une brosse souple, etc., et, si nécessaire, d'avoir aussi recours à d'autres outils (tels que des bâtonnets fins) afin d'éviter toute accumulation de contaminants ou de bactéries dans ces zones.
- N'utilisez pas de savon, de détergent, de poudre à récurer, de spray nettoyant, etc., car ils peuvent provoquer des odeurs à l'intérieur du produit ou contaminer les aliments.
- Nettoyez le porte-bouteilles, les étagères et les tiroirs avec un chiffon doux humidifié avec de l'eau savonneuse ou du détergent dilué. Séchez avec un chiffon doux ou laissez sécher naturellement.
- Essuyez la surface extérieure du produit avec un chiffon doux humidifié avec de l'eau savonneuse, du détergent, etc. puis essuyez pour sécher.
- N'utilisez pas de brosses dures, éponges métalliques, brosses métalliques, abrasifs (p. ex. du dentifrice), solvants organiques (alcool, acétone, acétate d'isoamyle, etc.), eau bouillante, éléments acides ou alcalins, car ces types de produits pourraient endommager la surface et l'intérieur. L'eau bouillante et les solvants organiques, tels que le benzène, peuvent déformer ou endommager les pièces en plastique.
- Ne rincez pas directement avec de l'eau ou d'autres liquides pendant le nettoyage afin d'éviter les courts-circuits ou d'affecter l'isolation électrique après l'immersion.

# ÉLIMINATION ET RECYCLAGE

## Instructions importantes pour l'environnement

Conformité avec la directive DEEE et élimination des déchets : Ce produit est conforme à la directive DEEE de l'UE (2012/19/UE). Ce produit comporte le symbole de classification de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de vie. L'appareil usagé doit être retourné au point de collecte officiel pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Pour trouver ces systèmes de collecte, veuillez contacter les autorités locales ou le détaillant où le produit a été acheté. Chaque ménage joue un rôle important dans la récupération et le recyclage des vieux appareils. La bonne mise au rebut des appareils usagés permet de prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine.



## Conformité avec la directive RoHS

Le produit que vous avez acheté est conforme à la directive RoHS de l'UE (2011/65/UE). Il ne contient pas de matériaux nocifs et interdits spécifiés dans la directive.

## Informations sur le paquet

Les matériaux d'emballage du produit sont fabriqués à partir de matériaux recyclables, conformément aux réglementations nationales en matière d'environnement. Ne pas jeter les matériaux d'emballage avec les déchets ménagers ou autres. Apportez-les aux points de collecte des matériaux d'emballage désignés par les autorités locales.

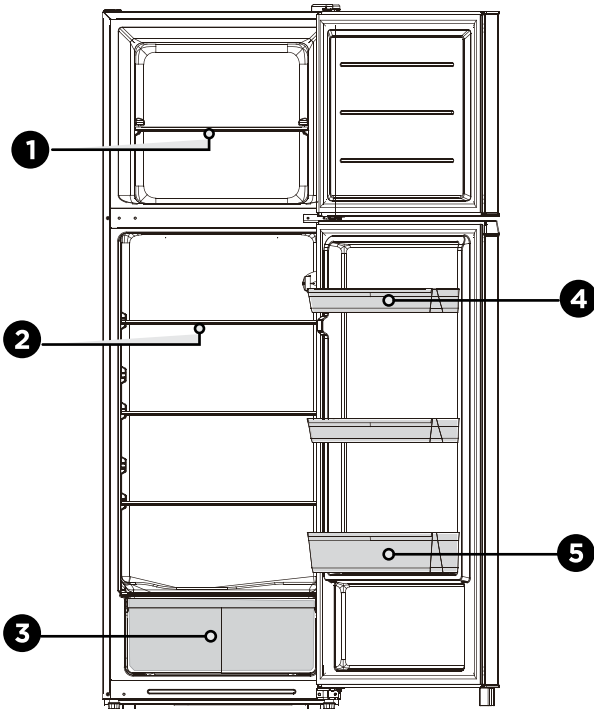


# SPÉCIFICATIONS

<b>Modèle de produit</b>	<b>EFT-1711 WH /B EFT-1711 EX /B</b>
Volume du compartiment de stockage des aliments frais	225 L
Volume d'entreposage d'aliments congelés	69 L
Type de dégivrage	Dégivrage manuel
Temps de montée en température	8 h
Capacité de congélation	3.2 kg/24h
Tension nominale	220-240 V
Courant nominal	0.8 A
Dimensions globales (H x L x P)	1760x595x550 mm

# PRÉSENTATION DU PRODUIT

## Nom des composants



- 1 Clayette de congélateur
- 2 Clayette de réfrigérateur
- 3 Bac à fruits et légumes

- 4 Compartiment de porte petite
- 5 Compartiment de porte grande

### ● ATTENTION

L'image ci-dessus n'est donnée qu'à titre de référence. La configuration réelle dépendra du produit en soi ou de la déclaration du distributeur.



# INSTALLATION DU PRODUIT

## Instructions d'installation

### Pour les appareils de réfrigération de la classe climatique

- En fonction de la classe climatique, cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes telles que spécifiées dans le tableau suivant.
- La classe climatique est indiquée sur la plaque signalétique. Le produit peut ne pas fonctionner correctement à des températures situées en dehors de la plage spécifique.
- La classe climatique est indiquée sur l'étiquette du produit.

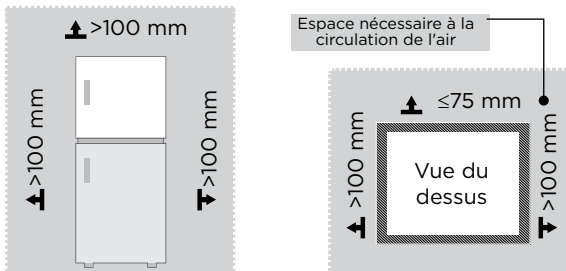
### Plage de température réelle

- Le produit est conçu pour fonctionner normalement dans la plage de température spécifiée par sa classe.

Classe	Symbole	Plage de température ambiante °C	
		CEI 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Tempéré étendu	SN	+10 à +32	+10 à +32
Tempéré	N	+16 à +32	+16 à +32
Subtropical	ST	+16 à +38	+18 à +38
Tropical	T	+16 à +43	+18 à +43

### Dimensions et dégagements

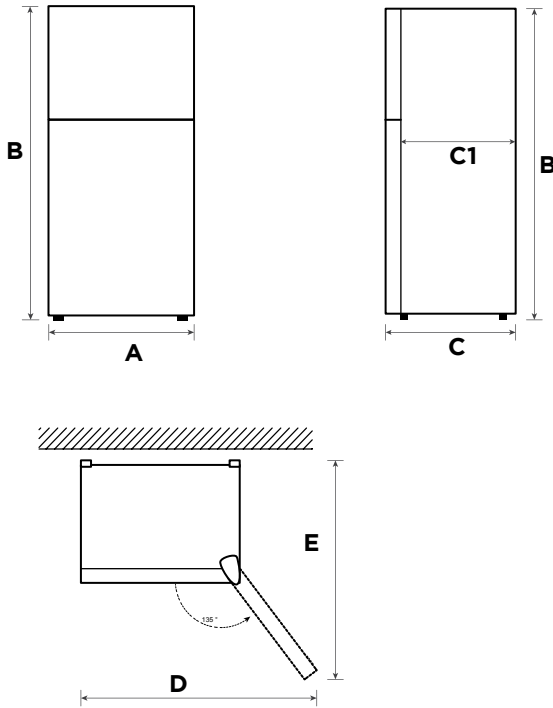
- Une distance trop faible par rapport aux éléments adjacents peut entraîner une dégradation de la capacité de congélation et une augmentation des coûts d'électricité. Les deux côtés du réfrigérateur doivent être placés contre le mur avec une distance libre de plus de 100 mm, et la distance entre le réfrigérateur et le mur ne doit pas être supérieure à 75 mm.



### ATTENTION

L'image ci-dessus n'est donnée qu'à titre de référence. La configuration réelle dépendra du produit en soi ou de la déclaration du distributeur.

Diagramme d'encombrement (lorsque la porte est ouverte et lorsqu'elle est fermée)







Largeur	Hauteur totale	Profondeur	Profondeur de l'armoire seulement	Largeur avec portes ouvertes à 135°	Profondeur avec portes ouvertes à 135°
A	B	C	C1	D	E
595	1760	550	470	991	975

Avis : Toutes les dimensions sont en mm

## Changement de porte de droite à gauche

### Liste des outils à fournir par l'utilisateur

	Clé Allen-Tournevis cruciforme
	Couteau à mastic Tournevis à lame fine
	Clé à douille 5/16"
	Ruban-cache adhésif

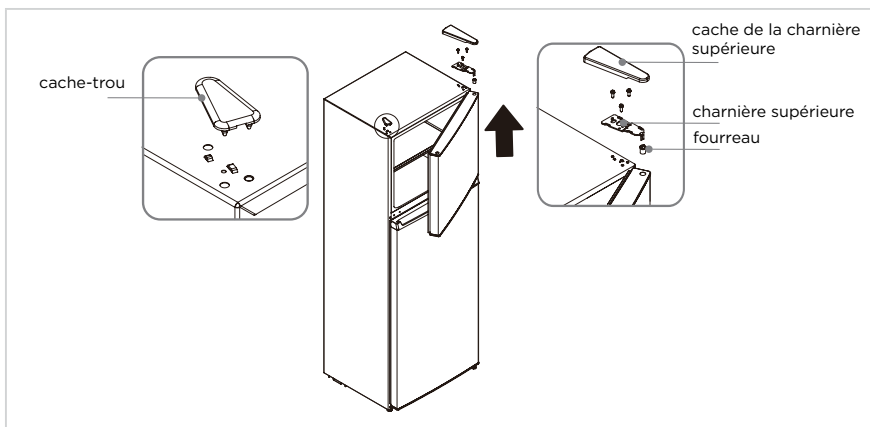
### Pièces à utiliser pour l'inversion de la porte

SN	Pièces	Quantité
1	Charnière supérieure droite	1
2	Cache de la charnière supérieure droite	1
3	Manchon de l'axe de la charnière supérieure	1
4	Vis de la charnière supérieure	3
5	cache-trou	1
6	Vis de la charnière centrale	2
7	Charnière centrale	1
8	Bouchon de trou	2
9	Vis de profil central	1
10	Cache-vis de profil central	1
11	Pied réglable	1
12	Vis de la charnière inférieure	3
13	Assemblage de la charnière inférieure	1
14	Vis du couvercle de l'extrémité inférieure de la porte du congélateur	1
15	Couvercle d'extrémité inférieure Bloc de limitation de la porte du congélateur	1
16	Vis du couvercle de l'extrémité inférieure de la porte du réfrigérateur	1
17	Couvercle d'extrémité inférieure Bloc de limitation de la porte du réfrigérateur	1
18	Couvercle d'extrémité supérieure Manchon de l'axe de la porte du réfrigérateur	1
19	Support inférieur de la porte du réfrigérateur	1
20	Paquet d'accessoires	4
21	Verrouillage automatique de la porte droite	1

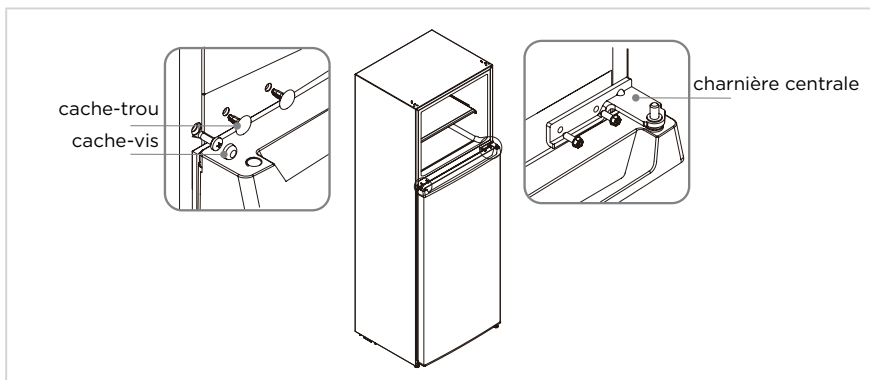
#### Remarques :

- 1-19/Préinstallé sur le réfrigérateur et à utiliser lors du remplacement de la porte
- 20/Charnière supérieure gauche, cache-charnière supérieure gauche, autobloquant de la porte gauche, cache décoratif gauche
- 21/Préinstallé sur le réfrigérateur, retiré et conservé lors du changement de porte

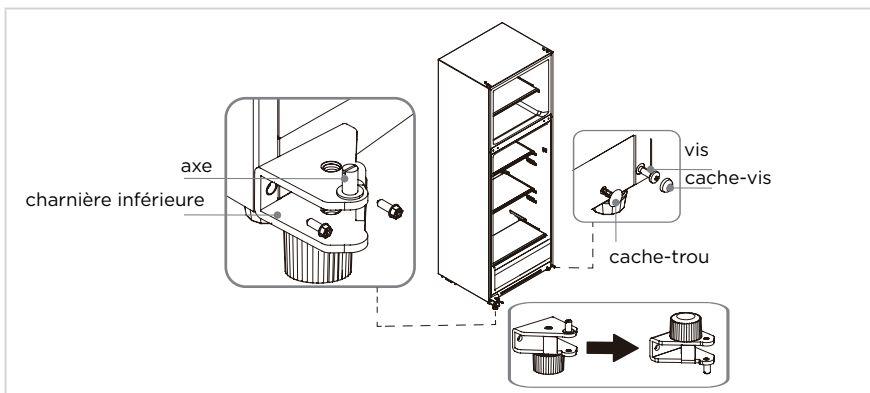
1. Veuillez éteindre l'appareil avant d'effectuer cette opération.
2. Démontez le cache de la charnière du haut, la charnière du haut et le cache-trou de l'autre côté. Retirez la porte du congélateur.



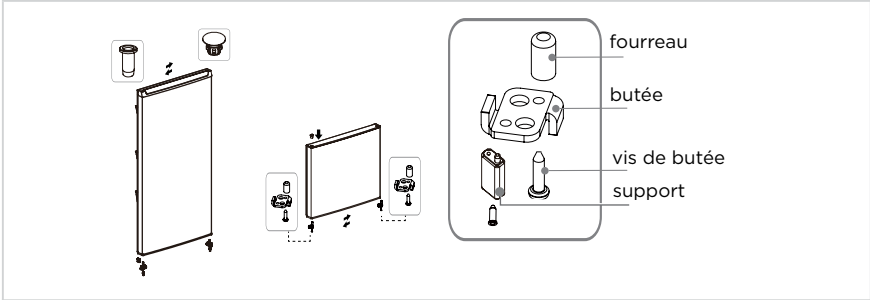
3. Démontez la charnière du milieu, les cache-trous de vis et retirez la porte du réfrigérateur.



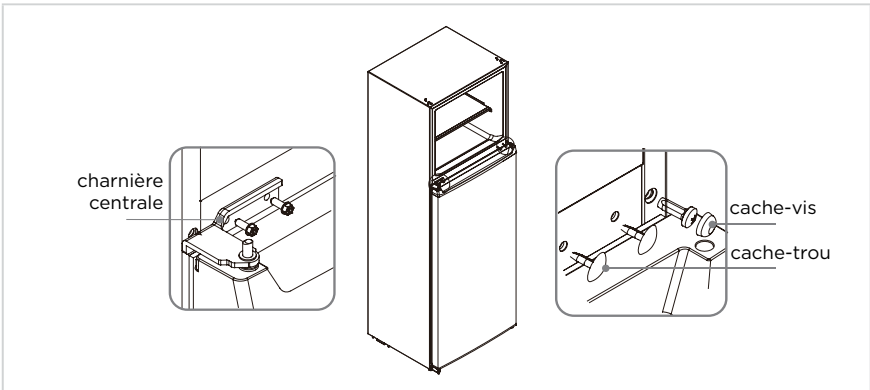
4. Démontez la charnière du bas, les cache-trous et les vis. Installez l'axe de la charnière du bas et ajustez le pied de l'autre côté de la charnière du bas, puis installez la charnière de l'autre côté.



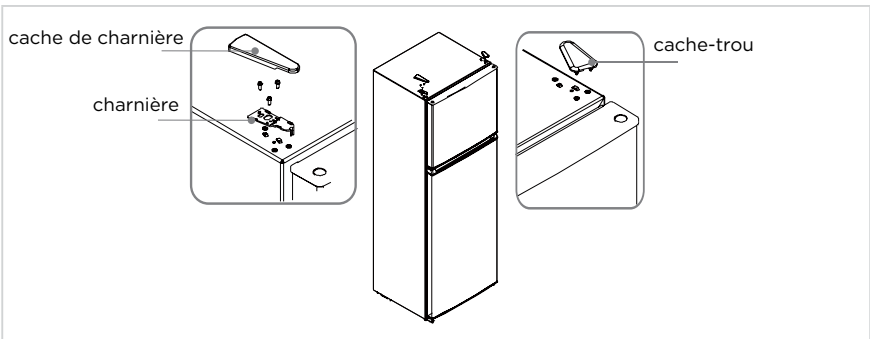
6. Retirez la vis, le fourreau et la butée de la porte du réfrigérateur et de la porte du congélateur. Le support du couvercle inférieur de la porte du réfrigérateur doit aussi être enlevé.
7. Installez-les ensuite de l'autre côté des portes dans l'ordre.
8. Échangez les positions du fourreau et du cache-trou sur le couvercle supérieur de la porte du réfrigérateur, et installez le fourreau de la charnière du haut de la porte du congélateur dans le trou de l'autre côté du fourreau de l'axe.



9. Placez la porte du réfrigérateur sur la charnière inférieure, installez la charnière du milieu, le couvercle, la vis et le cache-vis.



10. Placez la porte du réfrigérateur sur la charnière du milieu, installez la charnière supérieure, le cache de la charnière et le cache-trou.





## Pieds de nivellement

Pour éviter les vibrations, l'appareil doit être mis à niveau.

Si nécessaire, ajustez les vis de mise à niveau pour compenser les irrégularités du sol.

L'avant doit être légèrement plus haut que l'arrière pour faciliter la fermeture de la porte.

Les vis de mise à niveau peuvent être tournées facilement en inclinant légèrement le meuble.

Tournez les vis de mise à niveau dans le sens inverse des aiguilles d'une montre  pour élever l'appareil, dans le sens des aiguilles d'une montre  pour l'abaisser.

## Branchement de l'appareil

Après avoir installé l'appareil, branchez la fiche d'alimentation sur une prise de courant.

### ATTENTION

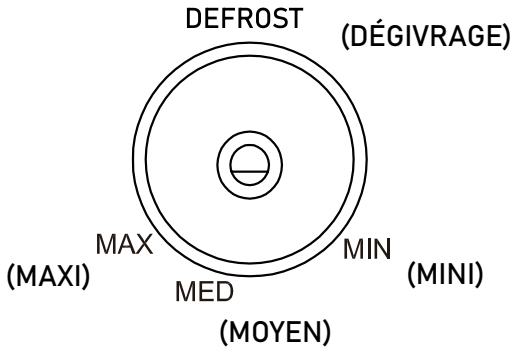
Après avoir branché le cordon d'alimentation (ou la fiche) à la prise de courant, attendez 2 ou 3 heures avant d'introduire des aliments dans l'appareil. Si vous ajoutez des aliments avant que l'appareil n'ait complètement refroidi, ils risquent de se gâter.

## Conseils d'économie d'énergie

- Ne pas placer l'appareil près d'une cuisinière, d'un radiateur ou d'une autre source de chaleur. Si la température ambiante est élevée, le compresseur fonctionnera plus fréquemment et plus longtemps, ce qui entraînera une augmentation de la consommation d'énergie.
- Veillez à ce que la ventilation soit suffisante à la base de l'appareil, sur les côtés de l'appareil et à l'arrière de l'appareil. Ne jamais couvrir les ouvertures de ventilation.
- Respectez également les cotes d'espacement indiquées dans le chapitre "Installation".
- La disposition des tiroirs, des étagères et des casiers, telle qu'elle est indiquée dans l'illustration, offre l'utilisation la plus efficace de l'énergie et doit donc être conservée dans la mesure du possible. Tous les tiroirs et étagères doivent rester dans l'appareil pour maintenir la température stable et économiser de l'énergie.
- Pour obtenir un espace de rangement plus grand (par exemple pour les produits réfrigérés/congelés de grande taille), les tiroirs du milieu peuvent être retirés. Les tiroirs et étagères du haut et du bas doivent être retirés en dernier si nécessaire.
- Un compartiment réfrigérateur/congélateur uniformément rempli contribue à une utilisation optimale de l'énergie. Il faut donc éviter les compartiments vides ou à moitié vides.
- Laissez refroidir les aliments chauds avant de les placer dans le réfrigérateur/congélateur. Les aliments déjà refroidis augmentent l'efficacité énergétique.
- Laissez décongeler les aliments congelés dans le réfrigérateur. Le froid des aliments congelés réduit la consommation d'énergie dans le compartiment réfrigérateur et augmente ainsi l'efficacité énergétique.
- N'ouvrez la porte que le temps nécessaire pour minimiser les pertes de froid. Le fait d'ouvrir brièvement la porte et de la fermer correctement réduit la consommation d'énergie.
- Les joints de porte de votre appareil doivent être parfaitement intacts afin que les portes se ferment correctement et que la consommation d'énergie n'augmente pas inutilement.

# CONSIGNES D'UTILISATION

## Bouton de commande



- Tournez le bouton de contrôle de température sur "MAX" (MAXI) pour faire descendre la température interne du réfrigérateur.
- Tournez le bouton de contrôle de température sur "MIN" (MINI) pour augmenter la température interne du réfrigérateur.
- Veuillez régler la température entre "MAX" (MAXI) et "MIN" (MINI).
- Lorsque le bouton est tourné sur "DEFROST" (DÉGIVRAGE), cela signifie que le compresseur s'arrête de fonctionner.

## Conseils pour la conservation des aliments

### Compartiment congélateur

- Le congélateur est destiné au stockage des aliments congelés à très basse température, au stockage à long terme des aliments congelés et à la production de glace.
- N'utilisez les clayettes de la porte du congélateur que pour ranger des aliments congelés, et non pour ranger des aliments chauds destinés à être congelés.
- Ne placez pas les aliments frais et les aliments surgelés l'un à côté de l'autre. Les aliments congelés peuvent se décongeler.
- Lorsque vous congelez des aliments frais (tels que de la viande, du poisson ou de la viande hachée), coupez-les en parties qui peuvent être utilisées en même temps.
- Conservation des aliments surgelés : des instructions sont généralement indiquées sur les emballages et doivent être respectées. Si aucune information n'est fournie sur l'emballage, les aliments ne doivent pas être conservés pendant plus de trois mois après la date d'achat.
- Lorsque vous achetez des aliments surgelés, assurez-vous qu'ils ont été congelés à une température adéquate et que l'emballage n'est pas endommagé.
- Les aliments congelés doivent être conservés dans des emballages appropriés pour en préserver la qualité et doivent être replacés dans le compartiment congélateur dès que possible.
- Si un emballage de produits surgelés présente de l'humidité ou un gonflement anormal, il est probable qu'il a été stocké à la mauvaise température et que son contenu est avarié.
- La durée de conservation des aliments surgelés dépend de la température ambiante, du réglage du thermostat, de la fréquence d'ouverture de la porte du congélateur, du type d'aliment et de la durée du transport du produit du magasin à la maison. Suivez toujours les instructions imprimées sur l'emballage et ne dépassez jamais la durée maximale de stockage indiquée sur l'emballage.





### Compartiment de refroidissement

- Pour réduire l'humidité et la formation de glace qui s'ensuit, ne mettez jamais de liquide dans le réfrigérateur dans des récipients non scellés. Le givre a tendance à se concentrer dans les parties les plus froides de l'évaporateur. Le stockage de liquides non couverts entraîne un besoin plus fréquent de dégivrage.
- Ne mettez jamais d'aliments chauds dans le réfrigérateur. Ils doivent d'abord refroidir à température ambiante, puis être placés de manière à assurer une circulation d'air adéquate dans le réfrigérateur.
- Les aliments ou les récipients alimentaires ne doivent pas toucher la paroi arrière du réfrigérateur car ils pourraient geler sur la paroi. N'ouvrez pas souvent la porte du réfrigérateur.
- La viande et le poisson propre (emballés dans un paquet ou un film plastique) peuvent être placés au réfrigérateur, et peuvent être utilisés dans un délai de 1 à 2 jours.
- Les fruits et légumes sans emballage peuvent être placés dans la partie réservée aux fruits et légumes frais.

### ATTENTION

Le réglage optimal de la température de chaque compartiment dépend de la température ambiante. La température optimale ci-dessus est basée sur une température ambiante de 25 °C.



Ordre	TYPE de compartiment	Température de stockage cible. [°C]	Alimentation appropriée
1	Réfrigérateur	$+2 \leq x \leq +8$	Les œufs, les aliments cuits, les aliments emballés, les fruits et légumes, les produits laitiers, les gâteaux, les boissons et autres aliments ne conviennent pas à la congélation.
2	 Quatre étoiles congélation	$x \leq -18$	Avec une capacité de congélation et une vitesse de congélation rapide, il permet de congeler et de conserver rapidement les aliments. Convient aux aliments frais congelés tels que les fruits de mer (poissons, crevettes, crustacés), les produits aquatiques d'eau douce et les produits carnés. Recommandé pour 3 à 6 mois, plus le temps de stockage est long, plus le goût et la nutrition sont réduits.
3	 Trois étoiles congélation	$x \leq -18$	Avec capacité de congélation. Convient aux aliments frais congelés tels que les fruits de mer (poissons, crevettes, crustacés), les produits aquatiques d'eau douce et les produits carnés. Il est recommandé de ne pas dépasser 3 mois.
4	 Deux étoiles congélation	$x \leq -12$	Convient uniquement pour le stockage à moyen terme d'aliments déjà congelés, par exemple les crèmes glacées. Il est recommandé de ne pas dépasser 1 mois.
5	 Une étoile congélation	$x \leq -6$	Convient uniquement pour la réfrigération et le stockage à court terme de petites quantités d'aliments déjà congelés. Il est recommandé de ne pas dépasser une semaine.
6	0 étoile	$-6 \leq x \leq 0$	Porc frais, bœuf, poisson, poulet, certains aliments transformés emballés, etc. (Il est recommandé de les consommer dans la même journée, de préférence pas plus de 3 jours). Aliments transformés partiellement encapsulés (aliments non congelables).
7	Refroidissement	$-2 \leq x \leq +3$	Porc, bœuf, poulet, produits aquatiques d'eau douce frais/congelés, etc. (7 jours en dessous de 0 °C et au-dessus de 0 °C, il est recommandé de les consommer dans la journée, de préférence pas plus de 2 jours). Fruits de mer inférieurs à 0 pendant 15 jours, il n'est pas recommandé de les conserver à une température supérieure à 0 °C.
8	Aliments frais	$0 \leq x \leq +4$	V viande fraîche de porc, de bœuf ou de poulet, poisson, aliments cuits, etc. (Il est recommandé de les consommer dans la même journée, de préférence pas plus de 3 jours)
9	Vin	$+5 \leq x \leq +20$	Vin rouge, vin blanc, vin mousseux, etc.

### ATTENTION

Veillez tenir compte des instructions du fabricant figurant sur l'emballage. Veuillez conserver les différents aliments en fonction des compartiments ou de la température de conservation cible des aliments achetés.

# NETTOYAGE ET ENTRETIEN

## Dégivrage

- Éteignez le réfrigérateur.
- Retirez les aliments du réfrigérateur et placez-les dans un endroit sûr pour les empêcher de fondre.
- Dégagez le tuyau d'évacuation (utiliser des matériaux souples pour éviter d'endommager le revêtement). Préparez les récipients à eau pour le dégivrage. (veillez à nettoyer le bac d'évacuation de l'eau du compartiment du compresseur, afin d'éviter que le trop-plein ne se déverse sur le sol).
- Vous pouvez également utiliser une quantité appropriée d'eau chaude pour accélérer le dégivrage, avec une serviette sèche pour sécher l'eau après le dégivrage.
- Vous pouvez également utiliser une quantité appropriée d'eau chaude pour accélérer le dégivrage, avec une serviette sèche pour sécher l'eau après le dégivrage.
- Après le dégivrage, remettez les aliments dans l'armoire et allumez le réfrigérateur.

## Mise hors service

### Panne de courant :

En cas de panne de courant, même en été, les aliments peuvent être conservés à l'intérieur de l'appareil pendant plusieurs heures ; pendant la panne de courant, il convient d'ouvrir la porte le moins possible et de ne plus introduire d'aliments frais dans l'appareil.

### Non-utilisation de longue durée :

l'appareil doit être débranché puis nettoyé ; les portes sont ensuite être laissées ouvertes pour éviter les odeurs.

### Déplacement :

Avant de déplacer le réfrigérateur, sortez-en tout le contenu, fixez les étagères en verre, le bac à légumes, les tiroirs du compartiment de congélation, etc., avec du ruban adhésif, et serrez les pieds de nivellement ; fermez les portes et fixez-les avec du ruban adhésif. Pendant le déplacement, l'appareil ne doit pas être placé à l'envers ou à l'horizontale ni être soumis à des vibrations ; l'inclinaison pendant le déplacement ne doit pas dépasser 45°.

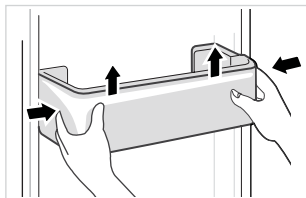


## MISE EN GARDE

L'appareil doit fonctionner en continu une fois mis en marche. En règle générale, le fonctionnement de l'appareil ne doit pas être interrompu, faute de quoi sa durée de vie peut être réduite. Les aliments peuvent être conservés pendant quelques heures, même en été, en cas de panne de courant. Il est recommandé de réduire la fréquence d'ouverture de la porte.

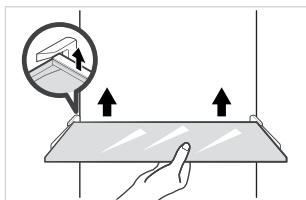
## Nettoyage des compartiments de porte

- En suivant les flèches apparaissant sur la figure ci-dessous, pressez le compartiment avec les deux mains, puis poussez-le vers le haut pour pouvoir alors le retirer.
- Après avoir lavé le compartiment qui a été retiré, vous pouvez ajuster sa hauteur d'installation en fonction de vos besoins.



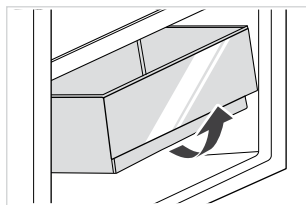
## Nettoyage d'étagère en verre

- Comme la partie la plus interne du revêtement du réfrigérateur, où il entre en contact avec les étagères, est dotée d'un dispositif anti-recul, vous devez soulever les étagères vers le haut avant de pouvoir les retirer.
- Ajustez ou nettoyez les étagères selon vos besoins.



## Nettoyage du bac à fruits et légumes

- Retirez le contenu du tiroir. Tenez la poignée du tiroir à légumes et tirez-la complètement jusqu'à ce qu'elle s'arrête.
- Soulevez le tiroir à légumes et retirez-le en tirant dessus.



### ATTENTION

Pour le nettoyage, il est conseillé d'utiliser des serviettes douces ou des éponges trempées dans de l'eau et des détergents neutres non corrosifs. Le congélateur doit être nettoyé avec de l'eau propre et un chiffon sec. Ouvrez la porte pour un séchage naturel avant de mettre l'appareil sous tension. N'utilisez pas de brosses dures, éponges métalliques, brosses métalliques, abrasifs, tels que du dentifrice, solvants organiques (alcool, acétone, acétate d'isoamyle, etc.), eau bouillante, éléments acides ou alcalins pour nettoyer le réfrigérateur, car ces types de produits pourraient en endommager la surface et l'intérieur.

# DÉPANNAGE

Les problèmes simples suivants peuvent être résolus par l'utilisateur. Veuillez appeler le service après-vente s'ils persistent.

Problème	Raison possible
L'appareil ne fonctionne pas	• Vérifiez si l'appareil est branché sur le secteur ou si la fiche tient bien dans la prise.
	• Vérifiez si la tension est trop basse.
	• Vérifiez s'il y a une panne de courant ou si des coupe-circuits se sont déclenchés.
Odeur	• Les aliments odorants doivent être emballés hermétiquement.
	• Vérifiez s'il y a des aliments pourris.
	• Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur.
Fonctionnement prolongé du compresseur	• Le fonctionnement prolongé du réfrigérateur est normal en été.
	• Lorsque la température ambiante est élevée, il n'est pas recommandé de trop remplir l'appareil.
	• Les aliments doivent avoir refroidi avant d'être placés dans l'appareil.
	• Les portes sont ouvertes trop fréquemment.
La lumière ne s'allume pas	• Vérifiez si le réfrigérateur est branché sur l'alimentation électrique et si la lampe est endommagée.
	• Faites remplacer la lampe par un spécialiste.
La porte ne ferme pas correctement	• La porte est bloquée par des emballages de nourriture ; trop de nourriture a été introduite.
	• Le réfrigérateur est incliné.
Niveau sonore élevé	• Vérifiez si le sol est droit et si le réfrigérateur est stable.
	• Vérifiez si les accessoires sont placés aux bons endroits.

Problème	Raison possible
Joint de porte non étanche	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Enlevez les matières étrangères du joint de la porte.</li> <li>• Chauffez le joint de la porte puis refroidissez-le pour le remettre en état (ou utilisez un séchoir électrique ou une serviette chaude pour le chauffer).</li> </ul>
Débordement du bac à eau	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il y a trop d'aliments dans le compartiment ou les aliments stockés contiennent trop d'eau, ce qui entraîne un dégivrage important.</li> <li>• Les portes ne sont pas bien fermées, ce qui entraîne la formation de givre en raison de l'entrée d'air et d'une augmentation de l'eau due au dégivrage.</li> </ul>
Caisson du réfrigérateur chaud	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dissipation de la chaleur du condensateur intégré via la caisse, ce qui est normal. Lorsque la caisse devient chaude en raison d'une température ambiante élevée, d'une trop grande quantité de nourriture stockée ou de l'arrêt du compresseur, assurez une bonne ventilation pour faciliter la dissipation de la chaleur.</li> </ul>
Condensation de surface	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La condensation sur la surface extérieure et les joints de porte du réfrigérateur est normale lorsque l'humidité ambiante est trop élevée. Il suffit d'essuyer le condensat avec un chiffon propre.</li> </ul>
Bruit anormal	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vrombissement : Le compresseur peut produire des vrombissements pendant son fonctionnement. Ces vrombissements sont forts, en particulier au démarrage ou à l'arrêt. Ceci est normal.</li> <li>• Craquement : Le produit réfrigérant qui circule à l'intérieur de l'appareil peut produire des craquements, ce qui est normal.</li> </ul>

# ANNEXE

## Spécial pour la nouvelle norme européenne

Les pièces de rechange dans le tableau suivant peuvent être obtenues auprès du canal du fournisseur de service

Pièce de rechange	Fourni par	Délai minimal requis pour la fourniture
Thermostats	Personnel de maintenance professionnel	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Capteurs de température	Personnel de maintenance professionnel	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Cartes de circuit imprimé	Personnel de maintenance professionnel	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Sources lumineuses	Personnel de maintenance professionnel	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Poignées de porte	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Charnières de porte	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Compartiments	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Paniers	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Joints de porte	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 10 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché

### Cher client,

1. Si vous souhaitez retourner ou remplacer le produit, veuillez contacter le magasin où vous l'avez acheté.

(N'oubliez pas de présenter la facture d'achat)

2. Si votre produit tombe en panne et doit être réparé, veuillez contacter le prestataire de service après-vente.

### ● ATTENTION

Les informations sur le modèle dans la base de données des produits, ainsi que l'identifiant du modèle, peuvent être obtenus par le biais d'un lien web scanné par un code QR, le cas échéant, sur l'étiquette d'efficacité énergétique du produit.

Pour plus d'informations sur l'efficacité énergétique de l'appareil, consultez le site suivant <https://ec.europa.eu> et effectuez une recherche à l'aide du nom du modèle.

Le nom du modèle figure sur la plaque signalétique de l'appareil.





# INHALT

<b>SICHERHEITSANWEISUNGEN</b> -----	DE-97
<b>ENTSORGUNG UND RECYCLING</b> -----	DE-104
<b>SPEZIFIKATIONEN</b> -----	DE-105
<b>PRODUKTÜBERSICHT</b> -----	DE-106
<b>PRODUKTINSTALLATION</b> -----	DE-107
<b>BEDIENUNGSANLEITUNG</b> -----	DE-113
<b>REINIGUNG UND WARTUNG</b> -----	DE-116
<b>FEHLERBEHEBUNG</b> -----	DE-118
<b>ANHANG</b> -----	DE-120



# SICHERHEITSANWEISUNGEN

## Verwendungszweck






**Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten, lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise!**

Dieses Gerät ist für den Einsatz in Haushalten und ähnlichen Anwendungen vorgesehen, wie z. B. in Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen; in Bauernhöfen sowie bei Kunden in Hotels, Motels und anderen wohnungsähnlichen Umgebungen; in Umgebungen der Art „Bed and Breakfast“; in der Gastronomie und ähnlichen Nicht-Einzelhandelsanwendungen.

Falls das Gerät gewerblich oder für andere Zwecke als das Kühlen von Lebensmitteln verwendet wird, beachten Sie bitte, dass der Hersteller keine Haftung für eventuelle Schäden übernehmen kann.

Änderungen oder Umbauten am Gerät sind aus Sicherheitsgründen nicht zulässig.

## Erläuterung der Symbole

	<b>Gefahr</b> Dieses Symbol weist darauf hin, dass eine Gefahr für das Leben und die Gesundheit von Personen durch hochentzündliches Gas besteht.
	<b>Warnung vor elektrischer Spannung</b> Dieses Symbol weist darauf hin, dass eine Gefahr für das Leben und die Gesundheit von Personen durch Spannung besteht.
	<b>WARNUNG</b> Das Signalwort zeigt eine Gefahr mit einem mittleren Risikograd an, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.
	<b>Vorsicht</b> Das Signalwort zeigt eine Gefahr mit einem geringen Risikograd an, die zu leichten oder mittleren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.
	<b>Achtung</b> Das Signalwort zeigt wichtige Informationen an (z. B. Sachschäden), aber keine Gefahr.
	<b>Beachten Sie die Anweisungen</b> Dieses Symbol zeigt an, dass ein Servicetechniker dieses Gerät nur in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung bedienen und warten darf.

Lesen Sie diese Betriebsanleitung vor der Benutzung/Inbetriebnahme des Gerätes sorgfältig und aufmerksam durch und bewahren Sie sie zur späteren Verwendung in unmittelbarer Nähe des Aufstellungsortes bzw. des Gerätes auf!



## WARNUNG

Brandgefahr/Entzündbares Material

**Dieses Symbol weist Sie auf brennbare Materialien hin, die sich entzünden und einen Brand verursachen können, wenn Sie nicht vorsichtig sind.**

- Das für das Gerät verwendete Kältemittel und das Cyclopentan-Schaummaterial sind brennbar. Wenn das Gerät verschrottet wird, muss es daher von jeglichem Brandherd ferngehalten und von einem speziellen Recyclingunternehmen mit entsprechender Qualifikation verwertet werden, anstatt es durch Verbrennung zu entsorgen, um Umweltschäden oder andere Schäden zu vermeiden.



## WARNUNG

- Wenn Türen oder Deckel mit Schlössern und Schlüsseln ausgestattet sind, müssen die Schlüssel außerhalb der Reichweite von Kindern und nicht in der Nähe des Kühlgeräts aufbewahrt werden, um zu verhindern, dass Kinder darin eingeschlossen werden.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder in der Einbaustruktur frei von Hindernissen.
- Verwenden Sie keine nicht vom Hersteller empfohlenen mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel, um den Abtauprozess zu beschleunigen.
- Beschädigen Sie nicht den Kältemittelkreislauf.
- Verwenden Sie keine Elektrogeräte in den Staufächern des Geräts, es sei denn, sie wurden vom Hersteller empfohlen.
- Bitte entsorgen Sie das Produkt in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften, da es entflammables Treibgas und Kältemittel enthält.
- Um eine Gefährdung durch Instabilität des Geräts zu vermeiden, muss es entsprechend der Anleitung befestigt werden.
- Bei einem freistehenden Gerät: Dieses Kühlgerät ist nicht als Einbaugerät vorgesehen.



## **WARNUNG Elektrische Sicherheit**

### **Falsche Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung kann zu Stromschlägen führen!**

- Schließen Sie Ihr Kühl-/Gefriergerät nur dann an eine ordnungsgemäß installierte geerdete Steckdose an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit den Angaben auf dem Typenschild\* übereinstimmt.
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder nicht geerdete (zweipolige) Adapter.
- Achten Sie darauf, dass alle elektrischen Kabel außerhalb des Geräts vor Beschädigungen (z. B. durch Tiere oder scharfe Kanten) geschützt sind. Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeschlossen oder beschädigt ist.
- Bringen Sie keine Mehrfachsteckdosen oder tragbare Netzteile an der Rückseite des Geräts an.
- Eine unsachgemäße Stromversorgung kann zu Bränden oder elektrischen Schlägen führen.
- Vermeiden Sie elektrische Überlastungen. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie Pflege-, Wartungs- und Reparaturarbeiten am Gerät durchführen.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt wird, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Wenn die Produkte mit LEDs ausgestattet sind, dürfen Sie die Beleuchtungsabdeckung und die LEDs nicht selbst entfernen. Austausch oder Wartung der LED-Lampen ist durch den Hersteller, seinen Service-Vertragspartner oder eine ähnlich qualifizierte Person vorzunehmen.

Dieses Produkt wird nicht für die Verwendung mit Steckdosen oder Hauptschaltern mit A/GFCI-Funktion empfohlen, da es sonst zu Fehlauslösungen kommen kann.

1. Er stellt kein Sicherheitsrisiko dar, wenn er ausgelöst wird.
2. Wenn die Auslösung andauert, empfiehlt es sich, die Steckdosen oder den Hauptschalter ohne a/gfci-Funktion auszutauschen.



## **WARNUNG Elektrische Sicherheit**

- Kinder sind zu beaufsichtigen, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Vernichten Sie Karton, Plastiktüten und jegliches äußere Verpackungsmaterial sofort nach dem Auspacken des Produkts.
- Kinder sollten diese Gegenstände niemals zum Spielen verwenden. Kartons, die mit Teppichen, Bettdecken, Plastikfolien oder Stretchfolie bedeckt sind, können zu luftdichten Kammern werden und schnell zum Ersticken führen.
- Entfernen Sie alle Klammern vom Karton. Klammern können schwere Schnittverletzungen verursachen und die Oberflächen zerstören, wenn sie mit anderen Geräten oder Möbeln in Berührung kommen.

### **Einschließgefahr für Kinder. Bevor Sie einen alten Kühl- oder Gefrierschrank entsorgen:**

- Nehmen Sie die Türen ab.
- Belassen Sie die Regale an Ort und Stelle, damit Kinder nicht leicht hineinklettern können.



## **VORSICHT Verletzungs- und Beschädigungsgefahr!**

- Nehmen Sie gefrorene Lebensmittel niemals sofort in den Mund, nachdem Sie sie aus dem Gefrierschrank genommen haben.
- Vermeiden Sie längeren Hautkontakt mit gefrorenen Lebensmitteln, Eis und den Leitungen im Gefrierfach.
- Lagern Sie in diesem Gerät keine explosiven Medien wie z. B. Sprühdosen mit brennbarem Treibmittel. Stellen Sie auch keine brennbaren Produkte in der Nähe des Geräts ab.
- Bewahren Sie Bier, Getränke oder andere Flüssigkeiten in Flaschen oder dicht verschlossenen Behältern nicht im Gefrierfach auf!



## **VORSICHT Verletzungs- und Beschädigungsgefahr!**

**Die Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen kann zu Verletzungen führen.**

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden bzw. von Personen mit verringerten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen, wenn sie unter Aufsicht stehen oder Anweisungen erhalten haben, wie sie das Gerät gefahrlos verwenden können, und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht reinigen und warten.
- Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Kühlgeräte ein- und ausräumen.



## **WARNUNG**

- Prüfen Sie das Kompressor-Etikett auf der Rückseite des Geräts oder das Typenschild im Inneren des Kühlschranks, um festzustellen, welches Kältemittel für Ihr Gerät verwendet wird. Wenn dieses Produkt entflammbares Gas (Kältemittel R-600a) enthält, kontaktieren Sie Ihre örtlichen Behörden bezüglich der sicheren Entsorgung dieses Produkts.
- Achten Sie beim Transport und der Aufstellung des Geräts darauf, dass keine Teile des Kältemittelkreislaufs beschädigt werden.
- Um die Bildung eines entflammbaren Gas-Luft-Gemisches im Falle einer Leckage im Kältemittelkreislauf zu verhindern, muss der Aufstellungsraum eine Mindestgröße von 1 m<sup>3</sup> pro 8 g Kältemittel gemäß der Norm EN378 aufweisen. Die Menge des Kältemittels in Ihrem Produkt finden Sie auf dem Typenschild.

**Wenn der Kältemittelkreislauf beschädigt ist:**

- Vermeiden Sie auf jeden Fall offene Flammen und Zündquellen.
- Lüften Sie den Raum, in dem sich das Gerät befindet, gründlich.



## VORSICHT

**Um eine Kontamination der Lebensmittel zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:**

- Längeres Öffnen der Tür kann zu einem erheblichen Temperaturanstieg in den Gerätefächern führen.
- Reinigen Sie die Flächen, die mit Lebensmitteln und mit dem Ablauf (Entwässerung) in Kontakt kommen können, regelmäßig.
- Reinigen Sie über 48 Stunden lang nicht genutzte Wasserbehälter. Spülen Sie die an eine Zufuhr angeschlossenen Wasserleitungen aus, wenn Sie über 5 Tage lang kein Wasser entnommen haben. (Hinweis 1)(\*)
- Lagern Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank, damit sie nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommen und nichts darauf tropft.
- Zwei-Sterne-Tiefkühlfächer eignen sich zur Aufbewahrung von vorgefrorenen Lebensmitteln, zur Lagerung oder Herstellung von Speiseeis sowie zur Herstellung von Eiswürfeln. (Hinweis 2)(\*)
- 1-Stern-, 2-Stern- und 3-Stern-Fächer sind nicht für das Einfrieren von frischen Lebensmitteln geeignet. (Hinweis 3)(\*)
- Geräte ohne 4-Sterne-Fach: Diese Kühlgeräte sind nicht zum Einfrieren von Lebensmitteln geeignet. (Hinweis 4)(\*)
- Wenn das Kühlgerät für einen längeren Zeitraum leer stehen wird, schalten Sie es aus und tauen Sie es ab, reinigen Sie es, trocknen Sie es ab und lassen Sie die Tür offen, um Schimmelbildung im Gerät zu vermeiden.
- **WARNUNG:** Nur mit Trinkwasser auffüllen. (Geeignet für Wasserspender)(\*)
- **WARNUNG:** Nur an die Trinkwasserversorgung anschließen. (Geeignet für Eismaschinen)(\*)

### ACHTUNG

(\*): Diese Funktion variiert je nach gekauftem Modell.

Hinweis 1,2,3,4: Bitte überprüfen Sie, ob dies für das Fach Ihres Geräts zutrifft.



## VORSICHT

- Das Gerät ist nicht zur Lagerung und Kühlung von Medikamenten, Blutplasma, Laborpräparaten oder ähnlichen Substanzen und Produkten geeignet, die der Richtlinie 2007/47/EG über Medizinprodukte unterliegen.
- Kunststoffteile, die über einen längeren Zeitraum oder häufig mit Ölen/Säuren (tierisch oder pflanzlich) in Berührung kommen, altern schneller und können reißen oder brechen.
- Wenn Sie die Innenbeleuchtung des Geräts auswechseln, ziehen Sie immer den Netzstecker - andernfalls besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Wenn Ihnen der Austausch der Innenbeleuchtung zu kompliziert ist, wenden Sie sich an Ihren Kundendienstvertreter.

## Vor dem ersten Einsatz

Die Verpackung muss unbeschädigt sein. Überprüfen Sie das Gerät auf Transportschäden.

Schließen Sie unter keinen Umständen ein beschädigtes Gerät an. Im Falle einer Beschädigung wenden Sie sich bitte an den Anbieter.

Entfernen Sie die Transportverpackung

Das Gerät und Teile des Innenraums sind für den Transport geschützt. Sie können alle Klebestreifen auf der rechten und linken Seite der Gerätetür sowie eventuelle Klebereste mit Reinigungsmittel entfernen. Entfernen Sie auch alle Klebestreifen und Verpackungsteile aus dem Inneren des Geräts.

Nach dem Transport sollte das Gerät 12 Stunden lang stehen, damit sich das Kühlmittel im Kompressor sammeln kann. Die Nichtbeachtung kann zur Beschädigung des Kompressors und damit zum Ausfall des Gerätes führen.



## **VORSICHT** Beschädigungsgefahr

### Gerät aufstellen

- Die Umgebungstemperatur wirkt sich auf den Stromverbrauch und das ordnungsgemäße Funktionieren des Geräts aus. Daher sollte das Gerät in einem gut belüfteten und trockenen Raum mit einer Umgebungstemperatur aufgestellt werden, die der Klimaklasse entspricht, für die das Gerät ausgelegt ist.
- Stellen Sie das Gerät nicht im Freien auf (z. B. Balkon, Terrasse, Gartenhaus, etc.).

**Verwenden Sie keine scharfen Messer oder spitzen Gegenstände, um das Gerät zu öffnen, und beachten Sie beim Aufstellen die Hinweise: „Tipps zum Energiesparen“**

### Entfernen Sie die Gerätetüren

- Wenn das Gerät nicht durch die Wohnungstür passt, können die Gerätetüren abgeschraubt werden.

### ACHTUNG

Das Abschrauben der Gerätetüren darf nur vom Kundendienst durchgeführt werden.

## Hinweise zur Reinigung



### VORSICHT

**Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, bevor Sie es reinigen.**

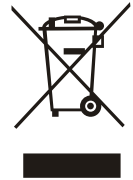
- Staub hinter dem Produkt und auf dem Boden muss gereinigt werden, um die Kühlwirkung zu verbessern und Energie zu sparen.
- Prüfen Sie regelmäßig die Türdichtung, um sicherzustellen, dass keine Ablagerungen vorhanden sind. Reinigen Sie die Türdichtung mit einem weichen, mit Seifenlauge oder verdünntem Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch.
- Der Innenraum des Produkts sollte regelmäßig gereinigt werden, um Geruchsbildung zu vermeiden.
- Bitte schalten Sie das Gerät vor der Innenreinigung aus und entnehmen Sie alle Lebensmittel, Getränke, Ablagen, Schubladen usw.
- Reinigen Sie die Innenseite des Produkts mit einem weichen Tuch oder Schwamm sowie zwei Esslöffeln Backpulver und einem Liter warmem Wasser. Anschließend mit Wasser abspülen und abwischen. Öffnen Sie nach der Reinigung die Tür und lassen Sie sie an der Luft trocknen, bevor Sie das Gerät wieder einschalten.
- Bei schwer zu reinigenden Bereichen im Inneren des Produkts (z. B. enge Stellen, Spalten oder Ecken) empfiehlt es sich, diese regelmäßig mit einem weichen Lappen, einer weichen Bürste usw. und bei Bedarf mit einigen Hilfsmitteln (z. B. dünnen Stäbchen) abzuwischen, um sicherzustellen, dass sich in diesen Bereichen keine Verunreinigungen oder Bakterien ansammeln.
- Verwenden Sie keine Seife, Reinigungsmittel, Scheuerpulver, Reinigungssprays usw., da diese Gerüche im Inneren des Geräts verursachen oder Lebensmittel verunreinigen können.
- Reinigen Sie Türfach, die Einlegeböden und Schubladen mit einem weichen, mit Seifenwasser oder verdünntem Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch. Mit einem weichen Tuch abtrocknen oder lufttrocknen lassen.
- Wischen Sie die Außenfläche des Produkts mit einem weichen Tuch ab, das mit Seifenwasser, Spülmittel usw. angefeuchtet wurde, und wischen Sie anschließend trocken.
- Verwenden Sie keine harten Bürsten, Scheuerschwämme, Drahtbürsten, Scheuermittel (z. B. Zahnpasta), organische Lösungsmittel (z. B. Alkohol, Aceton, Bananenöl usw.), kochendes Wasser, Säuren oder Laugen, da diese die Oberfläche und das Innere des Kühlschranks beschädigen können. Kochendes Wasser und organische Lösungsmittel wie z. B. Benzol können Kunststoffteile verformen oder beschädigen.
- Spülen Sie während der Reinigung nicht direkt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten, um Kurzschlüsse zu vermeiden und um die elektrische Isolierung nach dem Eintauchen nicht zu beeinträchtigen.

# ENTSORGUNG UND RECYCLING

## Wichtige Hinweise für die Umwelt

Einhaltung der WEEE-Richtlinie und Entsorgung des Altgeräts: Dieses Produkt entspricht der EU-Richtlinie WEEE (2012/19/EU). Das Gerät trägt das Symbol der selektiven Entsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten (WEEE).

Dieses Symbol gibt an, dass dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Das Altgerät muss bei einer offiziellen Sammelstelle für das Recycling von Elektrogeräten abgegeben werden. Um diese Sammelsysteme zu finden, wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden oder den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Jeder Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Rückgewinnung und dem Recycling von Altgeräten. Die ordnungsgemäße Entsorgung von Altgeräten hilft, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.



## Einhaltung der RoHS-Richtlinie

Das von Ihnen erworbene Produkt entspricht der EU-Richtlinie RoHS (2011/65/EU). Es enthält keine schädlichen und verbotenen Stoffe, die in der Richtlinie aufgeführt sind.

## Informationen zum Paket

Die Verpackungsmaterialien des Produkts werden aus wiederverwertbaren Materialien in Übereinstimmung mit unseren nationalen Umweltvorschriften hergestellt. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial nicht zusammen mit dem Hausmüll oder anderen Abfällen. Bringen Sie sie zu den von den örtlichen Behörden ausgewiesenen Sammelstellen für Verpackungsmaterial.



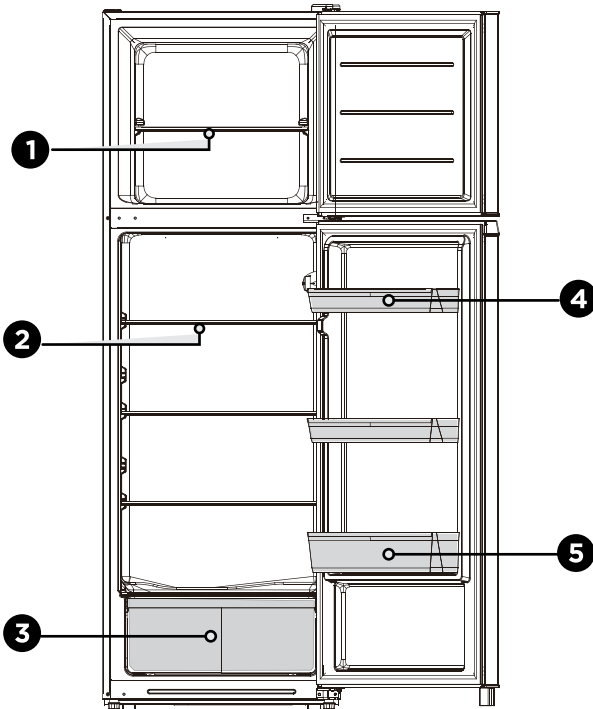


# SPEZIFIKATIONEN

Produktmodell	EFT-1711 WH /B EFT-1711 EX /B
Volumen des Frischhaltefachs für Lebensmittel	225 L
Volumen des Tiefkühlkostfachs	69 L
Abtau-Typ	Manuelles Abtauen
Temperaturanstiegszeit	8 h
Gefrierkapazität	3.2 kg/24h
Nominale Netzspannung	220-240 V
Nennspannung	0.8 A
Gesamtabmessungen (H x B x T)	1760x595x550 mm

# PRODUKTÜBERSICHT

## Bezeichnung der Komponenten



- 1 Gefrierfachregal
- 2 Kühlschrankregal
- 3 Obst- und Gemüsebox

- 4 Kleines Türfach
- 5 Großes Türfach

### ACHTUNG

Das Bild oben dient nur zur Anschauung. Die tatsächliche Konfiguration hängt vom physischen Produkt oder von den Angaben des Händlers ab.

# PRODUKTINSTALLATION

## Installationsanleitung

### Für Kühlgeräte mit Klimaklasse

- Je nach Klimaklasse ist dieses Kühlgerät für die Verwendung bei den in der folgenden Tabelle angegebenen Umgebungstemperaturen vorgesehen.
- Die Klimaklasse ist auf dem Typenschild zu finden. Das Produkt arbeitet möglicherweise nicht ordnungsgemäß bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs.
- Die Klimaklasse finden Sie auf dem Produktetikett.

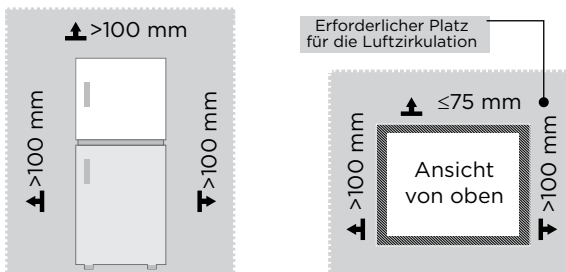
### Effektiver Temperaturbereich

- Das Produkt ist für den normalen Betrieb in dem durch seine Klasseneinstufung angegebenen Temperaturbereich ausgelegt.

Klimaklasse	Symbol	Umgebungstemperatur-Bereich °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Erweitert gemäßigt	SN	+10 bis +32	+10 bis +32
Gemäßigt	N	+16 bis +32	+16 bis +32
Subtropisch	ST	+16 bis +38	+18 bis +38
Tropisch	T	+16 bis +43	+18 bis +43

### Abmessungen und Abstände

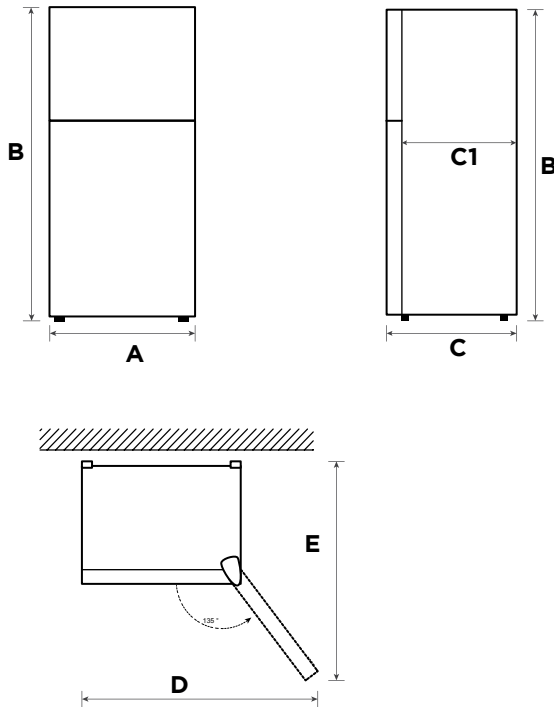
- Ein zu geringer Abstand zu benachbarten Gegenständen kann zu einer Verschlechterung der Gefrierfähigkeit und erhöhten Stromkosten führen. Der Kühlschrank sollte an beiden Seiten mit einem freien Wandabstand von mehr als 100 mm aufgestellt werden, wobei die Rückseite des Kühlschranks nicht mehr als 75 mm von der Wand entfernt sein sollte.



### ⚠ ACHTUNG

Das Bild oben dient nur zur Anschauung. Die tatsächliche Konfiguration hängt vom physischen Produkt oder von den Angaben des Händlers ab.

Platzbedarfsdiagramm (bei geöffneter und geschlossener Tür)



Breite	Gesamthöhe	Tiefe	Nur Tiefe Schrank	Breite bei 135°geöffneter Tür	Tiefe Türen offen 135°
A	B	C	C1	D	E
595	1760	550	470	991	975

Hinweis: Alle Maße in mm

## Wechsel des Türanschlags rechts-links

### Vom Anwender bereitzustellende Werkzeuge

	Inbusschlüssel-Kreuzschraubendreher
	Spachtel, kleiner Schlitzschraubendreher
	5/16" Steckschlüssel
	Abdeckband

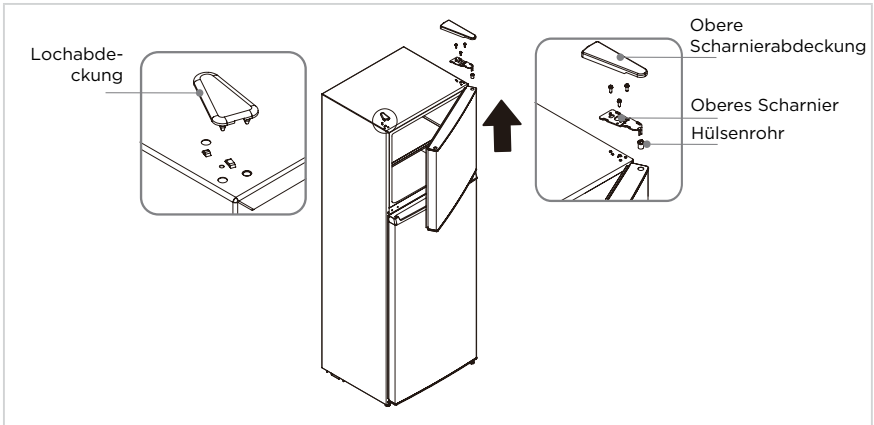
### Teile, die für die Umkehrung der Tür verwendet werden

SN	Teile	Menge
1	Rechtes oberes Scharnier	1
2	Rechte obere Scharnierabdeckung	1
3	Obere Scharnierachsenhülse	1
4	Obere Scharnierschraube	3
5	Lochabdeckung	1
6	Mittlere Scharnierschraube	2
7	Mittleres Scharnier	1
8	Lochstopfen	2
9	Mittlere Balkenschraube	1
10	Schraubkappe des mittleren Balkens	1
11	Einstellbarer Fuß	1
12	Untere Scharnierschraube	3
13	Untere Scharnierbaugruppe	1
14	Schraube der unteren Endabdeckung der Gefriertür	1
15	Untere Endabdeckung zur Begrenzung der Gefriertür	1
16	Schraube der unteren Endabdeckung der Kühlschranktür	1
17	Untere Endabdeckung zur Begrenzung der Kühlschranktür	1
18	Obere Endabdeckung der Achshülse der Kühlschranktür	1
19	Untere Abstützung der Kühltür	1
20	Zubehörpaket	4
21	Selbstverriegelung der rechten Tür	1

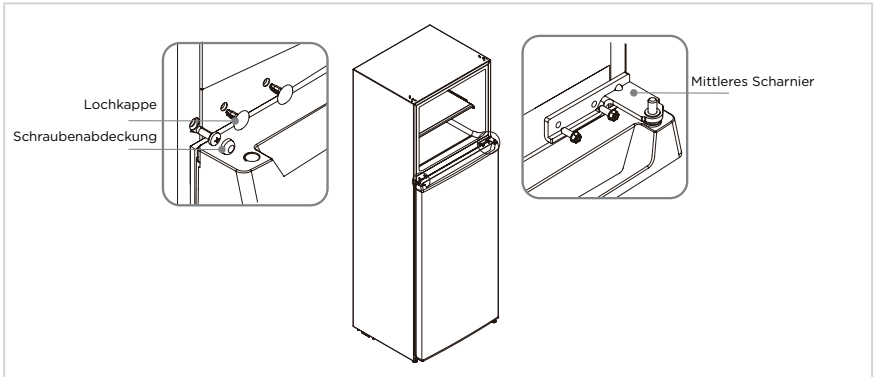
#### Hinweise:

- 1-19/Vorinstalliert am Kühlschrank und zu verwenden, wenn Sie die Tür wechseln  
20/Linkes oberes Scharnier, linke obere Scharnierabdeckung, Selbstverriegelung der linken Tür, linke dekorative Abdeckung  
21/Vorinstalliert am Kühlschrank, wird beim Austausch der Tür entfernt und bleibt erhalten

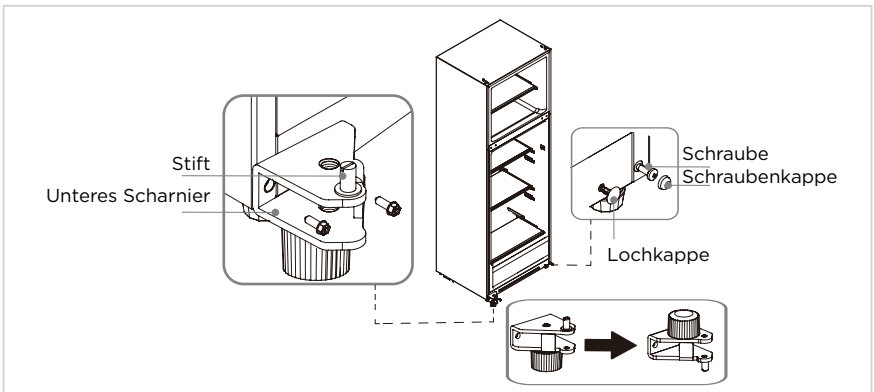
1. Bitte schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie diesen Vorgang durchführen.
2. Bauen Sie die obere Scharnierabdeckung, das obere Scharnier und die Lochabdeckung auf der anderen Seite aus und entfernen Sie dann die Gefrierschranktür.



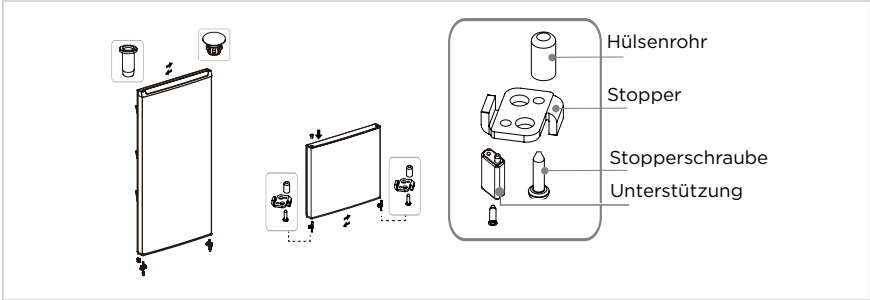
3. Bauen Sie das mittlere Scharnier und die Schraubenlochkappen aus und entfernen Sie die Kühltür.



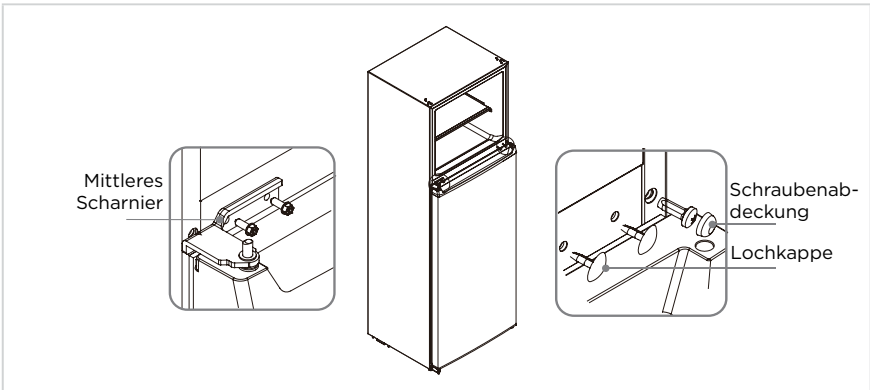
4. Demontieren Sie das untere Scharnier, die Lochkappen und die Schrauben. Montieren Sie die untere Scharnierachse und den Stellfuß auf der anderen Seite des unteren Scharniers und montieren Sie dann das Scharnier auf der anderen Seite.



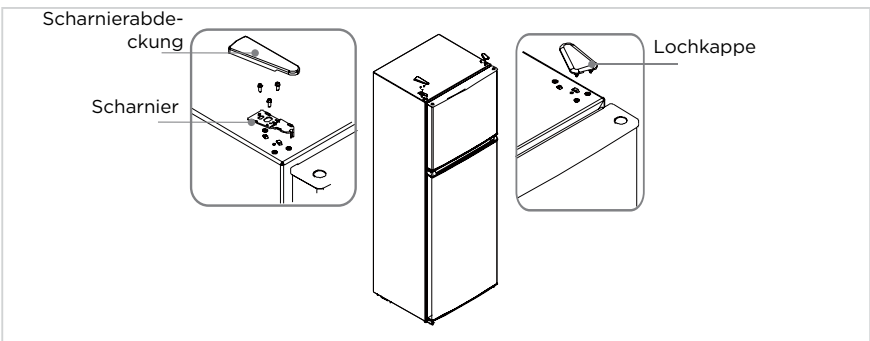
6. Bauen Sie die Schraube, das Muffenrohr und den Stopfen von der Kühlschrantür und der Gefrierschrantür ab. Die Halterung an der unteren Abdeckung der Kühlschrantür wird ebenfalls entfernt.
7. Bringen Sie sie dann der Reihe nach auf der anderen Seite der Türen an.
8. Tauschen Sie die Position des Muffenrohrs und der Lochkappe an der oberen Abdeckung der Kühlschrantür aus und montieren Sie die obere Scharniermuffe an der Gefriertür in das Loch auf der anderen Seite der Achsenmuffe.



9. Setzen Sie die Kühlschrantür auf das untere Scharnier, installieren Sie das mittlere Scharnier, die Abdeckung, die Schraube und die Schraubkappe.



10. Setzen Sie die Kühlschrantür auf das mittlere Scharnier, montieren Sie das obere Scharnier, die Scharnierabdeckung und die Lochkappe.





## Nivellierfüße

Um Vibrationen zu vermeiden, muss das Gerät nivelliert werden.

Falls erforderlich, passen Sie die Nivellierschrauben an, um Bodenunebenheiten auszugleichen.

Die Vorderseite sollte etwas höher sein als die Rückseite, um das Schließen der Tür zu erleichtern.

Die Nivellierschrauben lassen sich durch leichtes Kippen des Schrankes leicht drehen.

Drehen Sie die Nivellierschrauben gegen den Uhrzeigersinn,  um das Gerät anzuheben, im Uhrzeigersinn, , um es abzusenken.

## Anschluss des Geräts

Schließen Sie nach der Installation des Geräts den Netzstecker an eine Steckdose an.

### ACHTUNG

Nachdem Sie das Netzkabel (oder den Stecker) an die Steckdose angeschlossen haben, warten Sie 2 oder 3 Stunden, bevor Sie Lebensmittel in das Gerät legen. Wenn Sie Lebensmittel hinzufügen, bevor das Gerät vollständig abgekühlt ist, können diese verderben.

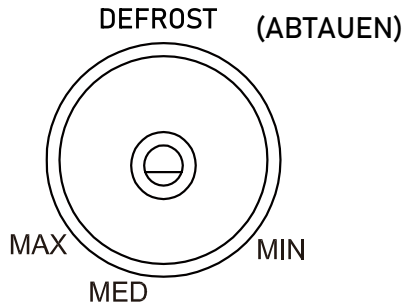
## Tipps zum Energiesparen

- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Herden, Heizkörpern oder anderen Wärmequellen auf. Wenn die Umgebungstemperatur hoch ist, läuft der Kompressor häufiger und länger, was zu einem höheren Energieverbrauch führt.
- Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung an der Unterseite des Geräts, an den Seiten des Geräts und an der Rückseite des Geräts. Decken Sie niemals die Lüftungsöffnungen ab.
- Bitte beachten Sie auch die Abstandsmaße im Kapitel "Installation".
- Die in der Abbildung dargestellte Anordnung von Schubladen, Einlegeböden und Regalen bietet die effizienteste Nutzung der Energie und sollte daher so weit wie möglich beibehalten werden. Alle Schubladen und Einlegeböden sollten im Gerät bleiben, um die Temperatur stabil zu halten und Energie zu sparen.
- Um einen größeren Stauraum zu erhalten (z. B. für große Kühl-/Gefriergüter), können die mittleren Schubladen herausgenommen werden. Die oberen und unteren Schubladen und Einlegeböden sollten bei Bedarf zuletzt entfernt werden.
- Ein gleichmäßig gefülltes Kühl-/Gefrierfach trägt zu einer optimalen Energienutzung bei. Vermeiden Sie daher leere oder halbleere Fächer.
- Lassen Sie warme Speisen abkühlen, bevor Sie sie in den Kühlschrank/Gefrierschrank stellen. Bereits abgekühlte Lebensmittel erhöhen die Energieeffizienz.
- Lassen Sie gefrorene Lebensmittel im Kühlschrank auftauen. Die Kälte der gefrorenen Lebensmittel reduziert den Energieverbrauch im Kühlfach und erhöht somit die Energieeffizienz.
- Öffnen Sie die Tür nur so kurz wie nötig, um den Kälteverlust zu minimieren. Durch kurzes Öffnen und richtiges Schließen der Tür wird der Energieverbrauch gesenkt.
- Die Türdichtungen Ihres Geräts müssen vollkommen intakt sein, damit die Türen richtig schließen und der Energieverbrauch nicht unnötig erhöht wird.



# BETRIEBSANLEITUNG

## Drehknopf



- Drehen Sie den Temperaturregler auf MAX, die Temperatur im Inneren des Kühlschranks wird niedriger.
- Drehen Sie den Temperaturregler auf MIN, die Temperatur im Inneren des Kühlschranks wird höher.
- Bitte stellen Sie die Temperatur zwischen „MAX“ und „MIN“ ein.
- Wenn der Regler auf „DEFROST“ (ABTAUEN) gedreht wird, bedeutet dies, dass der Kompressor nicht mehr läuft.

## Tipps zur Lagerung von Lebensmitteln

### Gefrierfach





- Der Gefrierschrank ist für die Aufbewahrung von bei sehr niedrigen Temperaturen gefrorenen Lebensmitteln, für die langfristige Lagerung von Tiefkühlkost und für die Herstellung von Eis bestimmt.
- Verwenden Sie die Ablagen in der Tür des Gefrierschranks nur zum Aufbewahren von gefrorenen Lebensmitteln, nicht zum Aufbewahren von heißen, zum Einfrieren bestimmten Lebensmitteln.
- Legen Sie frische und gefrorene Lebensmittel nicht nebeneinander. Die gefrorenen Lebensmittel können auftauen.
- Wenn Sie frische Lebensmittel einfrieren (z. B. Fleisch, Fisch oder Hackfleisch), schneiden Sie sie in Teile, die gleichzeitig verwendet werden können.
- Lagerung von Tiefkühlkost: Auf den Verpackungen sind in der Regel Hinweise angegeben, die beachtet werden müssen. Wenn auf der Verpackung keine Angaben zu finden sind, sollten Lebensmittel nicht länger als drei Monate ab Kaufdatum gelagert werden.
- Achten Sie beim Kauf von Tiefkühlkost darauf, dass diese bei einer geeigneten Temperatur eingefroren wurde und die Verpackung nicht beschädigt ist.
- Gefrorene Lebensmittel sollten in geeigneten Verpackungen aufbewahrt werden, um die Qualität zu erhalten, und so schnell wie möglich wieder in das Gefrierfach gelegt werden.
- Wenn eine Packung Tiefkühlkost Feuchtigkeit oder eine ungewöhnliche Ausbeulung aufweist, ist es wahrscheinlich, dass sie bei der falschen Temperatur gelagert wurde und der Inhalt verdorben ist.
- Die Lagerdauer von Tiefkühlkost hängt von der Raumtemperatur, der Einstellung des Thermostats, der Häufigkeit des Öffnens der Gefrierschranktür, der Art der Lebensmittel und der Dauer des Transports des Produkts vom Geschäft zum Haushalt ab. Beachten Sie immer die auf der Verpackung aufgedruckten Anweisungen und überschreiten Sie niemals die auf der Packung angegebene maximale Lagerzeit.

### Kühlfach

- Um Feuchtigkeit und anschließende Eisbildung zu vermeiden, geben Sie Flüssigkeiten niemals in unverschlossenen Behältern in den Kühlschrank. Frost neigt dazu, sich an den kältesten Stellen des Verdampfers zu konzentrieren. Wenn Sie Flüssigkeiten ungedeckt aufbewahren, müssen sie häufiger abgetaut werden.
- Stellen Sie niemals warme Lebensmittel in den Kühlschrank. Diese sollten zuerst bei Zimmertemperatur abkühlen und dann so platziert werden, dass eine ausreichende Luftzirkulation im Kühlschrank gewährleistet ist.
- Lebensmittel oder Lebensmittelbehälter sollten nicht die Rückwand des Kühlschranks berühren, da sie an der Wand festfrieren könnten. Öffnen Sie die Tür des Kühlschranks nicht regelmäßig.
- Fleisch und sauberer Fisch (in einem Paket oder in Plastikfolie verpackt) können im Kühlschrank aufbewahrt und innerhalb von 1-2 Tagen verwendet werden.
- Obst und Gemüse ohne Verpackung kann in den für frisches Obst und Gemüse vorgesehenen Teil gelegt werden.

### ACHTUNG

Die optimale Temperatureinstellung der einzelnen Fächer hängt von der Umgebungstemperatur ab. Die oben genannte optimale Temperatur bezieht sich auf eine Umgebungstemperatur von 25 °C.

Bestellung	FachTYP	Ziellagertemperatur. [°C]	Geeignete Lebensmittel
1	Kühlschrank	$+2 \leq x \leq +8$	Eier, gekochte Lebensmittel, verpackte Lebensmittel, Obst und Gemüse, Milchprodukte, Kuchen, Getränke und andere Lebensmittel sind nicht zum Einfrieren geeignet.
2	 Vier-Sterne-Bewertung gefroren	$x \leq -18$	Mit der Gefrierkapazität und der schnellen Gefriereschwindigkeit können Sie Lebensmittel schnell einfrieren und aufbewahren. Ideal für gefrorene frische Lebensmittel wie Meeresfrüchte (Fisch, Garnelen, Schalentiere), Süßwasserprodukte und Fleischprodukte. Für 3 - 6 Monate empfohlen, je länger die Lagerzeit, desto schlechter der Geschmack und der Nährwert.
3	 Drei-Sterne-Bewertung gefroren	$x \leq -18$	Mit Gefrierkapazität. Geeignet für gefrorene frische Lebensmittel wie Meeresfrüchte (Fisch, Garnelen, Schalentiere), Süßwasserprodukte und Fleischprodukte. Für nicht mehr als 3 Monate empfohlen.
4	 Zwei-Sterne-Bewertung gefroren	$x \leq -12$	Nur geeignet für die mittelfristige Lagerung von bereits gefrorenen Lebensmitteln, z. B. Eiscreme. Für nicht mehr als 1 Monat empfohlen.
5	 Ein-Sterne-Bewertung gefroren	$x \leq -6$	Nur für die Kühlung und die kurzfristige Lagerung kleiner Mengen bereits gefrorener Lebensmittel geeignet. Für nicht mehr als 1 Woche empfohlen.
6	0-Stern	$-6 \leq x \leq 0$	Frisches Schweinefleisch, Rindfleisch, Fisch, Hühnerfleisch, einige verpackte verarbeitete Lebensmittel, usw. ( Es wird empfohlen, sie innerhalb desselben Tages zu essen, vorzugsweise nicht länger als 3 Tage). Teilweise eingekapselte verarbeitete Lebensmittel (nicht gefrierfähige Lebensmittel).
7	Kühlen	$-2 \leq x \leq +3$	Frisches/gefrorenes Schweine-, Rind- und Hühnerfleisch, Süßwasserprodukte usw. (7 Tage unter 0°C und über 0°C werden für den Verzehr innerhalb dieses Tages empfohlen, vorzugsweise nicht länger als 2 Tage). Meeresfrüchte weniger als 0 für 15 Tage, es wird nicht empfohlen, sie über 0°C zu lagern.
8	Frische Lebensmittel	$0 \leq x \leq +4$	Frisches Schweinefleisch, Rindfleisch, Fisch, Hühnerfleisch, gekochte Speisen usw. (Empfohlen wird der Verzehr am selben Tag, vorzugsweise nicht länger als 3 Tage)
9	Wein	$+5 \leq x \leq +20$	Rotwein, Weißwein, Sekt, usw.

### ACHTUNG

Bitte achten Sie auf die Herstellerangaben auf der Verpackung. Bitte lagern Sie verschiedene Lebensmittel gemäß den Fächern oder der angestrebten Lagertemperatur Ihres gekauften Produkts.

# REINIGUNG UND WARTUNG

## Abtauen

- Schalten Sie den Kühlschrank aus.
- Nehmen Sie die Lebensmittel aus dem Kühlschrank und bringen Sie sie an einen kühlen Ort, wo sie nicht zu warm werden.
- Reinigen Sie das Abflussrohr (verwenden Sie weiche Materialien, um die Auskleidung nicht zu beschädigen). Stellen Sie Wasserbehälter zum Abtauen bereit. (Sie sollten den Wasserbehälter des Kompressorfachs reinigen, damit das Wasser nicht auf den Boden überläuft).
- Sie können den Abtauvorgang auch mit einer geeigneten Menge heißem Wasser beschleunigen. Trocknen Sie das Wasser danach wieder mit einem trockenen Handtuch ab.
- Sie können den Abtauvorgang auch mit einer geeigneten Menge heißem Wasser beschleunigen. Trocknen Sie das Wasser danach wieder mit einem trockenen Handtuch ab.
- Stellen Sie nach dem Abtauen die Lebensmittel wieder in den Kühlschrank und schalten Sie ihn ein.

## Nutzung einstellen

### Stromausfall:

Im Falle eines Stromausfalls können Lebensmittel auch im Sommer mehrere Stunden im Gerät aufbewahrt werden; während des Stromausfalls sollten die Zeiten sowie die Anzahl der Türöffnungen reduziert werden, und es dürfen keine frischen Lebensmittel mehr ins Gerät gegeben werden.

### Längerer Zeitraum ohne Verwendung:

Das Gerät ausstecken und dann reinigen; anschließend die Türen offen lassen, um Geruchsbildung zu vermeiden.

### Transport:

Bevor der Kühlschrank bewegt wird, nehmen Sie alle Gegenstände heraus, fixieren Sie die Glastrennwände, den Gemüsehalter, die Gefrierbereichs-Schubladen usw. mit Klebeband und ziehen Sie die Stellfüße fest. Schließen Sie die Türen und fixieren Sie sie mit Klebeband. Während des Transports darf das Gerät nicht auf den Kopf oder in die Waagrechte gelegt oder erschüttert werden; die Neigung während des Transports darf nicht mehr als 45° betragen.

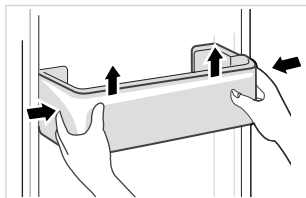


## VORSICHT

Das Gerät muss kontinuierlich laufen, sobald es eingeschaltet ist. Im Allgemeinen sollte der Betrieb des Geräts nicht unterbrochen werden, da sonst die Lebensdauer beeinträchtigt werden kann. Lebensmittel können auch im Sommer bei Stromausfall einige Stunden lang aufbewahrt werden. Es wird empfohlen, die Tür seltener zu öffnen.

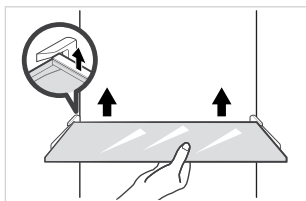
## Reinigen der Türfächer

- Drücken Sie das Fach mit beiden Händen entsprechend dem Richtungspfeil in der Abbildung unten zusammen und schieben Sie es nach oben, dann können Sie es herausnehmen.
- Nach dem Waschen des herausgenommenen Fachs können Sie dessen Einbauhöhe nach Ihren Wünschen einstellen.



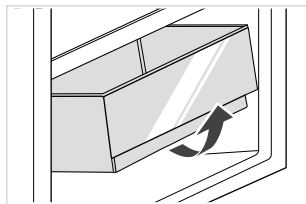
## Reinigung der Glasablage

- Der innere Teil der Kühlschrankauskleidung, der mit den Einlegeböden in Berührung kommt, hat eine Rücklaufsperrle. Deshalb müssen Sie die Einlegeböden nach oben anheben, um sie herauszunehmen.
- Stellen Sie die Einlegeböden ein oder reinigen Sie sie, je nach Bedarf.



## Reinigung der Obst- und Gemüsebox

- Entfernen Sie den Inhalt der Schublade. Halten Sie den Griff des Gemüsefachs fest und ziehen Sie es ganz heraus, bis es stoppt.
- Heben Sie das Gemüsefach an und entfernen Sie es, indem Sie es herausziehen.



### ACHTUNG

Zur Reinigung werden weiche Handtücher oder Schwämme empfohlen, die in Wasser und nicht ätzende neutrale Reinigungsmittel getaucht sind. Das Gefriergerät muss abschließend mit sauberem Wasser und einem trockenen Tuch gereinigt werden. Öffnen Sie die Tür und lassen Sie das Gerät an der Luft trocknen, bevor Sie den Strom einschalten. Verwenden Sie für die Reinigung des Kühlschranks keine harten Bürsten, Reinigungsstahlkugeln, Drahtbürsten, keine Scheuermittel (z. B. Zahnpasta), keine organischen Lösungsmittel (z. B. Alkohol, Aceton, Bananenöl usw.), kein kochendes Wasser und keine sauren oder alkalischen Elemente, da diese die Oberfläche und das Innere des Kühlschranks beschädigen können.

# FEHLERBEHEBUNG

Die folgenden einfachen Probleme können vom Benutzer selbst gelöst werden. Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst, wenn die Probleme nicht gelöst werden.

Problem	Mögliche Ursachen
Kein Betrieb möglich	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prüfen Sie, ob das Gerät ans Stromnetz angeschlossen ist bzw. ob der Stecker guten Kontakt hat.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prüfen Sie, ob die Spannung zu niedrig ist.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prüfen Sie, ob ein Stromausfall vorliegt oder ein Leitungsschutzschalter eines Teilstromkreises ausgelöst hat.</li> </ul>
Geruch	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Geruchsintensive Lebensmittel müssen fest verpackt sein.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prüfen Sie, ob verdorbene Lebensmittel vorhanden sind.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reinigen Sie die Innenseite des Kühlschranks.</li> </ul>
Langer Betrieb des Kompressors	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Im Sommer ist ein langer Betrieb des Kühlschranks normal.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wenn die Umgebungstemperatur hoch ist, ist es nicht ratsam, zu viele Lebensmittel gleichzeitig im Gerät zu haben.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lebensmittel müssen abkühlen, bevor sie ins Gerät gegeben werden.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Türen werden zu häufig geöffnet.</li> </ul>
Das Licht leuchtet nicht	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prüfen Sie, ob der Kühlschrank an die Stromversorgung angeschlossen ist und ob die Lampe beschädigt ist.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lassen Sie die Lampe durch einen Fachmann austauschen.</li> </ul>
Die Tür lässt sich nicht richtig schließen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Tür wird von Lebensmittelverpackungen blockiert Es werden zu viele Lebensmittel platziert.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Kühlschrank ist gekippt.</li> </ul>
Laute Geräusche	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prüfen Sie, ob der Boden eben ist und ob der Kühlschrank stabil steht.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prüfen Sie, ob das Zubehör an den richtigen Stellen angebracht ist.</li> </ul>

Problem	Mögliche Ursachen
Türdichtung ist nicht dicht	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Entfernen Sie Fremdkörper auf der Türdichtung.</li> <li>• Erhitzen Sie die Türdichtung und kühlen Sie sie anschließend zur Wiederherstellung ab (blasen Sie sie mit einem elektrischen Haartrockner an oder verwenden Sie ein heißes Handtuch zum Erhitzen).</li> </ul>
Überlauf der Wasserschale	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Es befinden sich zu viele Lebensmittel in der Kammer oder die gelagerten Lebensmittel enthalten zu viel Wasser, was zu einem starken Abtauen führt.</li> <li>• Die Türen sind nicht richtig geschlossen, was zu Vereisung durch Lufteintritt und erhöhter Wasserbildung durch Abtauen führt.</li> </ul>
Heißes Gehäuse	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wärmeabfuhr des eingebauten Kondensators über das Gehäuse (dies ist normal). Wenn das Gehäuse durch hohe Umgebungstemperatur, Lagerung von zu vielen Lebensmitteln heiß wird oder sich der Kompressor wegen Überhitzung abschaltet, sorgen Sie für eine gute Belüftung, um die Wärmeabfuhr zu erleichtern.</li> </ul>
Oberflächenkondensation	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kondenswasserbildung an der Außenfläche und den Türdichtungen des Kühlschranks ist normal, wenn die Umgebungsfeuchtigkeit zu hoch ist. Wischen Sie das Kondensat einfach mit einem sauberen Handtuch ab.</li> </ul>
Anormale Geräusche	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Summen: Der Kompressor kann während des Betriebs Brummgeräusche erzeugen, und die Brummgeräusche sind besonders beim Ein- oder Ausschalten des Kompressors laut. Das ist normal.</li> <li>• Knarren: Im Inneren des Geräts fließendes Kältemittel kann ein Knarren erzeugen (dies ist normal).</li> </ul>

# ANHANG

## Speziell für die neue europäische Norm

Die bestellten Teile in der folgenden Tabelle können über den Dienstleister-Kanal erworben werden

Ersatzteil	Bereitgestellt von	Mindest-Bereitstellungszeitraum
Thermostate	Professionelles Wartungspersonal	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Temperatur- fühler	Professionelles Wartungspersonal	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Leiterplatten	Professionelles Wartungspersonal	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Lichtquellen	Professionelles Wartungspersonal	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Türgriffe	Professionelles Reparaturpersonal und Endverbraucher	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Türscharniere	Professionelles Reparaturpersonal und Endverbraucher	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Fächer	Professionelles Reparaturpersonal und Endverbraucher	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Körbe	Professionelles Reparaturpersonal und Endverbraucher	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Türdichtungen	Professionelles Reparaturpersonal und Endverbraucher	Mindestens 10 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells

## Sehr geehrte Kunden

1. Wenn Sie das Produkt zurückgeben oder umtauschen möchten, wenden Sie sich bitte an das Geschäft, in dem Sie es gekauft haben.

(Denken Sie daran, die Kaufrechnung mitzubringen)

2. Wenn Ihr Produkt kaputt geht und repariert werden muss, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

### ACHTUNG

Die Modellinformationen in der Produktdatenbank sowie die Modellkennung können über einen Weblink abgerufen werden, der über einen QR-Code (sofern vorhanden) auf dem Energieeffizienzetikett des Produkts gescannt wird.

Weitere Informationen über die Energieeffizienz des Geräts finden Sie unter <https://ec.europa.eu> und suchen Sie nach dem Modellnamen.

Die Modellbezeichnung finden Sie auf dem Typenschild des Geräts.



<b>Supplier's name or trade mark:</b>	Edesa			
<b>Supplier's address (b) :</b>	Carrer de Ter, 2 08570 Torello (SPAIN)			
<b>Model identifier:</b>	EFT-1711 WH /B & EFT-1711 EX /B			
<b>Type of refrigerating appliance:</b>				
Low-noise appliance:	No	Design type:	Freestanding	
Wine storage appliance:	No	Other refrigerating appliance:	Yes	
<b>General product parameters:</b>				
Parameter	Value		Parameter	Value
Overall dimensions (millimetre)	Height	1760	Total volume (dm <sup>3</sup> or l)	294
	Width	595		
	Depth	550		
EEI	96		Energy efficiency class	E <sup>(c)</sup>
Airborne acoustical noise emissions (dB(A) re 1 pW)	40		Airborne acoustical noise emission class	C <sup>(c)</sup>
Annual energy consumption (kWh/a)	207		Climate class:	temperate - subropical
Minimum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable	16 <sup>(c)</sup>		Maximum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable	38 <sup>(c)</sup>
Winter setting	No			

<b>Compartment Parameters:</b>					
Compartment type		Compartment parameters and values			
		Com-partment Volume (dm <sup>3</sup> or l)	Recommended temperature setting for optimised food storage (°C) These settings shall not contradict the storage conditions set out in Annex IV, Table 3	Freezing capacity (kg/24 h)	Defrosting type (auto-defrost = A, manual defrost = M)
Pantry	No	-	-	-	-
Wine storage	No	-	-	-	-
Wine storage 2	No	-	-	-	-
Wine storage 3	No	-	-	-	-
Cellar	No	-	-	-	-
Fresh food	Yes	225	4	-	M
Chill	No	-	-	-	-
0-star or ice- making	No	-	-	-	-
1-star	No	-	-	-	-
2-star	No	-	-	-	-
3-star	No	-	-	-	-
4-star	Yes	69	-18	3.2	M
2-star section	No	-	-	-	-
Variable temperature compartment	-	-	-	-	-
<b>For 4-star compartments</b>					
Fast freeze facility			N/A		
<b>Light source parameters</b> <sup>(a)</sup> <sup>(b)</sup> :					
Type of light source			Incandescent lamp(exempt)		
Energy efficiency class			N/A		
<b>Minimum duration of the guarantee offered by the supplier</b> <sup>(b)</sup> :					
Additional information:					
Weblink to the manufacturer's website, where the information in point 4(a) Annex of Commission Regulation(EU) 2019/2019 (d) (b) is found: <a href="http://www.cnagroup.es">www.cnagroup.es</a>					

<sup>(a)</sup> as determined in accordance with Commission Delegated Regulation (EU) 2019/2015 <sup>(e)</sup>.

<sup>(b)</sup> Commission Delegated Regulation (EU) 2019/2015 of 11 March 2019 supplementing Regulation (EU) 2017/1369 of the European Parliament and of the Council with regard to energy labelling of light sources and repealing Commission Delegated Regulation (EU) No 874/2012 (see page 68 of this Official Journal).

<sup>(c)</sup> changes to these items shall not be considered relevant for the purposes of point 4 of Article 4 of Regulation (EU) 2017/1369.

<sup>(d)</sup> if the product database automatically generates the definitive content of this cell the supplier shall not enter these data.

<sup>(e)</sup> Commission Regulation (EU) 2019/2019 of 1 October 2019 laying down ecodesign requirements for refrigerating appliances pursuant to Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council and repealing Commission Regulation (EC) No 643/2009 (see page 187 of this Official Journal).

<b>Nombre o marca del proveedor:</b>	Edesa			
<b>Dirección del proveedor</b> (b) :	Carrer de Ter, 2 08570 Torello (SPAIN)			
<b>Identificador del modelo:</b>	EFT-1711 WH /B & EFT-1711 EX /B			
<b>Tipo de aparato de refrigeración:</b>				
Aparato de bajo nivel de ruido:	No	Tipo de diseño:	Independiente	
Armarios para la conservación de vinos:	No	Otros aparatos de refrigeración:	Si	
<b>Parámetros generales del producto:</b>				
Parámetro	Value		Parámetro	Value
Dimensiones totales (milímetros)	Altura	1760	Volumen total (dm3 o l)	294
	Anchura	595		
	Profundidad	550		
IEE	96	Clase de eficiencia energética	E <sup>(c)</sup>	
Ruido acústico aéreo emitido (dB(A) re 1 pW)	40	Clases de ruido acústico aéreo emitido	C <sup>(c)</sup>	
Consumo de energía anual (kWh/a)	207	Clase climática	templada - subtropical	
Temperatura ambiente mínima (°C) en la que puede funcionar el aparato de refrigeración	16 <sup>(c)</sup>	Temperatura ambiente máxima (°C) en la que puede funcionar el aparato de refrigeración	38 <sup>(c)</sup>	
Ajuste de invierno	No			

<b>Parámetros del compartimento:</b>					
Tipos de compartimento		Parámetros del compartimento y valores			
		Volumen del compartimento (dm <sup>3</sup> o l)	Ajuste de temperatura recomendado para conservación optimizada de alimentos (°C). Estos ajustes no contradirán las condiciones de conservación contempladas en el anexo IV, cuadro 3.	Capacidad de congelación (kg/24 h)	Tipo de descongelo (descongelación automática = A, descongelación manual = M)
Dispensa	No	-	-	-	-
Conservación de vinos	No	-	-	-	-
Conservación de vinos 2	No	-	-	-	-
Conservación de vinos 3	No	-	-	-	-
Compartimento bodega	No	-	-	-	-
Alimentos frescos	Si	225	4	-	M
Helador	No	-	-	-	-
0 estrellas/Fabricación de hielo	No	-	-	-	-
1 estrella	No	-	-	-	-
2 estrellas	No	-	-	-	-
3 estrellas	No	-	-	-	-
4 estrellas	Si	69	-18	3.2	M
Sección 2 estrellas	No	-	-	-	-
Compartimento temperatura variable	-	-	-	-	-
<b>En compartimentos de 4 estrellas</b>					
Capacidad de congelación rápida			N/A		
<b>Parámetros de las fuentes luminosas <sup>(a)</sup> <sup>(b)</sup>:</b>					
Tipo de fuente luminosa			Lámpara incandescente (exenta)		
Clase de eficiencia energética			N/A		
<b>Duración mínima de la garantía ofrecida por el proveedor <sup>(b)</sup> :</b>					

**Información adicional:**

Enlace del sitio web del fabricante, en el que se encuentra la información contemplada en el punto 4, letra a), del anexo del Reglamento (UE) 2019/2019 (d) (b):  
[www.cnagroup.es](http://www.cnagroup.es)

<sup>(a)</sup> determinado de acuerdo con el Reglamento Delegado (UE) 2019/2015 de la Comisión <sup>(e)</sup>.

<sup>(b)</sup> Reglamento Delegado (UE) 2019/2015 de la Comisión, de 11 de marzo de 2019, por el que se complementa el Reglamento (UE) 2017/1369 del Parlamento Europeo y del Consejo en lo relativo al etiquetado energético de las fuentes luminosas y se deroga el Reglamento Delegado (UE) n.o 874/2012 de la Comisión (véase la página 68 del presente Diario Oficial).

<sup>(c)</sup> Los cambios en estas rúbricas no se considerarán relevantes a los efectos del artículo 4, apartado 4, del Reglamento (UE) 2017/1369.

<sup>(d)</sup> Cuando la base de datos de los productos genere automáticamente el contenido definitivo de esta celda, el proveedor no introducirá los datos.

<sup>(e)</sup> Reglamento (UE) 2019/2019 de la Comisión, de 1 de octubre de 2019, por el que se establecen los requisitos de diseño ecológico aplicables a los aparatos de refrigeración de conformidad con la Directiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo y del Consejo y se deroga el Reglamento (CE) n.o 643/2009 de la Comisión (véase la página 187 del presente Diario Oficial).







# edesa

[www.edesa.es](http://www.edesa.es)

CNA  
group

## **CATA ELECTRODOMÉSTICOS, S.L.**

**Oficinas:** c/ Anabel Segura, 11, Edif. A, 3a pl. 28108. Alcobendas. Madrid. España

**Fábrica:** c/ del Ter 2, Apdo. 9. 08570. Torelló. Barcelona. España

T . +34 938 594 100 - Fax +34 938 594 101

[www.cnagroup.es](http://www.cnagroup.es) - [cna@cnagroup.es](mailto:cna@cnagroup.es)

**Atención al Cliente: 902 410 450 / +34 938 521 818 - [info@cnagroup.es](mailto:info@cnagroup.es)**

**International SAT - [www.cnagroup.es/warranty](http://www.cnagroup.es/warranty)**

